



ebikemotion
X35



#4



 EN · Voltage too high

 ES · Tensión demasiado baja

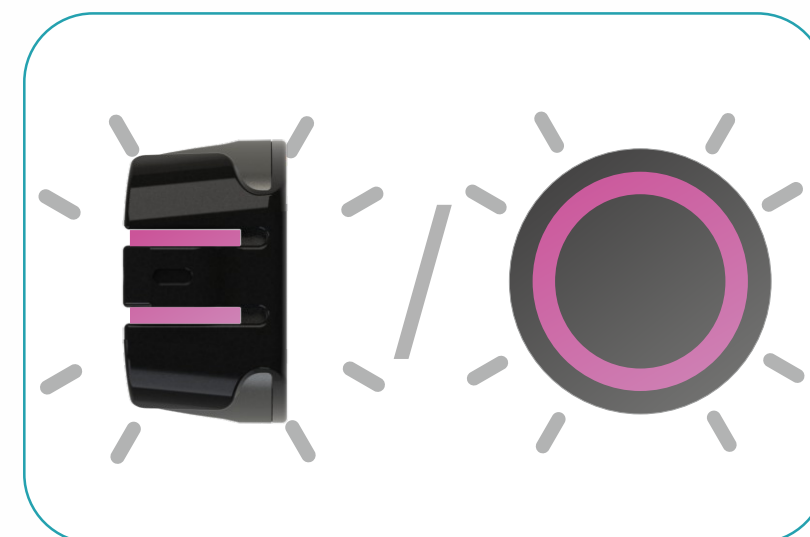
 DE · Zu hohe Spannung

 FR · Tension trop élevée

 IT · Tensione troppo alta

 PT · Tensão demasiado alta

과전압 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#4

EN

1. Connect the bicycle to the Dealer APP and check the battery voltage.
2. After 30 minutes, check that the value is increasing.
3. If the voltage value does not increase, check the connection and try another charger.

KO

1. 딜러앱에 연결하여 배터리의 전압 상태를 확인 후 기록해 둡니다. 이후 충전기를 연결 합니다.
2. 30분 후 전압이 상승하는지 확인 합니다.
3. 만약 30분 경과 후에도 전압이 변경되지 않는다면 다른 충전기를 이용해 한번 더 진행을 합니다.

DE

1. Fahrrad mit Dealer-APP verbinden und Akkuspannung überprüfen.
2. Nach 30 Minuten überprüfen, dass die Spannung steigt.
3. Falls die Spannung nicht steigt, Anschluss überprüfen und anderes Ladegerät verwenden.

FR

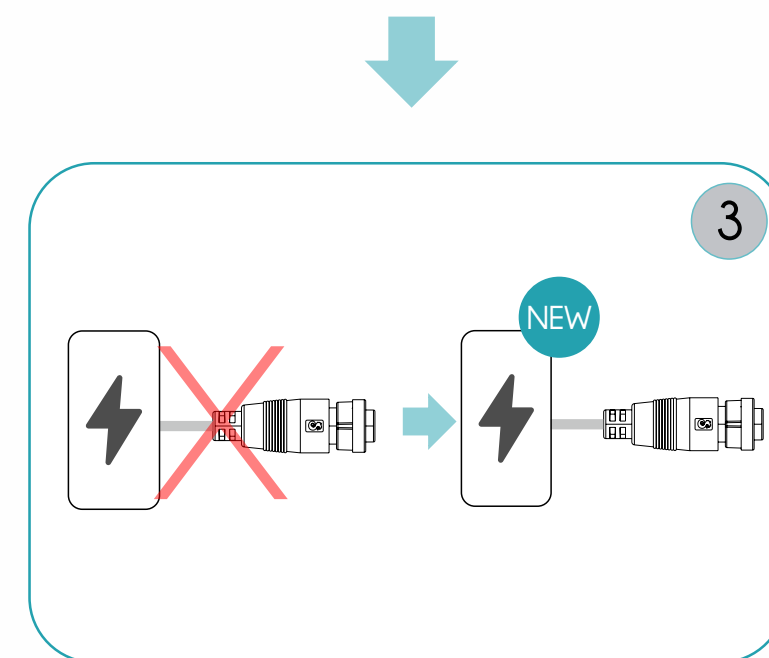
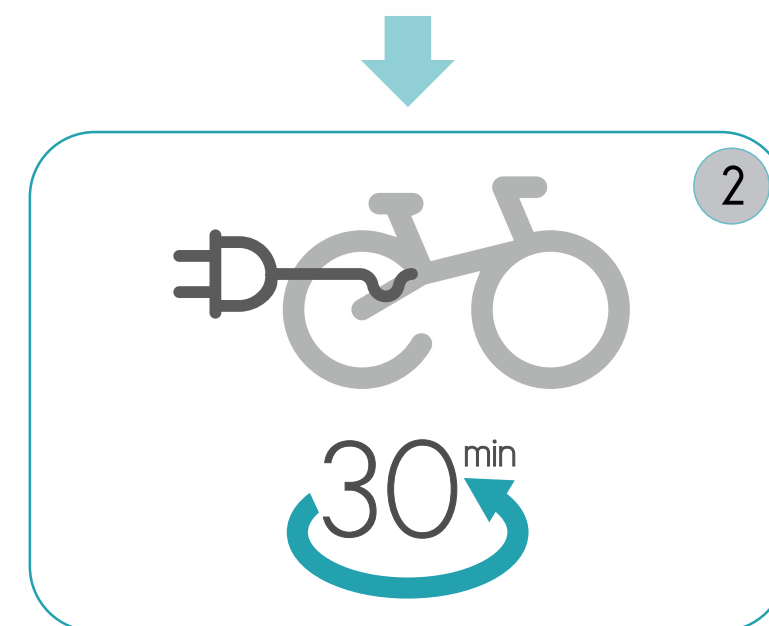
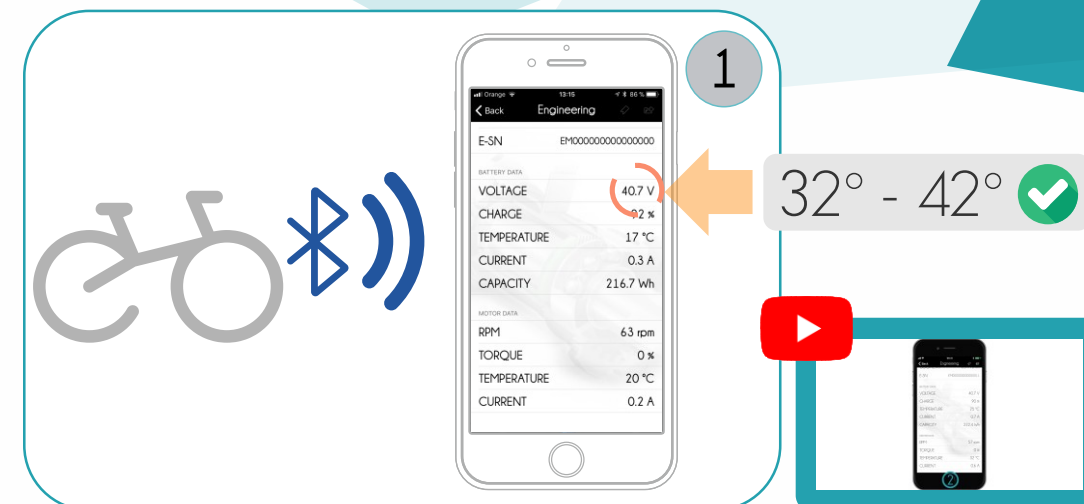
1. Connecter la Dealer APP au vélo et vérifier la tension de la batterie.
2. Vérifier toutes les 30 minutes que la valeur augmente.
3. Si la valeur de tension n'augmente pas, vérifier le raccordement et essayer avec un autre chargeur.

IT

1. Collegare alla bicicletta la Dealer APP e verificare la tensione della batteria.
2. Verificare che dopo 30 minuti il valore stia aumentando.
3. Se il valore del voltaggio non aumenta, controllare il collegamento e provare con un altro caricatore.

PT

1. Conectar a bicicleta à Dealer App e comprovar a tensão da bateria.
2. Comprovar decorridos 30 minutos que a carga aumenta.
3. Se o valor da voltagem não subir, comprovar a conexão e tentar com outro carregador.





#4

EN

4. If the voltage does not increase, check that the charge point connector is connected to the battery inside the panel.
5. If it is correctly connected, replace the charge point and check with the APP to make sure that the charge is increasing.
6. If the error persists, replace the battery.

KO

4. 만약 전압에 변동이 없다면, 배터리와 충전 단자 사이의 연결 부위가 올바르게 연결 되었는지 확인 합니다.
5. 연결 부위에 문제가 없다면 배터리 충전 단자를 교체하여 한번 더 30분 충전을 진행 합니다.
6. 만약 동일한 문제가 발생된다면 배터리팩을 교체 합니다.

DE

4. Wenn die Spannung noch immer nicht steigt, überprüfen, dass der Ladeanschluss an den Akku im Rahmen angeschlossen ist.
5. Bei korrekter Verbindung den Ladeanschluss ersetzen und mittels APP überprüfen, dass der Ladevorgang korrekt abläuft.
6. Bei anhaltendem Fehler den Akku ersetzen.

FR

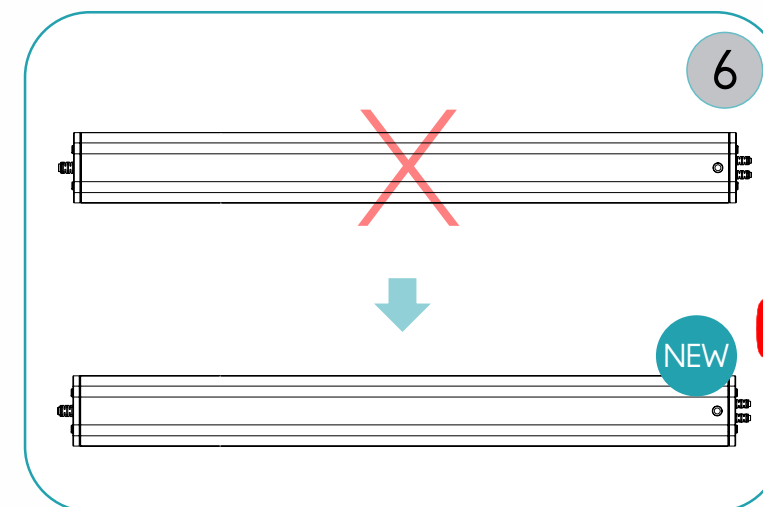
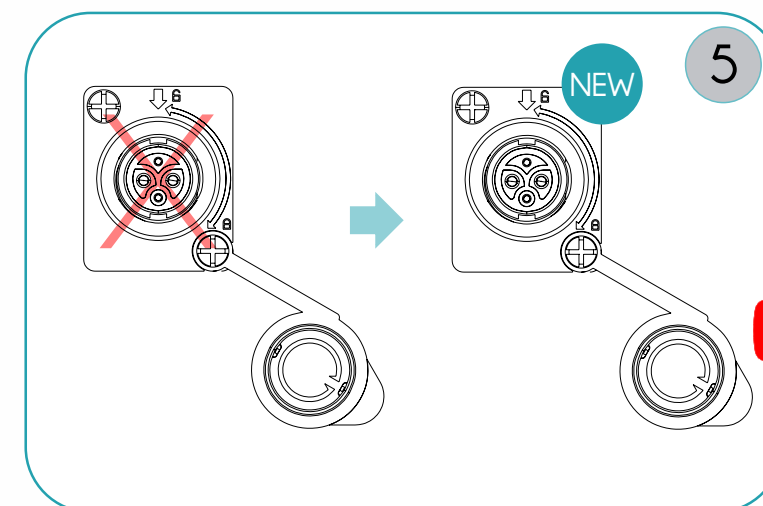
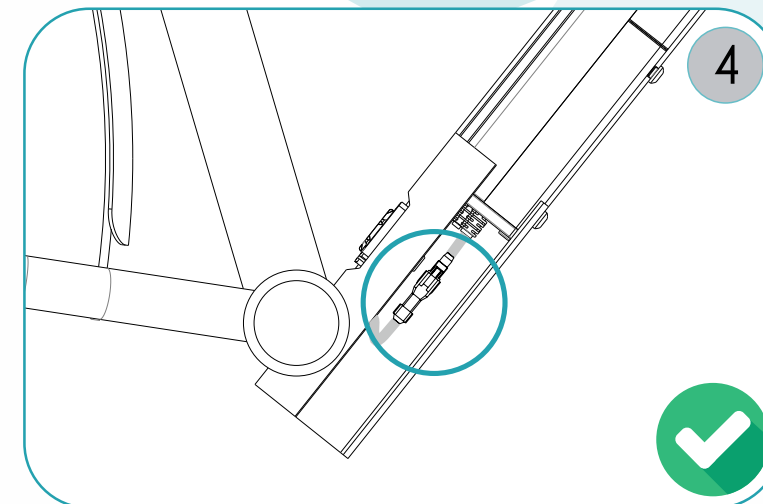
4. Si la tension n'augmente pas, vérifier que le connecteur du point de charge est raccordé à la batterie dans le cadre nel telaio.
5. S'il est correctement raccordé, remplacer le point de charge et vérifier avec l'APP que la charge augmente.
6. Si l'erreur persiste, remplacer la batterie.

IT

4. Se il voltaggio non aumenta, controllare che il connettore del punto di carica sia collegato alla batteria
5. Se è collegato correttamente, sostituire il punto di carica e verificare con l'APP che aumenti la carica.
6. Se l'errore persiste sostituire la batteria.

PT

4. Se a voltagem não aumenta, verificar que o conector do ponto de carga está conectado à bateria no interior do quadro.
5. Se a conexão for correcta, substituir o ponto de carga e comprovar com a App que a carga aumenta.
6. Se o erro persistir, substituir a bateria.





ebikemotion
X35



#5



 EN · Voltage too high

 ES · Tensión demasiado baja

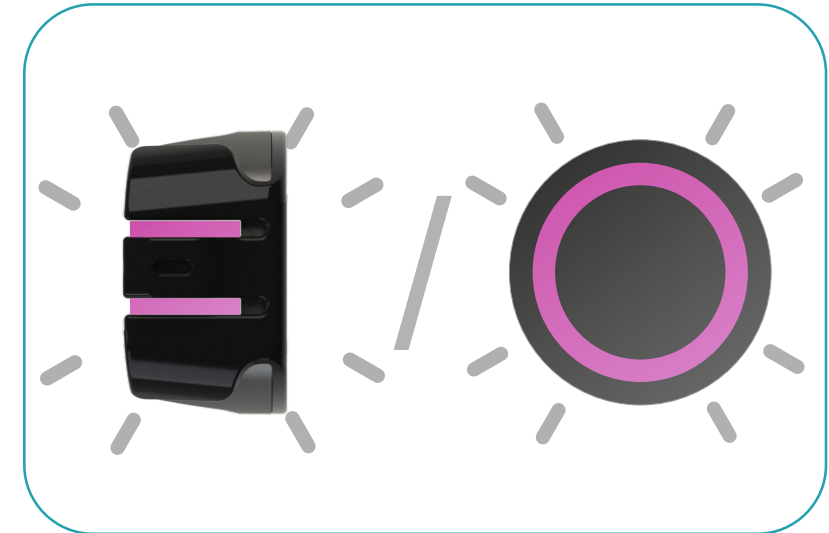
 DE · Zu hohe Spannung

 FR · Tension trop élevée

 IT · Tensione troppo alta

 PT · Tensão demasiado alta

과전압 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#5

EN

1. Connect with the Dealer APP and check that the battery voltage is within range.
2. If it is not, discharge the battery by 5% (connecting the lights or keeping the Dealer APP connected).
3. Check that the battery voltage drops below 42 V when the battery % lowers.

KO

1. 딜러앱에 연결하여 배터리가 정상 전압의 범위에 있는지 확인 합니다.
2. 만약 정상 범위안에 있지 않다면 라이트를 연결하거나 어플리케이션과 연결을 지속하는 등의 방법을 이용해 약 5% 정도의 배터리 잔량이 남을 때까지 배터리를 소모 합니다.
3. 배터리 전압이 42V 아래로 떨어지는지 확인 합니다.

DE

1. Dealer-APP verbinden und überprüfen, ob die Akkuspannung innerhalb der korrekten Spanne liegt.
2. Wenn sie sich außerhalb befindet, Akku um 5 % entladen (Licht einschalten oder Dealer-APP angeschlossen lassen).
3. Überprüfen, dass die Akkuspannung bei sinkender Ladung auf unter 42 V absinkt.

FR

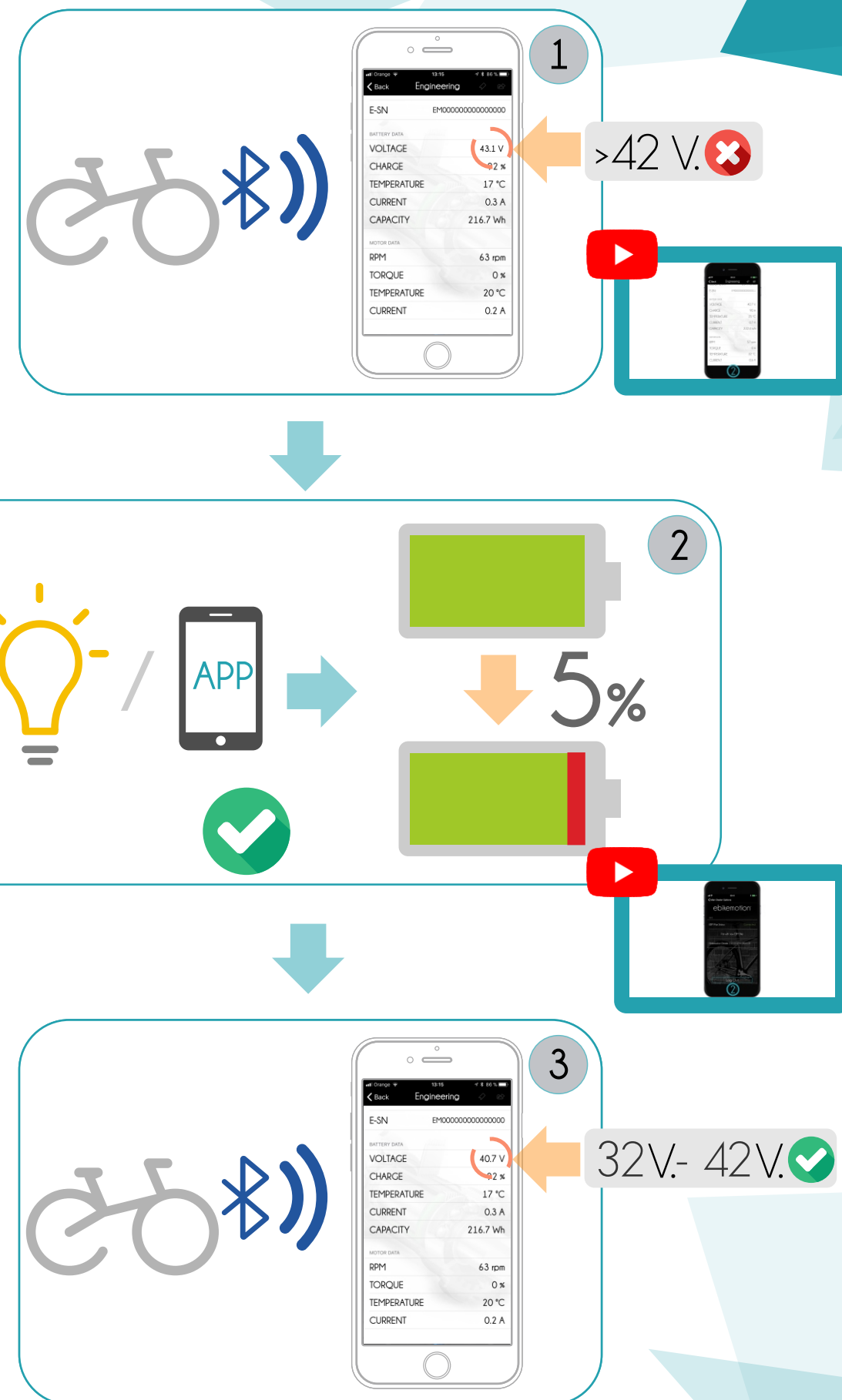
1. Connecter le vélo à la Dealer APP et vérifier que la tension de la batterie se situe dans la plage appropriée
2. Dans le cas contraire, décharger la batterie 5 % environ (en branchant les feux ou en laissant la Dealer APP connectée)
3. S'assurer que la tension de la batterie descend sous les 42 V avec la diminution du % de batterie.

IT

1. Collegarsi alla Dealer APP e verificare che la tensione della batteria rientri nell'intervallo
2. Se così non fosse, scaricare la batteria un 5% circa (collegando le luci o mantenendo collegata la Dealer APP)
3. Verificare che la tensione della batteria scenda al disotto di 42 V quando diminuisce la % di batteria.

PT

1. Conectar à Dealer App e comprovar que a tensão da bateria se encontra no nível correcto
- 2- Caso contrário, descarregar a bateria 5% (conectando as luzes, ou mantendo conectada a Dealer App)
3. Comprovar que a tensão da bateria diminui abaixo dos 42 V ao reduzir a % de carga.





#5

EN

- 4- Restart and check to make sure the error disappears.
- 5- Otherwise, replace the charger.

KO

4. 시스템을 재 시작하여 에러코드가 사라지는지 확인 합니다.
5. 동일한 문제가 발생 된다면, 충전기를 교체 후 동일한 과정으로 확인 합니다.

DE

4. Neustart durchführen und überprüfen, dass der Fehler behoben ist.
5. Ist dies nicht der Fall, Ladegerät ersetzen.

FR

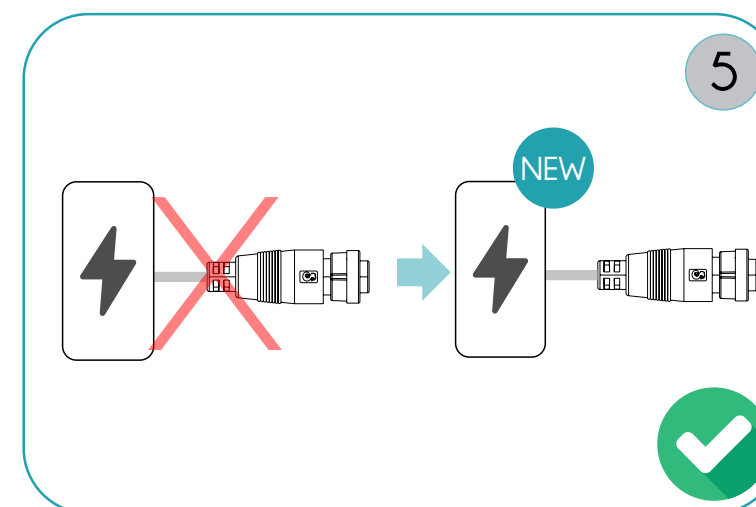
- 4- Réinitialiser et vérifier la disparition de l'erreur.
- 5- Dans le cas contraire, remplacer le chargeur.

IT

- 4- Riavviare e verificare che l'errore scompaia.
- 5- In caso contrario, sostituire il caricatore.

PT

- 4- Reiniciar e comprovar que o erro desaparece.
- 5- Caso contrário, substituir o carregador.





ebikemotion
X35

 #6



 EN · Motor sensor signal error

 ES · Señal sensor de motor errónea

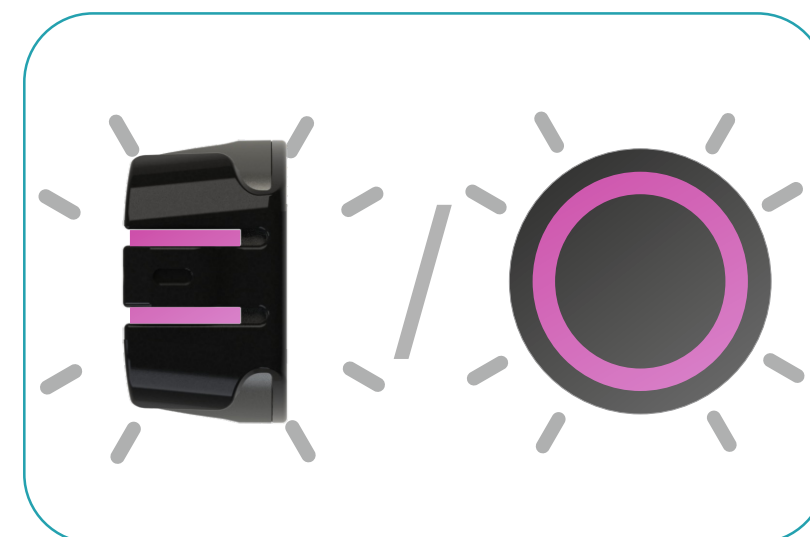
 DE · Falsches Motorsensorsignal

 FR · Signal capteur du moteur erroné

 IT · Segnale del sensore del motore erroneo

 PT · Sinal sensor de motor errado

모터센서 신호 이상 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#6

EN

1. Check the condition of the motor cable.
2. Check that the connector pins are not damaged or misaligned.

KO

1. 모터와의 연결 케이블 상태 및 연결 상태를 확인 합니다.
2. 연결 케이블의 각 핀이 손상되거나 변형되지 않았는지 확인 합니다.

DE

1. Zustand des Motorkabels überprüfen.
2. Steckerstifte auf Beschädigung und falsche Richtung überprüfen.

FR

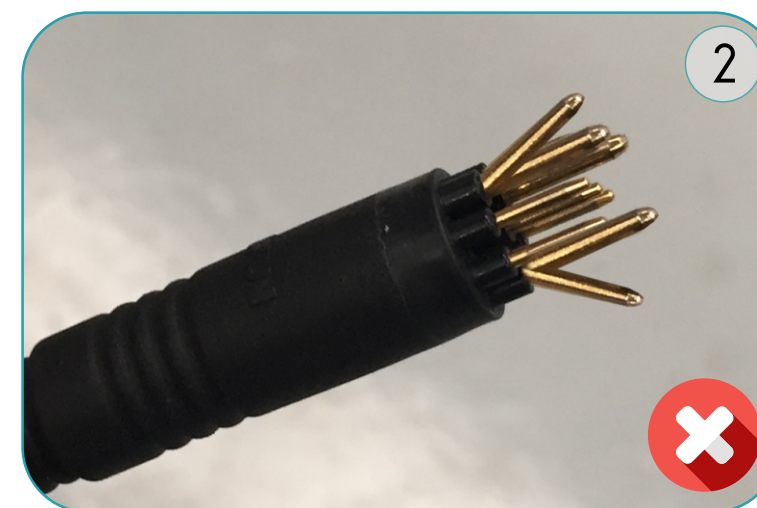
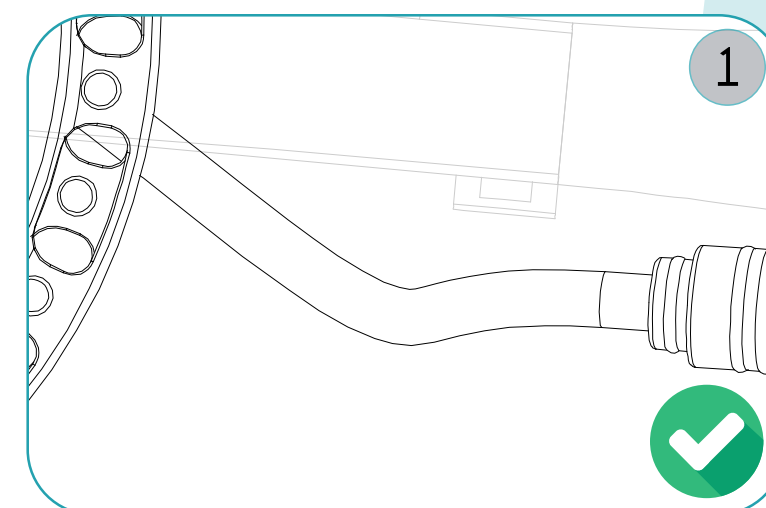
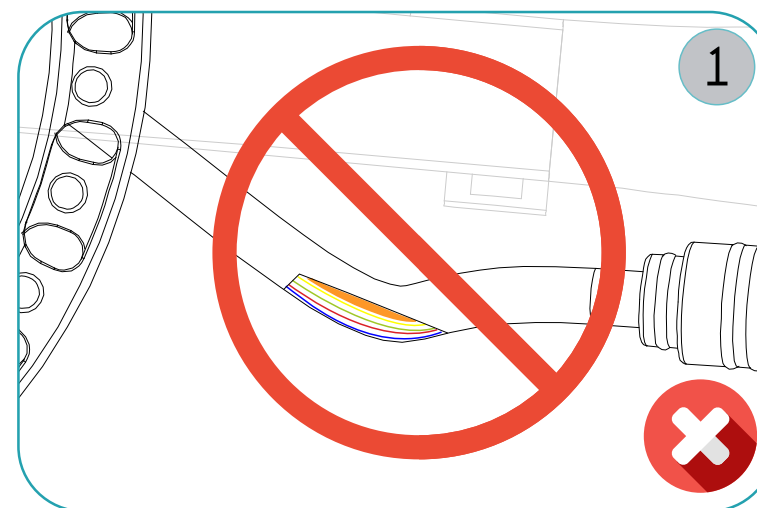
1. Vérifier l'état du câble du moteur.
2. S'assurer que les broches du connecteur ne sont ni endommagées ni mal alignées.

IT

1. Verificare lo stato del cavo del motore.
2. Verificare che i pin del connettore non siano danneggiati o disallineati.

PT

1. Comprovar o estado do cabo do motor.
2. Comprovar que os pinos do conector não se encontram danificados ou desalinhados.





#6

EN

3. If the error persists, disconnect the current motor.
4. Replace with a new motor.
5. Restart the system and check to make sure the error disappears.

KO

3. 점검 후 이상이 없으며, 동일한 문제가 계속된다면 현재 사용중인 모터를 시스템에서 분리 합니다.
4. 새로운 모터를 장착 합니다.
5. 시스템을 재 시작 후 에러코드가 사라지는지 확인 합니다.

DE

3. Wenn der Fehler anhält, Motor trennen.
4. Durch neuen Motor ersetzen.
5. System neu starten und überprüfen, dass der Fehler behoben ist.

FR

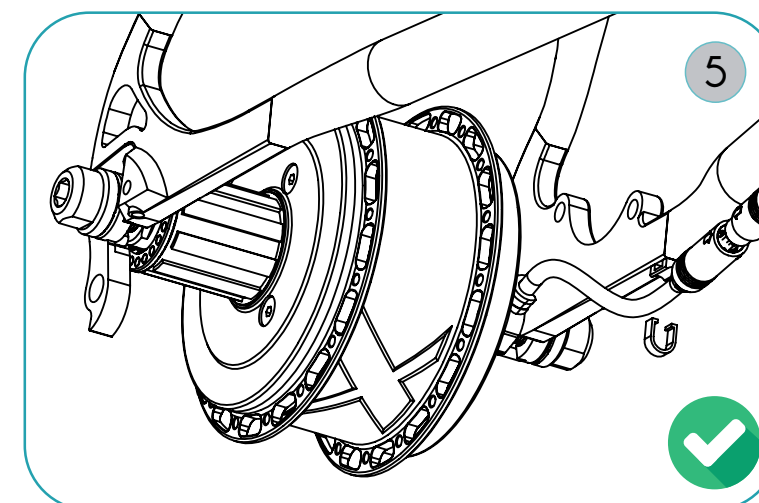
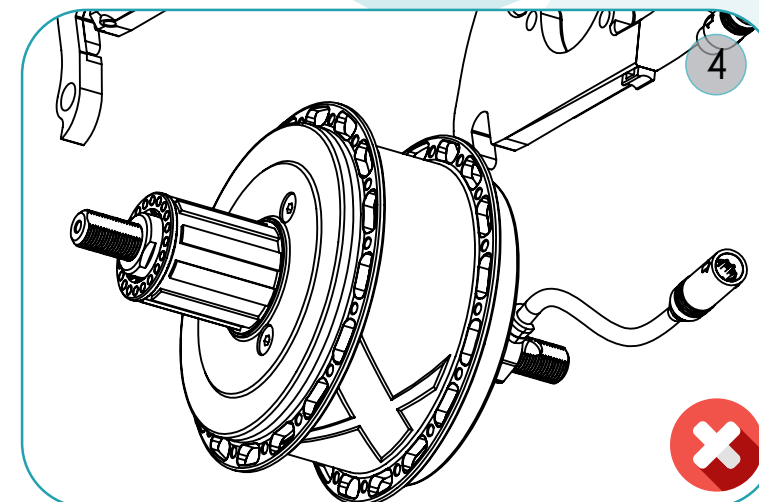
3. Si l'erreur persiste, débrancher le moteur actuel.
4. Remplacer ce dernier par un moteur neuf.
5. Réinitialiser le système et vérifier la disparition de l'erreur.

IT

3. Se l'errore persiste, scollegare il motore attuale.
4. Sostituirlo con un nuovo motore.
5. Riavviare il sistema e verificare che l'errore scompaia.

PT

3. Se o erro persistir, desconectar o motor actual.
4. Substituir o motor por um motor novo.
5. Reiniciar o sistema e comprovar que o erro desaparece.





ebikemotion
X35

 #7



 **EN** · Excessive temperature
(+80 °C - 100 °C)

 **ES** · Temperatura excesiva
(+80°C - 100°C)

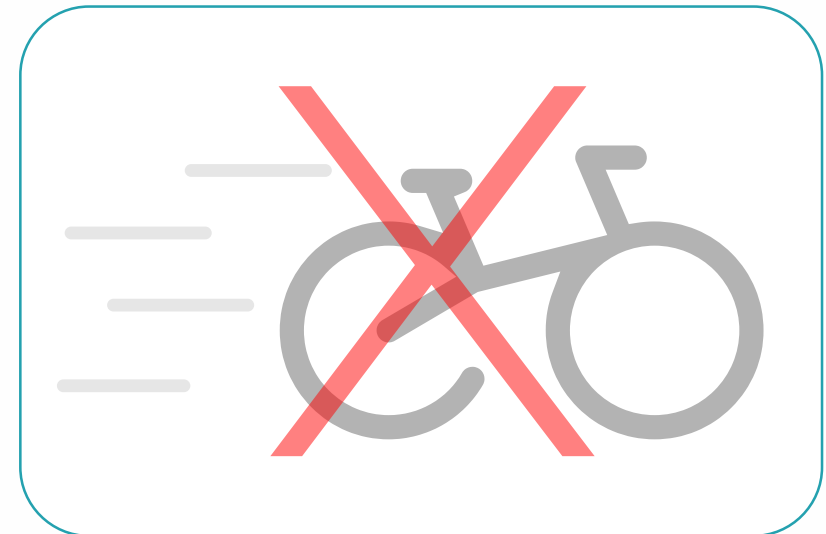
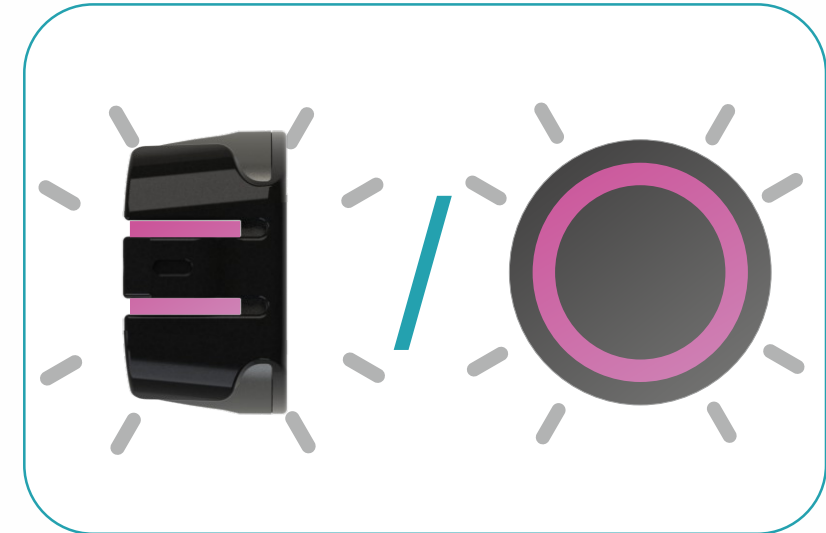
 **DE** Zu hohe Motortemperatur
(+80 bis +100°C)

 **FR** · Température trop élevée
(+80°C - 100°C)

 **IT** · Temperatura eccessiva
(+80°C - 100°C)

 **PT** · Temperatura excessiva
(+80 °C - 100 °C)

고온경고 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#7

EN

1. Connect the bicycle to the Dealer APP and check the motor temperature.
2. Allow the system to rest for 30 minutes, with the bicycle turned off.
3. Check that the thermal coupling to the panel is correct.

KO

1. 딜러앱에 연결하여 모터의 온도를 확인 합니다. (적정 범위 20~80도)
2. 전원을 끄고 30분 정도 시스템의 온도를 낮추는 시간을 갖습니다.
3. 배터리 패널이 올바르게 장착 되어있는지 확인 합니다.

DE

1. Fahrrad mit Dealer-APP verbinden und Motortemperatur überprüfen.
2. System abschalten und 30 Minuten bei ruhen lassen.
3. Korrekte Thermokupplung des Rahmens überprüfen.

FR

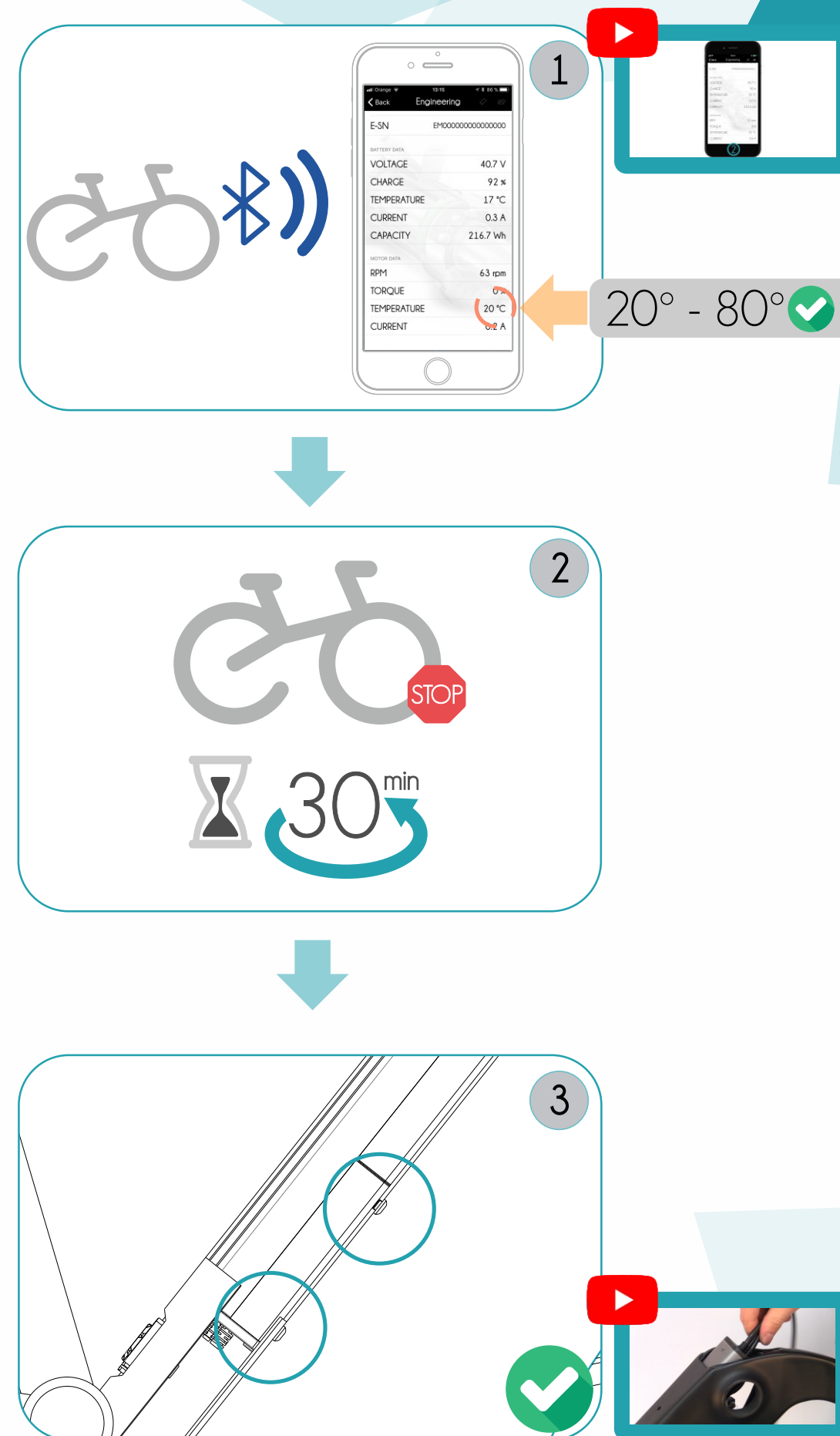
1. Connecter le vélo à la Dealer APP et vérifier la température du moteur.
2. Laisser reposer le système pendant 30 minutes avec le vélo éteint.
3. S'assurer que l'accouplement thermique au cadre est correct.

IT

1. Collegarsi alla bicicletta con la Dealer APP e verificare la temperatura del motore.
2. Lasciare riposare il sistema per 30 minuti con la bicicletta spenta.
3. Verificare che l'accoppiamento termico al telaio sia corretto.

PT

1. Conectar a bicicleta à Dealer App e comprovar a temperatura do motor.
2. Deixar repousar o sistema 30 minutos com a bicicleta desligada.
3. Comprovar que o acoplamento térmico ao quadro é correto





#7

EN

4. If the error persists, disconnect the current motor.
5. Replace with a new motor.
6. Restart the system and check to make sure the error disappears.

KO

4. 만약 에러코드가 사라지지 않는다면 모터를 시스템에서 분리 합니다.
5. 새로운 모터킷을 장착 합니다.
6. 시스템을 재 시작 후 에러코드가 사라지는지 확인 합니다.

DE

4. Wenn der Fehler anhält, Motor trennen.
5. Durch neuen Motor ersetzen.
6. System neu starten und überprüfen, dass der Fehler behoben ist.

FR

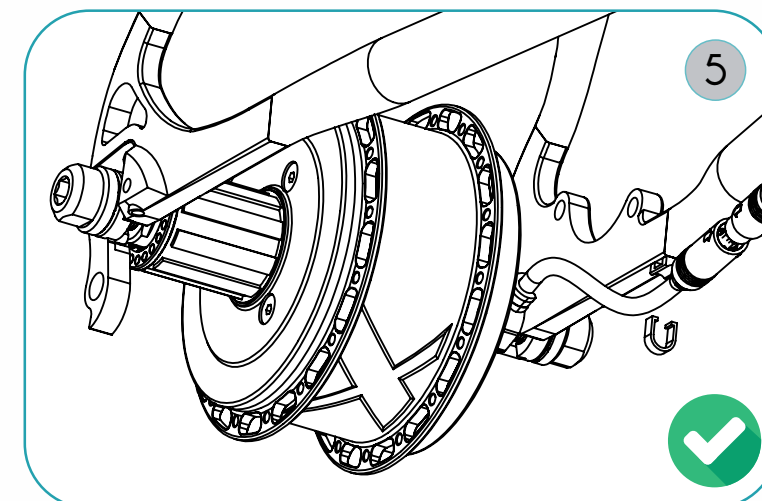
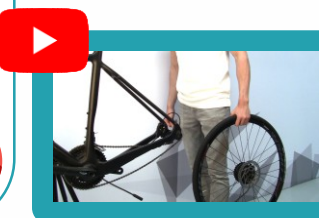
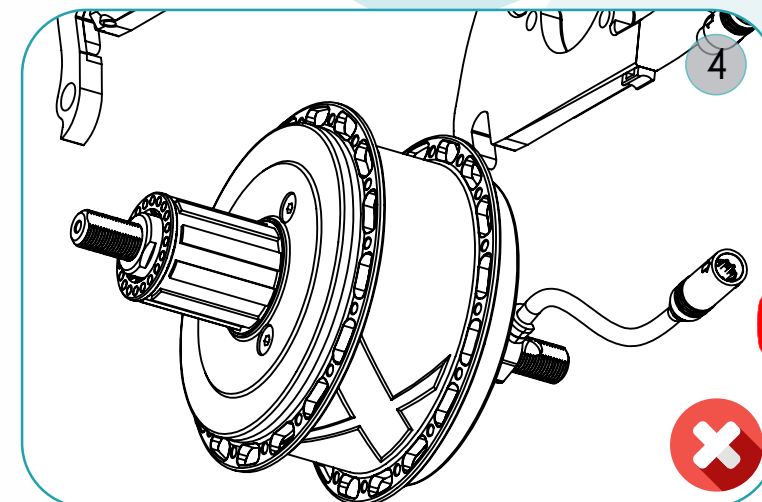
4. Si l'erreur persiste, débrancher le moteur actuel.
5. Remplacer ce dernier par un moteur neuf.
6. Réinitialiser le système et vérifier la disparition de l'erreur.

IT

4. Se l'errore persiste, scollegare il motore attuale.
5. Sostituirlo con un nuovo motore.
6. Riavviare il sistema e verificare che l'errore scompaia.

PT

4. Se o erro persistir, desconectar o motor actual.
5. Substituir o motor por um motor novo.
6. Reiniciar o sistema e comprovar que o erro desaparece.





! #7

EN 7. If the error persists, replace the battery.

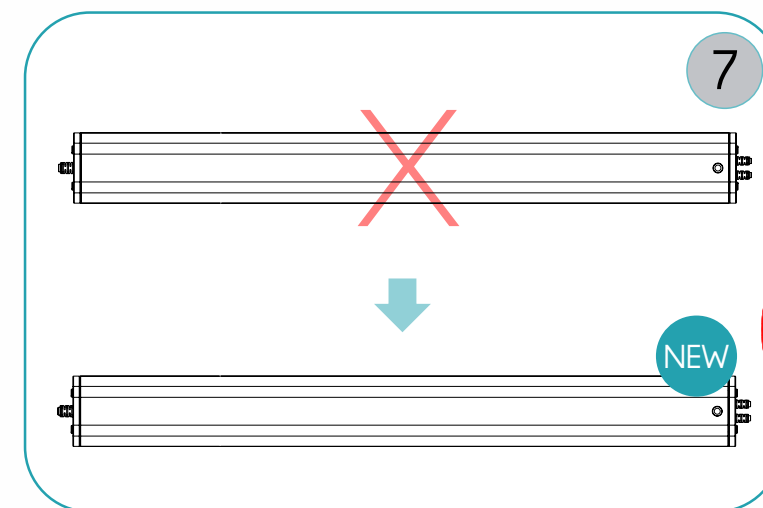
KO 7. 문제가 해결되지 않는다면 새로운 배터리를 장착 합니다.

DE 7. Falls der Fehler nicht behoben ist, Akku ersetzen.

FR 7. Si l'erreur persiste, remplacer la batterie.

IT 7. In caso contrario, sostituire la batteria.

PT 7. Se o erro persistir, substituir a bateria.





ebikemotion
X35



#12



 EN · Voltage too low

 ES · Tensión demasiado baja

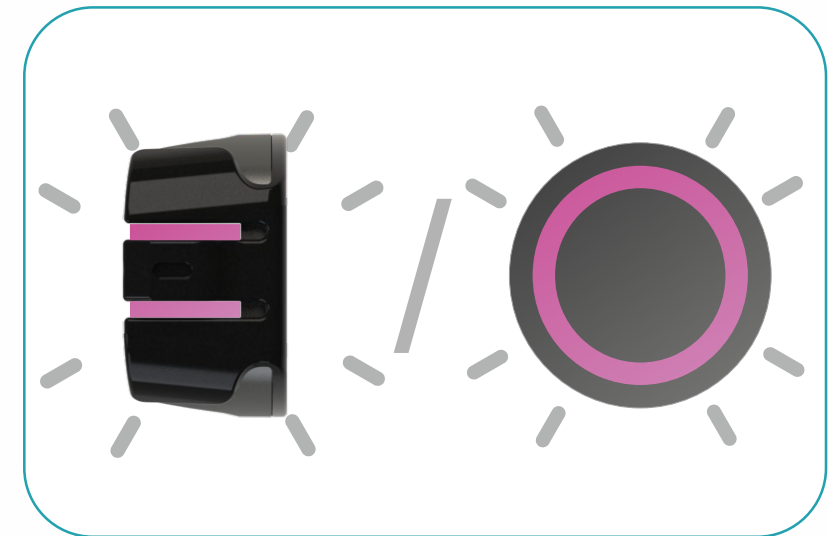
 DE · Zu niedrige Spannung

 FR · Tension trop faible

 IT · Tensione troppo bassa

 PT · Tensão demasiado baixa

저전압 경고 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





12

EN

1. Connect to the Dealer APP and check that the battery voltage is within range.
2. If it is not, charge the battery for 30 min.
3. Check that the battery voltage gradually increases.

KO

1. 딜러앱에 연결하여 배터리의 전압이 정상 범위안에 있는지 확인 합니다. (32V 이상 정상 범위)
2. 만약 정상 범위보다 낮은 전압 이라면 30분간 충전을 진행 합니다.
3. 배터리 전압이 점차 상승하는지 확인 합니다.

DE

1. Dealer-APP verbinden und überprüfen, ob die Akkuspannung innerhalb der korrekten Spanne liegt.
2. Ist dies nicht der Fall, den Akku 30 Min. aufladen.
3. Überprüfen, dass die Akkuspannung allmählich ansteigt.

FR

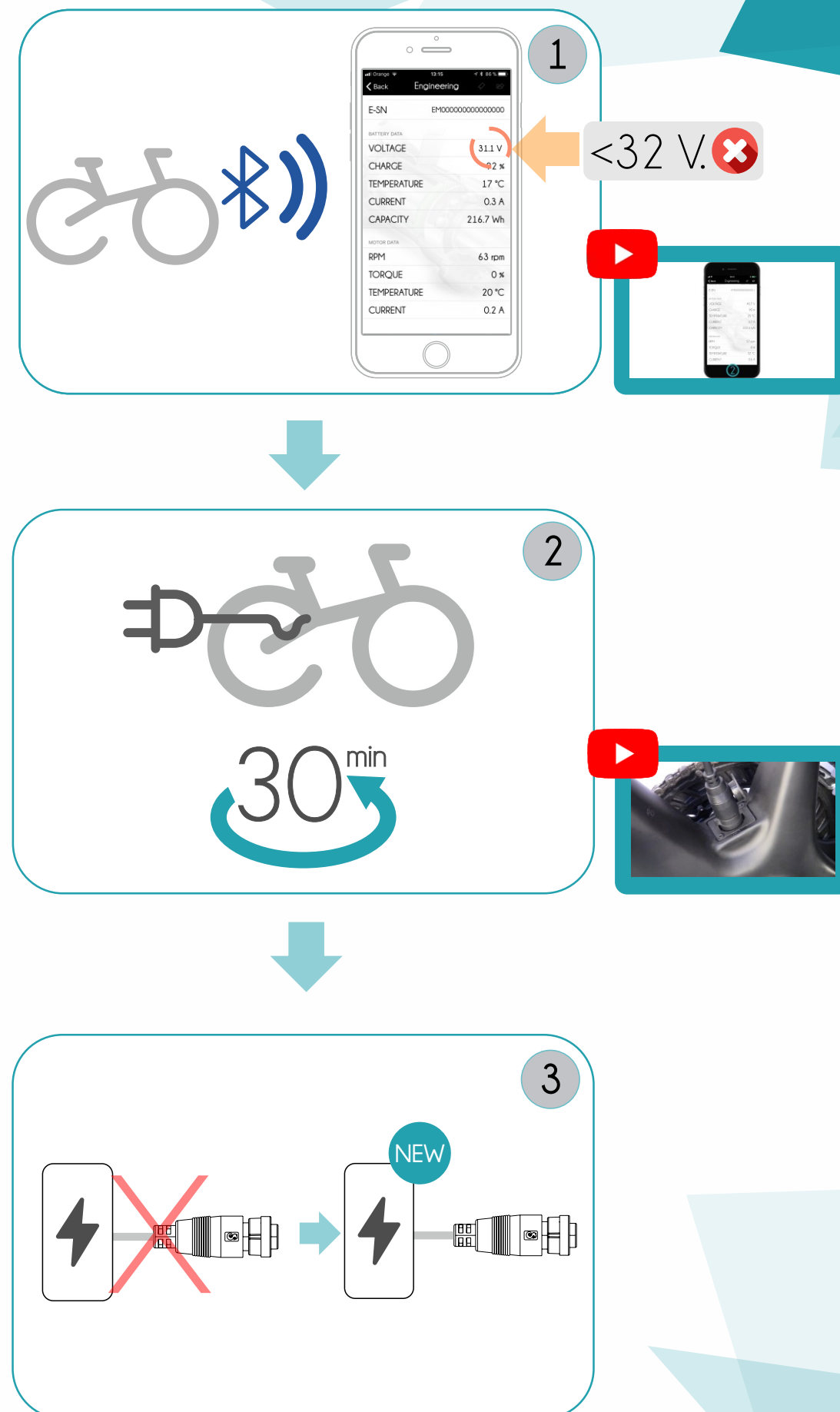
- 1.- Connecter le vélo à la Dealer APP et vérifier que la tension de la batterie se situe dans la plage appropriée.
- 2.- Dans le cas contraire, charger la batterie pendant 30 min.
- 3.- Vérifier que la tension de la batterie augmente progressivement

IT

- 1.- Collegarsi con la Dealer APP e verificare che la tensione della batteria rientri nell'intervallo.
- 2.- Se così non fosse, caricare la batteria per circa 30 min.
- 3.- Verificare che la tensione della batteria aumenti progressivamente.

PT

- 1.- Conectar a bicicleta à Dealer App e comprovar que a tensão da bateria se encontra no nível correcto
- 2.- Caso contrário, carregar a bateria durante aproximadamente 30 minutos
- 3.- Comprovar que a tensão da bateria aumenta progressivamente





#12

EN

4. If the problem persists, check the charge point connection.
5. Replace the charge point and check again.
6. Replace the battery if the error continues.

KO

4. 문제가 지속된다면 충전 포트의 연결 부위가 정상적으로 연결 되었는지 확인 합니다.
5. 연결 부위가 정상적으로 조립되어 있다면 , 충전 포트를 새 부품으로 교체 합니다.
6. 위의 과정을 반복하여 확인 후 문제가 지속된다면 배터리를 교체 합니다.

DE

4. Bei anhaltendem Problem die Verbindung des Ladeanschlusses überprüfen.
5. Ladeanschluss ersetzen und Überprüfung wiederholen.
6. Bei anhaltendem Fehler den Akku ersetzen.

FR

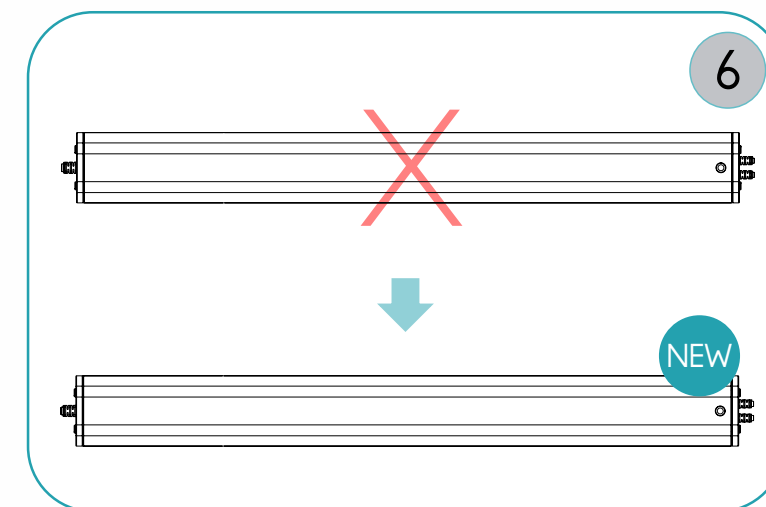
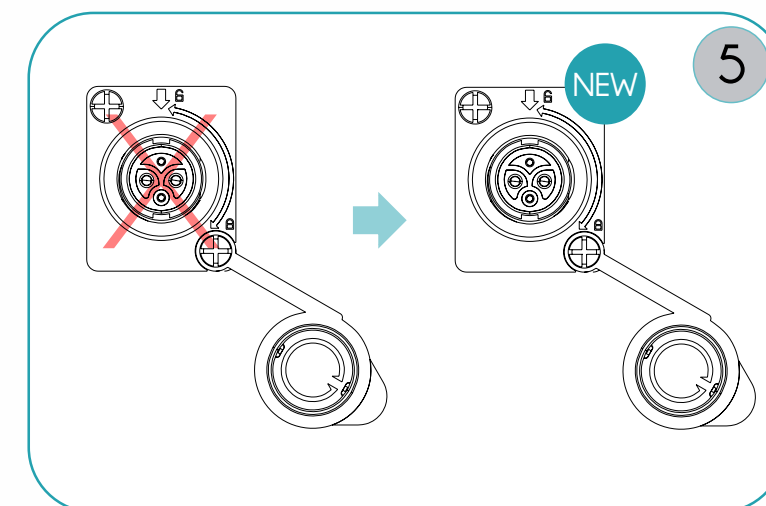
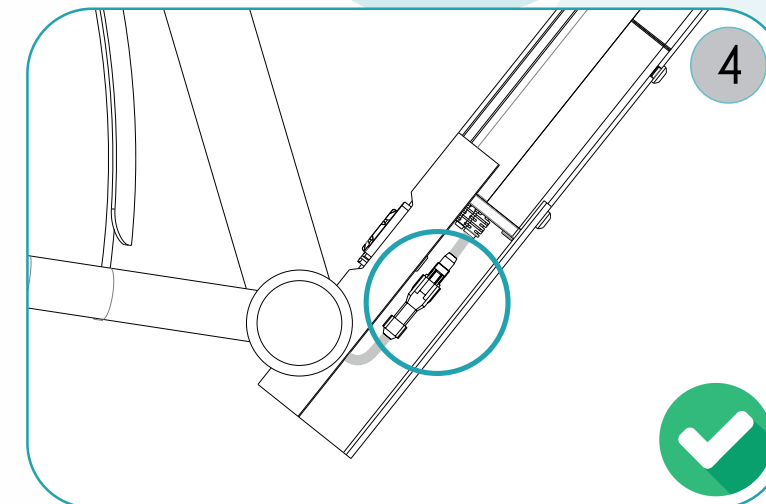
4. Si le problème persiste, vérifier la connexion au point de charge
5. Remplacer le point de charge et vérifier à nouveau.
6. Remplacer la batterie, si l'erreur persiste.

IT

4. Se il problema persiste, verificare la connessione del punto di carica
5. Sostituire il punto di carica e verificare nuovamente.
6. Sostituire la batteria se l'errore persiste.

PT

4. Se o problema persistir, comprovar a conexão do ponto de carga
5. Substituir o ponto de carga e comprovar novamente.
6. Se o erro persistir, substituir a bateria..





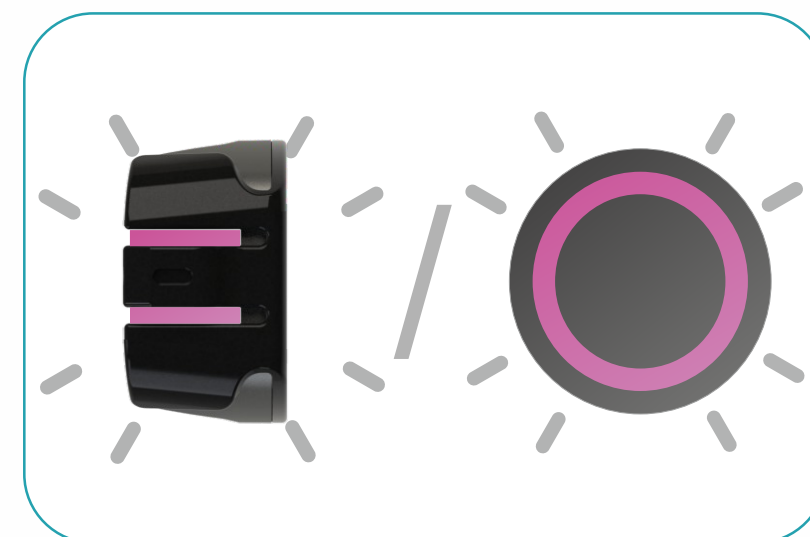
ebikemotion
X35

 #13



- | | |
|--|--|
|  EN · Excessive temperature
(+80 °C - 100 °C) |  FR · Température trop élevée
(+80°C - 100°C) |
|  ES · Temperatura excesiva
(+80°C - 100°C) |  IT · Temperatura eccessiva
(+80°C - 100°C) |
|  DE · Zu hohe Motortemperatur
(+80 bis +100°C) |  PT · Temperatura excessiva
(+80 °C - 100 °C) |

고온 경고 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#13

EN

1. Connect the bicycle to the Dealer APP and check the motor temperature.
2. Allow the system to rest for 30 minutes and check that the temperature goes down.
3. Check that the thermal coupling to the panel is correct.

KO

1. 딜러앱에 연결하여 모터의 온도를 확인 합니다. (적정 범위 20~80도)
2. 전원을 끄고 30분 정도 시스템의 온도를 낮추는 시간을 갖습니다.
3. 배터리 패널이 올바르게 장착 되어있는지 확인 합니다.

DE

1. Fahrrad mit Dealer-APP verbinden und Motortemperatur überprüfen.
2. System 30 Min. ruhen lassen und überprüfen, dass die Temperatur sinkt.
3. Korrekte Thermokupplung des Rahmens überprüfen.

FR

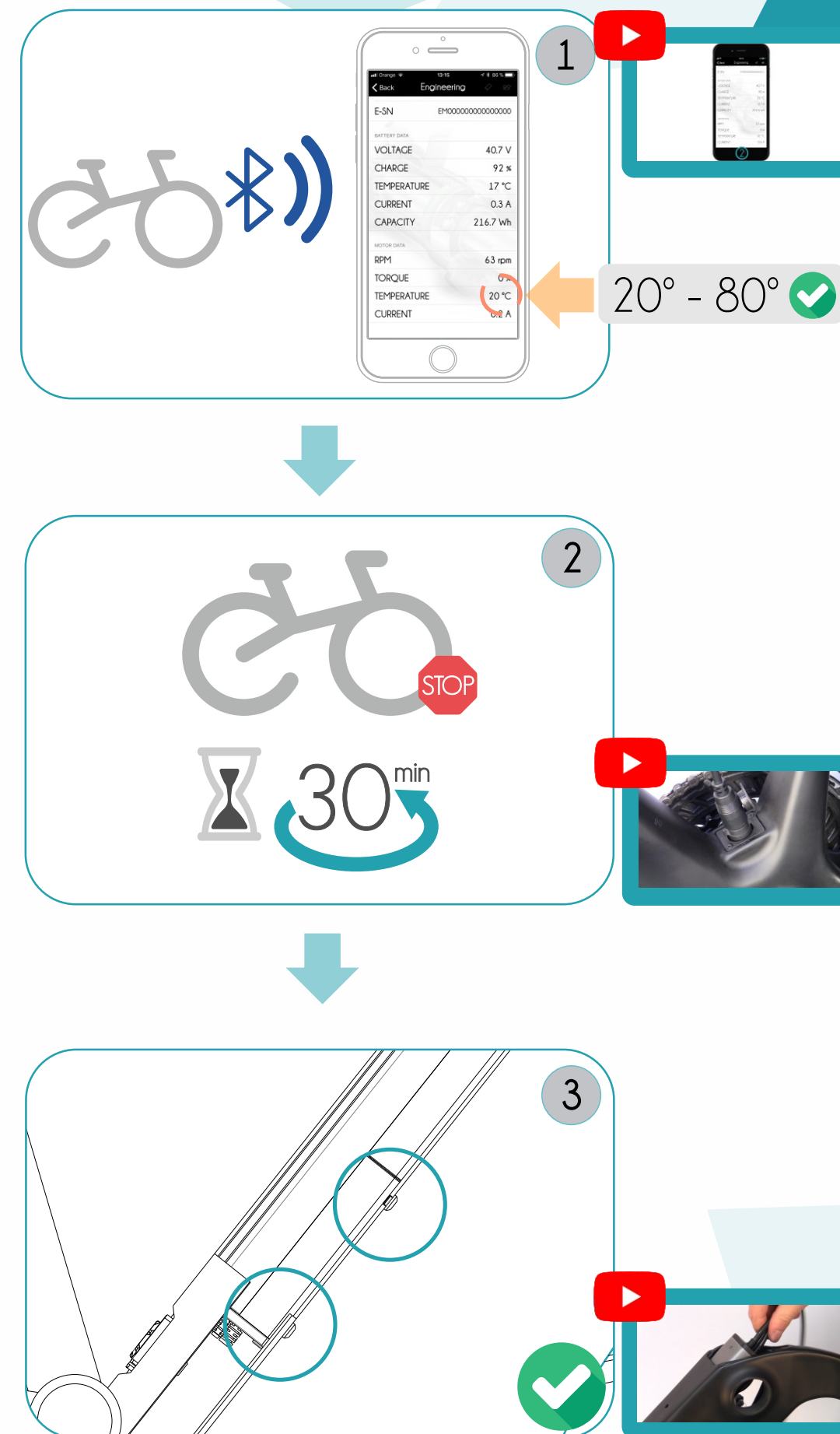
1. Connecter le vélo à la Dealer APP et vérifier la température du moteur.
2. Laisser le système en pause pendant 30 minutes avec le vélo éteint.
3. S'assurer que le couplage thermique au cadre est correct.

IT

1. Collegarsi alla bicicletta con la Dealer APP e verificare la temperatura del motore.
2. Lasciare riposare il sistema per 30 minuti e verificare che la temperatura diminuisca.
3. Verificare che l'accoppiamento termico al telaio sia corretto.

PT

1. Conectar a bicicleta à Dealer App e comprovar a temperatura do motor.
2. Deixar repousar o sistema durante 30 minutos e comprovar que a temperatura diminuiu.
3. Comprovar que o acoplamento térmico ao quadro é correto.





#13

EN 6.- If the error persists, replace the battery.

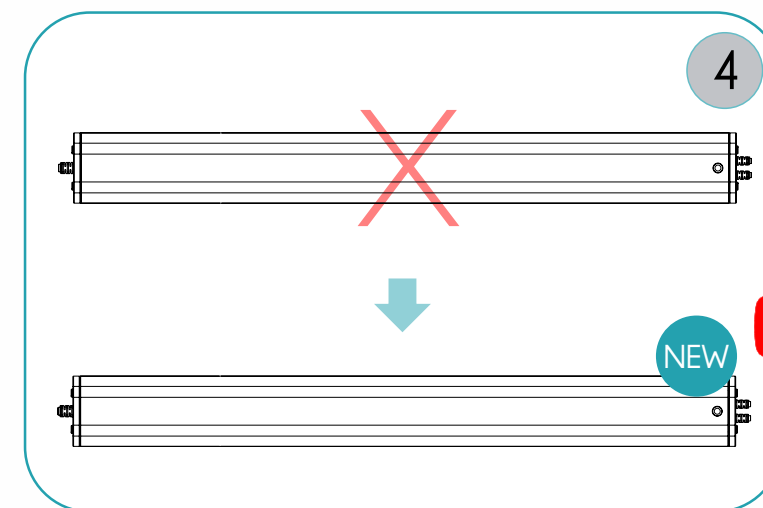
KO 4. 만약 동일한 문제가 지속된다면 배터리 팩을 교체 합니다.

DE 6. Bei anhaltendem Fehler den Akku ersetzen.

FR 6.- Si l'erreur persiste, remplacer la batterie.

IT 6.- Se l'errore persiste sostituire la batteria.

PT 6.- Se o erro persistir, substituir a bateria.





ebikemotion
X35

 #15



 EN · Voltage too low

 ES · Tensión demasiado baja

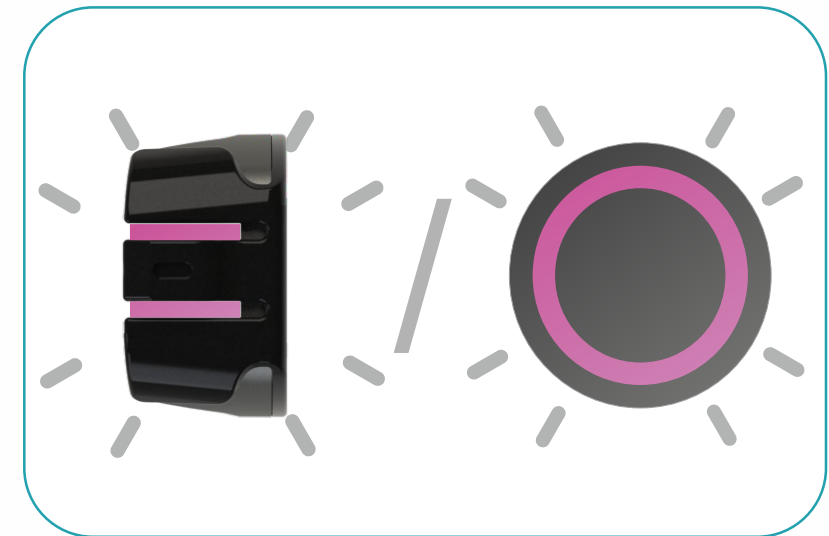
 DE · Zu hohe Spannung

 FR · Tension trop faible

 IT · Tensione troppo bassa

 PT · Tensão demasiado baixa

저전압 경고 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#15

EN

1. Connect the bicycle to the Dealer APP and check the battery voltage.
2. Connect the charger and after 30 minutes, check that the value is increasing.
3. If the voltage value does not increase, check the connection and try another charger.

KO

1. 딜러앱과 연결하여 배터리의 상태를 확인 합니다. (32V 이상이 정상 범위)
2. 30분간 충전을 한 후 전압이 상승하는지 확인 합니다.
3. 만약 전압의 변화가 없다면 충전 단자의 연결 상태를 확인해야 하며 , 새로운 충전기를 이용해 한번 더 점검 합니다.

DE

1. Fahrrad mit Dealer-APP verbinden und Akkuspannung überprüfen.
2. Ladegerät anschließen und nach 30 Minuten überprüfen, dass die Spannung steigt.
3. Falls die Spannung nicht steigt, Anschluss überprüfen und anderes Ladegerät verwenden.

FR

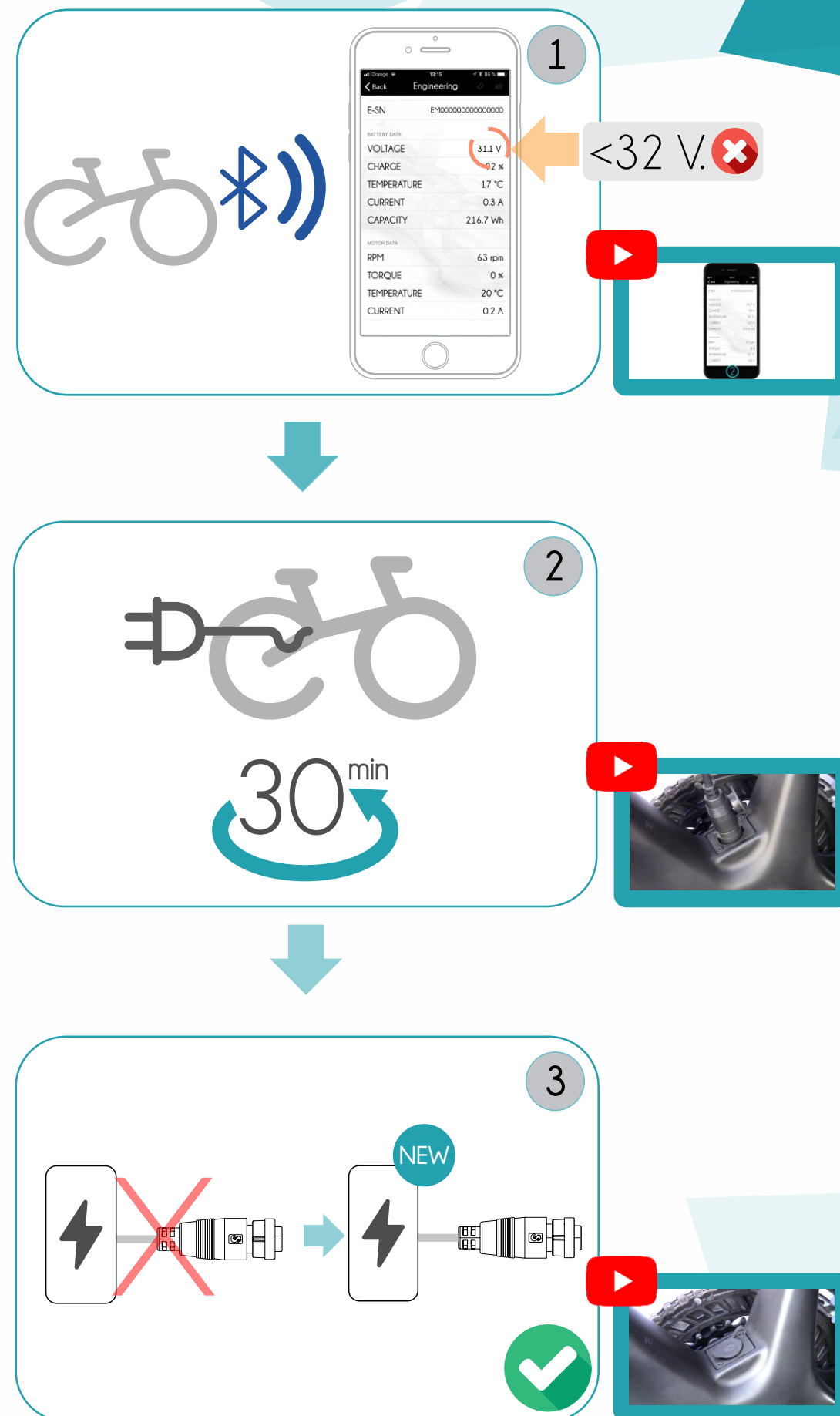
1. Connecter le vélo à la Dealer APP et vérifier la tension de la batterie.
2. Brancher le chargeur et vérifier toutes les 30 minutes que la valeur augmente.
3. Si la valeur de la tension n'augmente pas, vérifier le raccordement et essayer avec un autre chargeur.

IT

1. Collegarsi alla bicicletta con la Dealer APP e verificare la tensione della batteria.
2. Collegare il caricatore e controllare dopo 30 minuti che il valore stia aumentando.
3. Se il valore del voltaggio non aumenta, controllare il collegamento e provare con un altro caricatore.

PT

1. Conectar-se à bicicleta ao Dealer APP e verificar a tensão da bateria.
2. Conectar o carregador e revisar a los 30 minutos que va subiendo el valor.
3. Si el valor del voltaje no sube comprobar la conexión y probar con otro cargador.





#15

EN

4. If the voltage does not increase, check to see that the charge point connector is connected to the battery on the panel.
5. If it is correctly connected, replace the charge point and check with the APP to make sure that the charge is increasing.
6. If the error persists, replace the battery.

KO

4. 모든 연결 부위가 올바르게 장착되어 있지만 배터리 전압이 변화가 없을 경우 충전 단자를 새 부품으로 교체 합니다.
5. 모든 과정 이후에도 정상적으로 작동하지 않는다면 배터리 팩을 새 제품으로 교환 합니다.

DE

4. Wenn die Spannung noch immer nicht steigt, überprüfen, dass der Ladeanschluss an den Akku im Rahmen angeschlossen ist.
5. Bei korrekter Verbindung den Ladeanschluss ersetzen und mittels APP überprüfen, dass der Ladevorgang korrekt abläuft.
6. Bei anhaltendem Fehler den Akku ersetzen.

FR

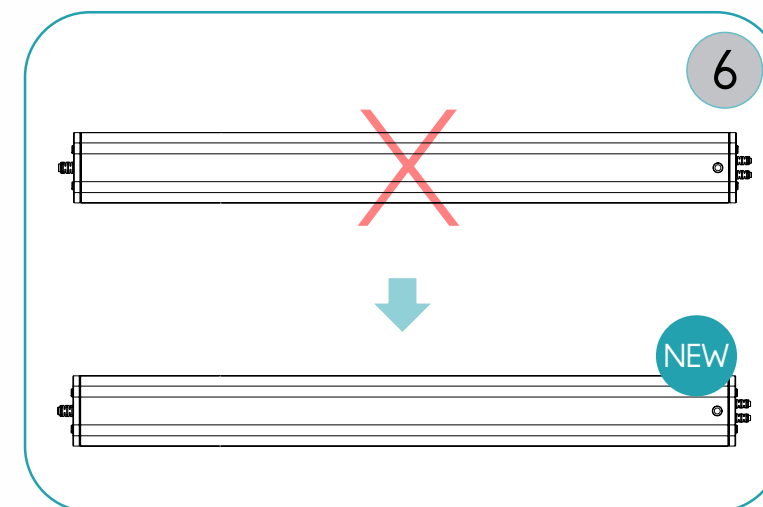
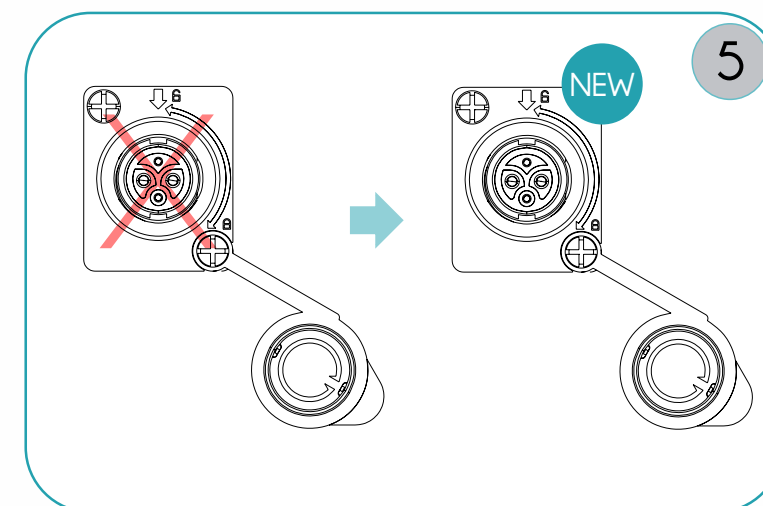
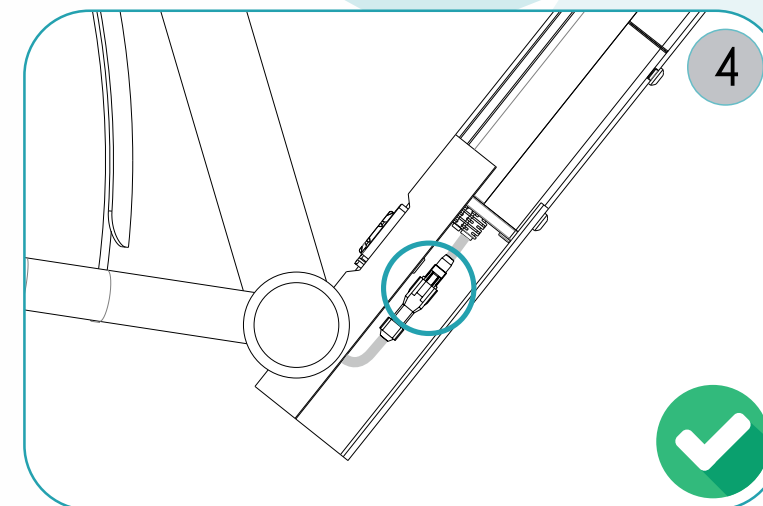
4. Si la tension n'augmente pas, vérifier que le connecteur du point de charge est raccordé à la batterie dans le cadre.
5. S'il est correctement raccordé, remplacer le point de charge et vérifier avec l'APP que la charge augmente.
6. Si l'erreur persiste, remplacer la batterie.

IT

4. Se il voltaggio non aumenta, verificare che il connettore del punto di carica sia collegato alla batteria nel telaio.
5. Se è collegato correttamente, sostituire il punto di carica e verificare con l'APP che aumenti la carica.
- 6- Se l'errore persiste sostituire la batteria.

PT

- 4- Se a voltagem não aumenta, comprovar que o conector do ponto de carga se encontra conectado à bateria no interior do quadro
- 5- Se a conexão for correta, substituir o ponto de carga e comprovar com a App que a carga aumenta.
- 6- Se o erro persistir, substituir a bateria.





ebikemotion
X35

 #16, #17, #18, #19, #20, #21, #22, #23, #24



 EN · Power malfunction

 ES · Fallo de Potencia

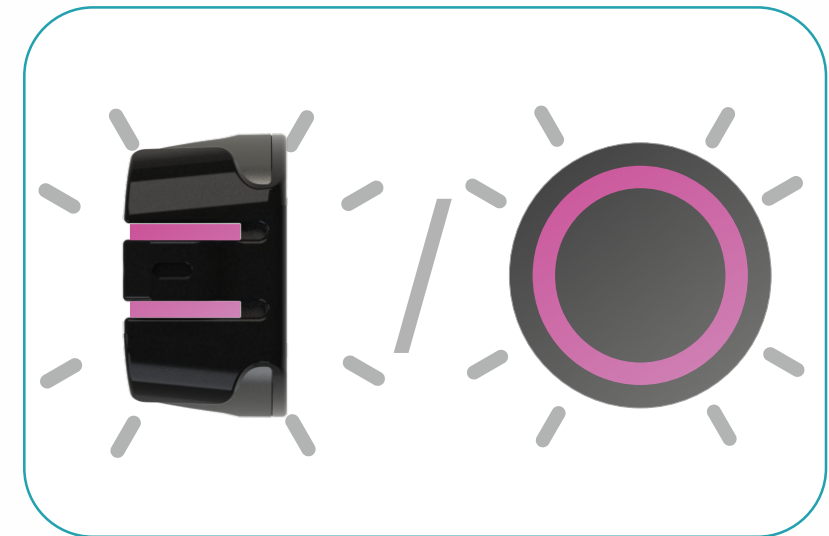
 DE · Leistungsabfall

 FR · Défaut de puissance

 IT · Errore di potenza

 PT · Falha de potência

파워 이상 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





⚠ #16, #17, #18, #19, #20, #21, #22, #23, #24

EN

1. Check the condition of the motor connector.
2. Check that the motor connector is correctly connected and the arrows are correctly aligned.
3. Restart the system and check whether the PINK LED stops blinking.

KO

1. 모터 연결 부위의 손상 유무를 확인 합니다.
2. 연결 부위를 분리 후 표시된 부분을 확인하여 올바르게 재조립을 합니다.
3. 시스템을 재 시작 후 핑크 LED 표시가 사라지는지 확인 합니다.

DE

1. Zustand des Motorsteckers überprüfen.
2. Überprüfen, dass der Motorstecker richtig angeschlossen ist und die Pfeile in die korrekte Richtung weisen.
3. System neu starten und überprüfen, dass die rosafarbene LED nicht mehr blinkt.

FR

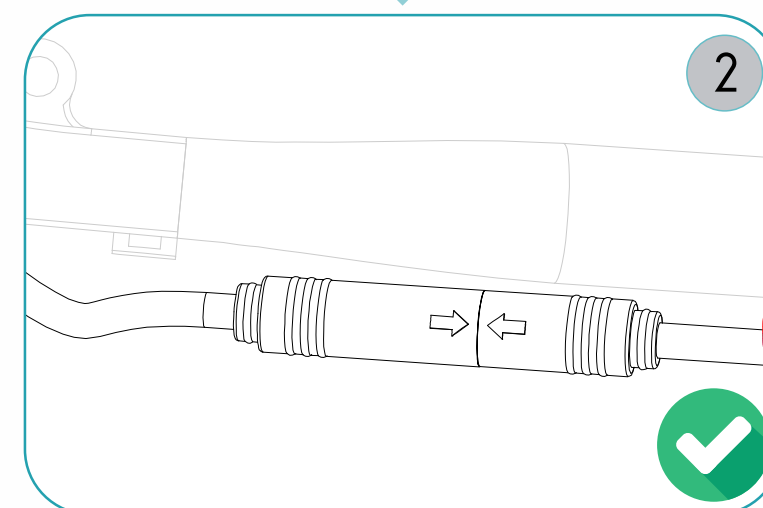
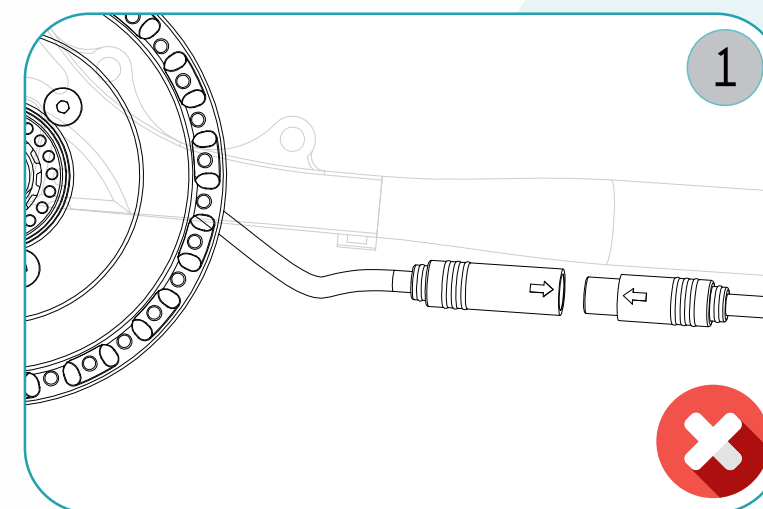
- 1.- Vérifier l'état du connecteur du moteur.
- 2.- S'assurer que le connecteur du moteur est correctement branché et les flèches correctement alignées.
- 3.- Réinitialiser le système et vérifier que la LED ROSE ne clignote plus.

IT

1. Verificare lo stato del connettore del motore.
2. Verificare che il connettore del motore sia collegato correttamente e le frecce siano allineate.
3. Riavviare il sistema e verificare se la spia ROSA smette di lampeggiare.

PT

1. Comprovar o estado do conector do motor.
2. Comprovar que o conector do motor se encontra corretamente conectado e que as setas se encontram corretamente alinhadas.
- 3.- Reiniciar o sistema e comprovar que o LED ROSA deixa de piscar.





⚠ #16, #17, #18, #19, #20, #21, #22, #23, #24

EN

4. Check the condition of the motor cable.
5. Check that the connector pins are not damaged or misaligned.

KO

4. 동일한 증상이 계속 된다면 모터킷을 분리 합니다.
5. 새로운 모터를 장착 합니다.
6. 시스템을 재 시작하여 에러 코드가 사라지는지 확인 합니다.

DE

4. Zustand des Motorkabels überprüfen.
5. Steckerstifte auf Beschädigung und falsche Richtung überprüfen.

FR

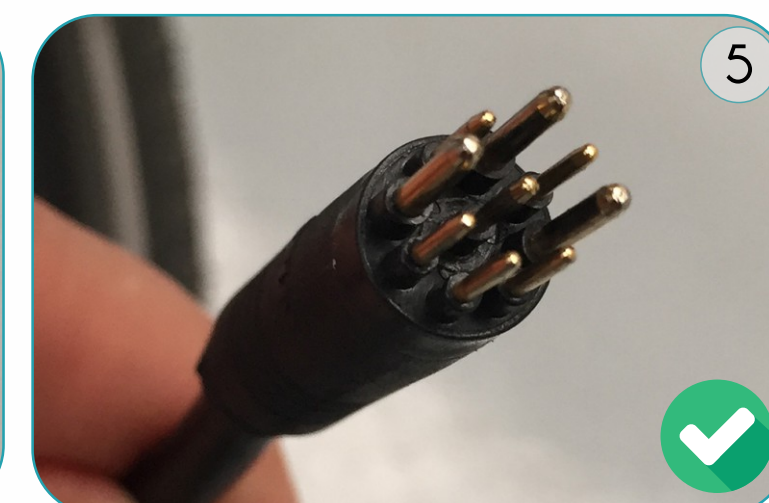
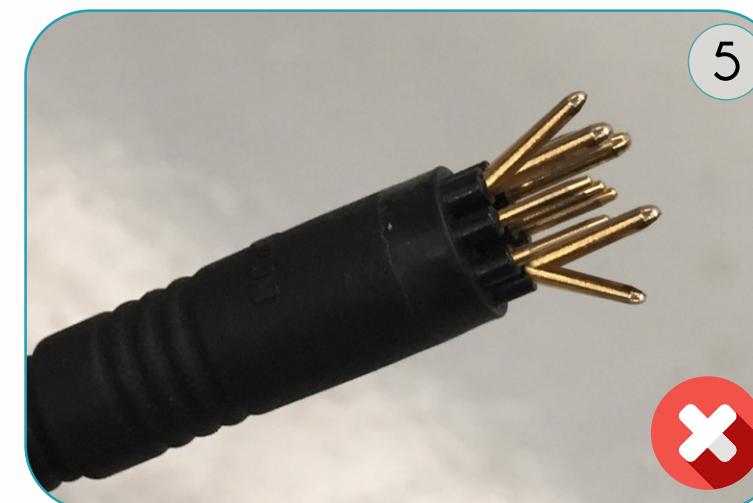
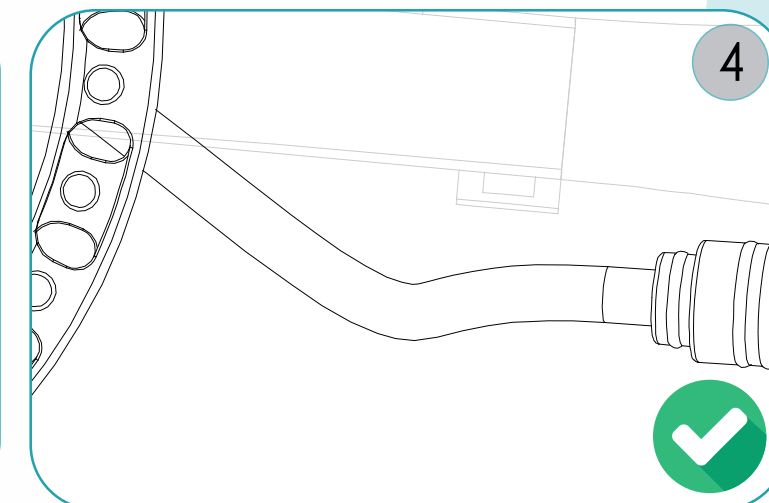
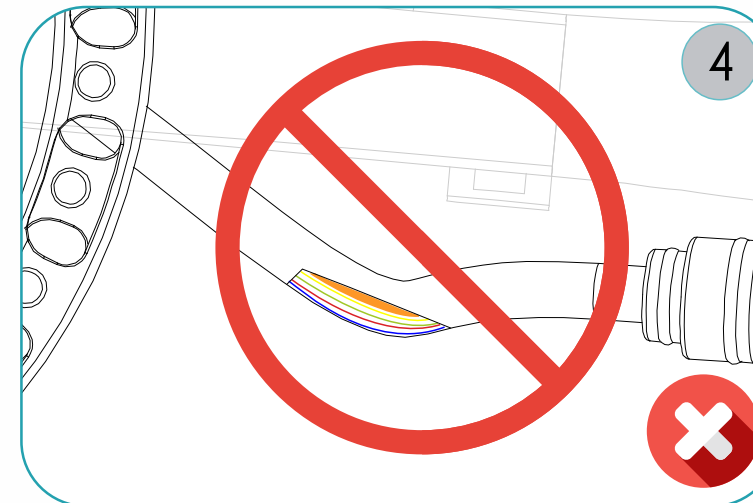
4. Vérifier l'état du câble du moteur.
5. S'assurer que les broches du connecteur ne sont ni endommagées ni mal alignées.

IT

4. Verificare lo stato del cavo del motore.
5. Verificare che i pin del connettore non siano danneggiati o disallineati.

PT

4. Comprovar o estado do cabo do motor.
5. Comprovar que os pinos do conector não se encontram danificados nem desalinhados.





⚠ #16, #17, #18, #19, #20, #21, #22, #23, #24

EN

6. If the error persists, disconnect the current motor.
7. Replace with a new motor.
8. Restart and check to make sure the error disappears.

KO

–

DE

6. Wenn der Fehler anhält, Motor trennen.
7. Durch neuen Motor ersetzen.
8. Neustart durchführen und überprüfen, dass der Fehler behoben ist.

FR

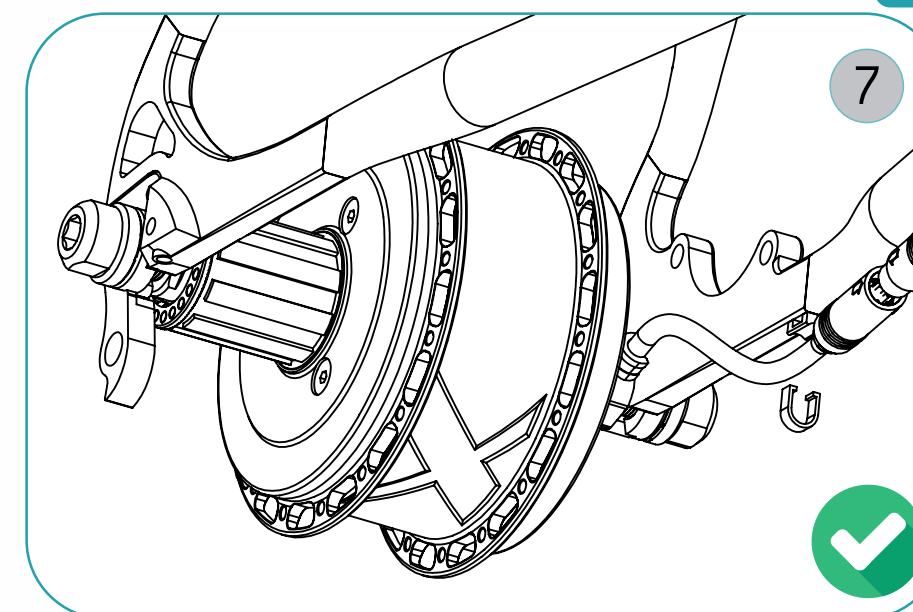
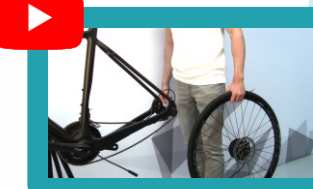
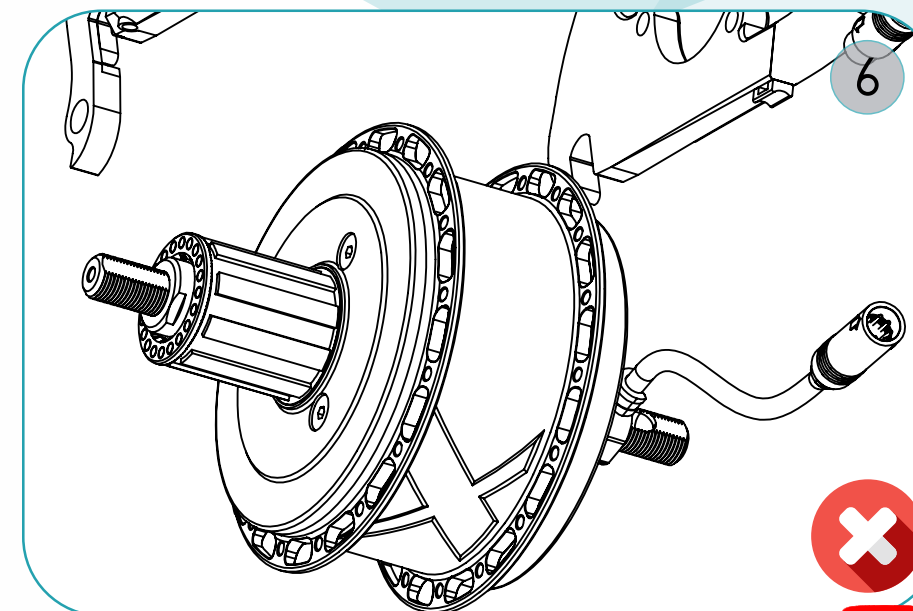
6. Si l'erreur persiste, débrancher le moteur actuel.
7. Remplacer ce dernier par un moteur neuf.
8. Réinitialiser et vérifier la disparition de l'erreur.

IT

6. Se l'errore persiste, scollegare il motore attuale.
7. Sostituirlo con un nuovo motore.
8. Riavviare e verificare che l'errore scompaia.

PT

6. Se o erro persistir, desconectar o motor atual.
7. Substituir o motor por um motor novo.
8. Reiniciar e comprovar que o erro desapareceu.



8



ebikemotion
X35



#25



 EN · Incorrect e-SN configuration

 ES · Configuración incorrecta e-SN

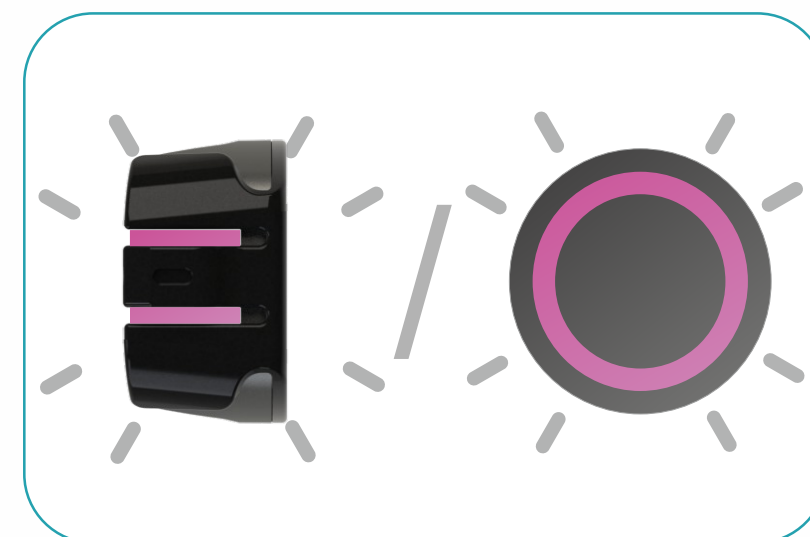
 DE · Falsche e-SN Konfiguration

 FR · Configuration e-SN incorrecte

 IT · Configurazione scorretta e-SN

 PT · Configuração incorrecta e-SN

올바르지 않은 E-시리얼번호 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#25

EN

- 1.- Connect to the Dealer App and enter into the Diagnosis and device installation section.
- 2.- Access the e-SN menu.
- 3.- Select the brand from the list and enter the current SN of the bicycle.
- 4.- Correctly record the SN

KO

- 1.딜러앱에 연결하여 Diagnosis and device installation 메뉴로 들어 갑니다.
- 2.E - SN 메뉴로 들어 갑니다.
- 3.리스트상의 브랜드 중 현재 자전거와 동일한 브랜드를 선택 후 시리얼 번호를 입력 합니다.
- 4.올바르게 입력 되었는지 확인 합니다.

DE

1. Dealer-APP verbinden und Installation und Diagnose aufrufen.
2. Menü e-SN aufrufen.
3. Marke aus Liste auswählen, und derzeitiges SN des Rades eingeben.
4. SN richtig speichern.

FR

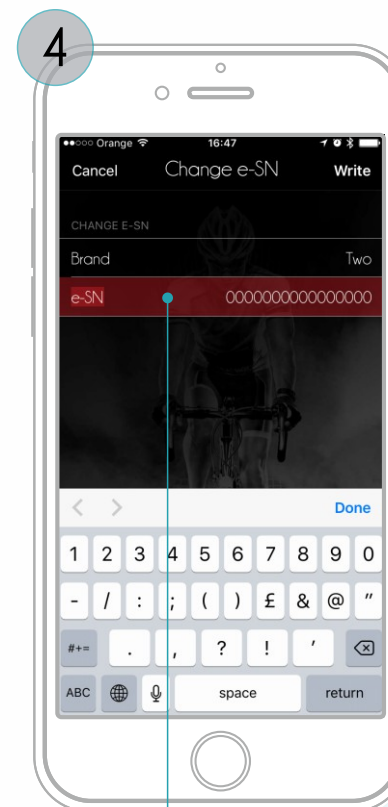
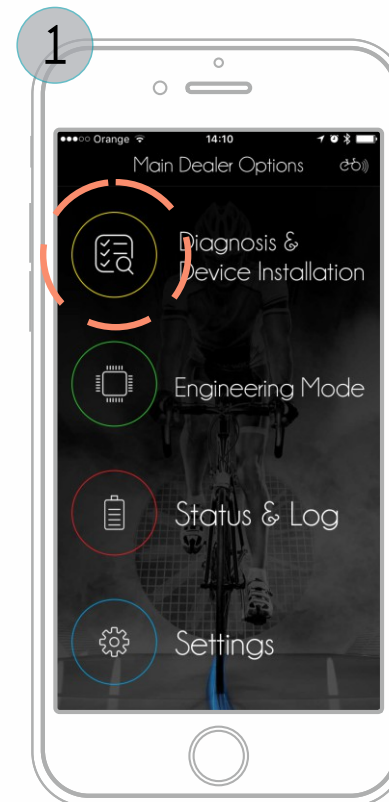
- 1.- Connecter avec la Dealer App et aller à Diagnostic et installation et de dispositifs.
- 2.- Accéder au menu d'e-SN.
- 3.- Sélectionner la marque dans la liste et saisir le SN actuel du vélo.
- 4.- Enregistrer correctement le SN.

IT

- 1.- Collegarsi con la Dealer App ed entrare in diagnosi e installazione di dispositivi.
- 2.- Accedere al menu di e-SN.
- 3.- Selezionare la marca nella lista e inserire l'attuale SN della bicicletta.
- 4.- Registrare correttamente l'SN

PT

- 1.- Conectar a bicicleta à Dealer App e aceder ao modo Diagnóstico, e de instalação de dispositivos.
- 2.- Aceder ao menu e-SN.
- 3.- Selecionar a marca da lista, e introduzir o SN atual da bicicleta.
- 4.- Gravar correctamente o SN





ebikemotion X35



#33



 **EN** Locked motor or defective speed sensor

 **ES** · Motor bloqueado o sensor de velocidad defectuoso

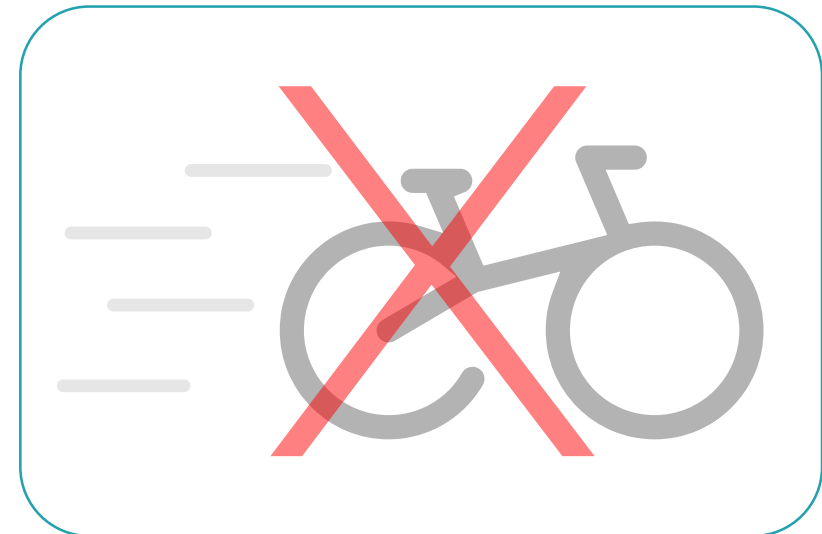
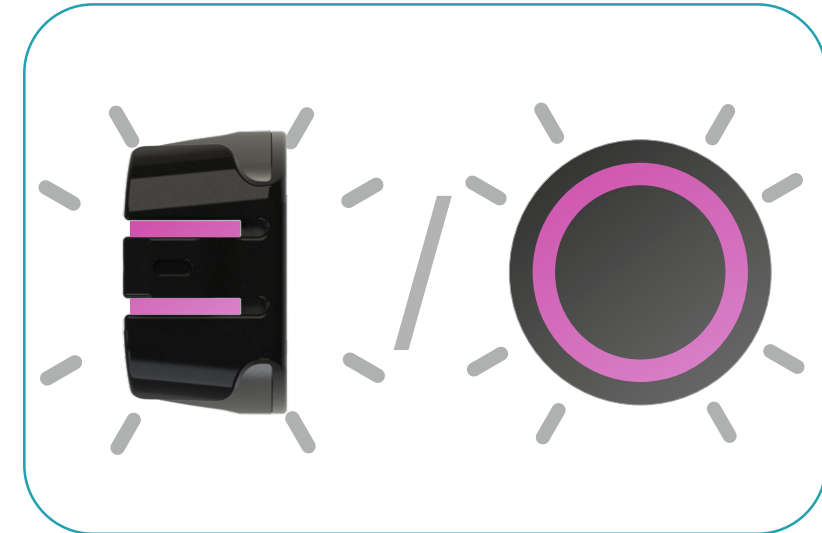
 **DE** · Motor blockiert oder Geschwindigkeitssensor defekt

 **FR** · Moteur bloqué ou capteur de vitesse défectueux

 **IT** · Motore bloccato o sensore di velocità difettoso

 **PT** · Motor bloqueado ou sensor de velocidade defeituoso

모터 잠김 / 스피드센서 에러 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#33

EN

1.- Verificar con Dealer APP que marca velocidad cuando se mueve la rueda.

*Este fallo es comun cuando se usa el walkmode y el usuario bloquea la rueda.
De esta manera alerta al usuario.

KO

1.딜러 어플리케이션에 접속하여 스피드 센서가 올바르게 작동하는지 확인 합니다.
속도와 RPM의 변화를 통해 올바르게 작동 하는지 확인 가능합니다.

DE

1.- Verificar con BEB Tester o Dealer APP que marca velocidad cuando se mueve la rueda.

*Este fallo es comun cuando se usa el walkmode y el usuario bloquea la rueda.
De esta manera alerta al usuario.

FR

1.- Verificar con BEB Tester o Dealer APP que marca velocidad cuando se mueve la rueda.

*Este fallo es comun cuando se usa el walkmode y el usuario bloquea la rueda.
De esta manera alerta al usuario.

IT

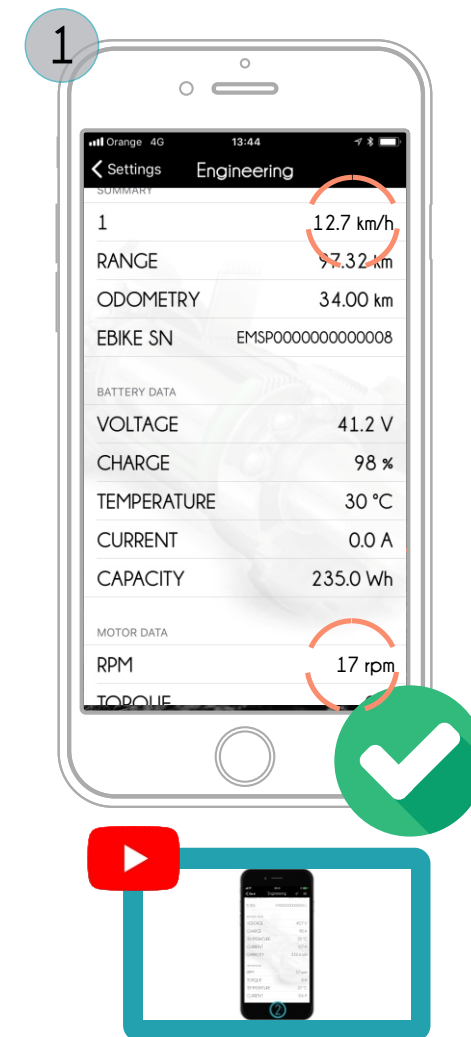
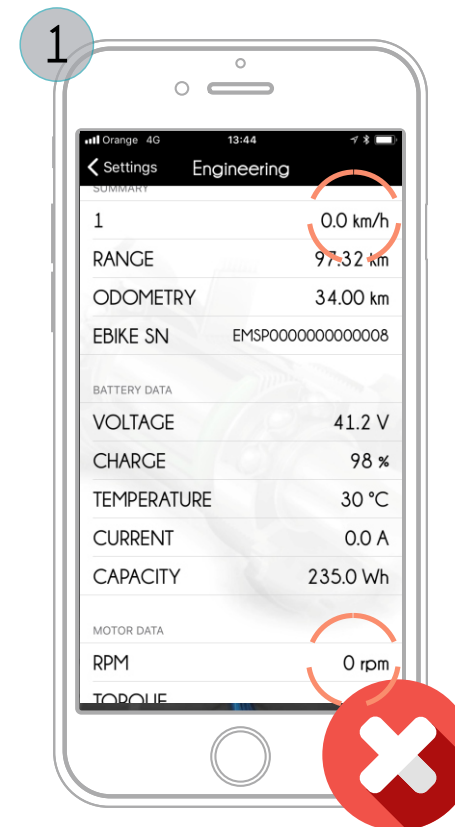
1.- Verificar con BEB Tester o Dealer APP que marca velocidad cuando se mueve la rueda.

*Este fallo es comun cuando se usa el walkmode y el usuario bloquea la rueda.
De esta manera alerta al usuario.

PT

1.- Verificar con BEB Tester o Dealer APP que marca velocidad cuando se mueve la rueda.

*Este fallo es comun cuando se usa el walkmode y el usuario bloquea la rueda.
De esta manera alerta al usuario.





ebikemotion
X35



#34



 **EN** · HMI voltage out of range

 **ES** · Tensión de HMI fuera de rango

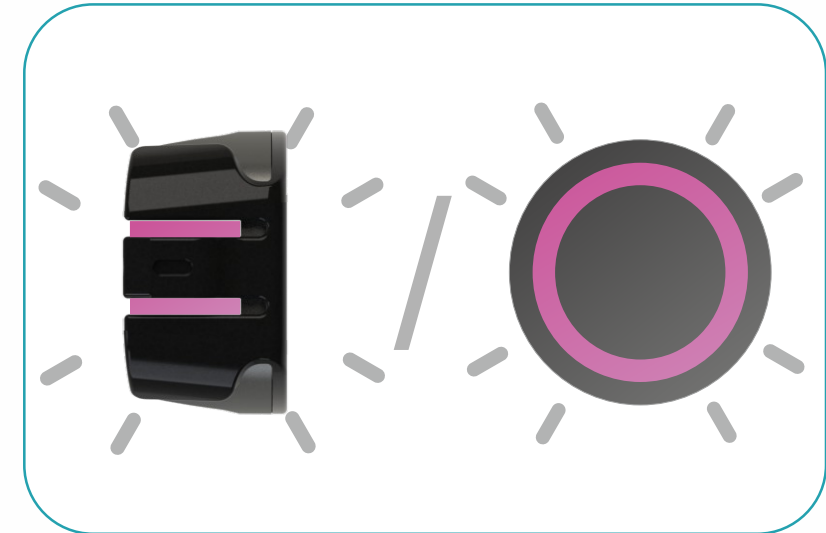
 **DE** · HMI-Spannung außerhalb der korrekten Spanne

 **FR** · Tension HMI hors plage

 **IT** · Tensione di HMI fuori dall'intervallo

 **PT** · Tensão de HMI fora do intervalo estabelecido

HMI 전압 에러 / 핑크색 LED 표시됨





#34

EN

1. Check the HMI cables.
2. If the cables are damaged, replace the damaged parts.

KO

1. HMI 케이블이 올바르게 연결 되었는지 확인 합니다.
- 케이블이 손상 되었다면 해당 부품을 새 제품으로 교환 합니다.

DE

1. HMI-Verkabelung überprüfen.
2. Im Fall beschädigter Kabel die beschädigten Teile ersetzen.

FR

1. Vérifier le câblage HMI.
2. En cas de câblage endommagé, remplacer les éléments concernés.

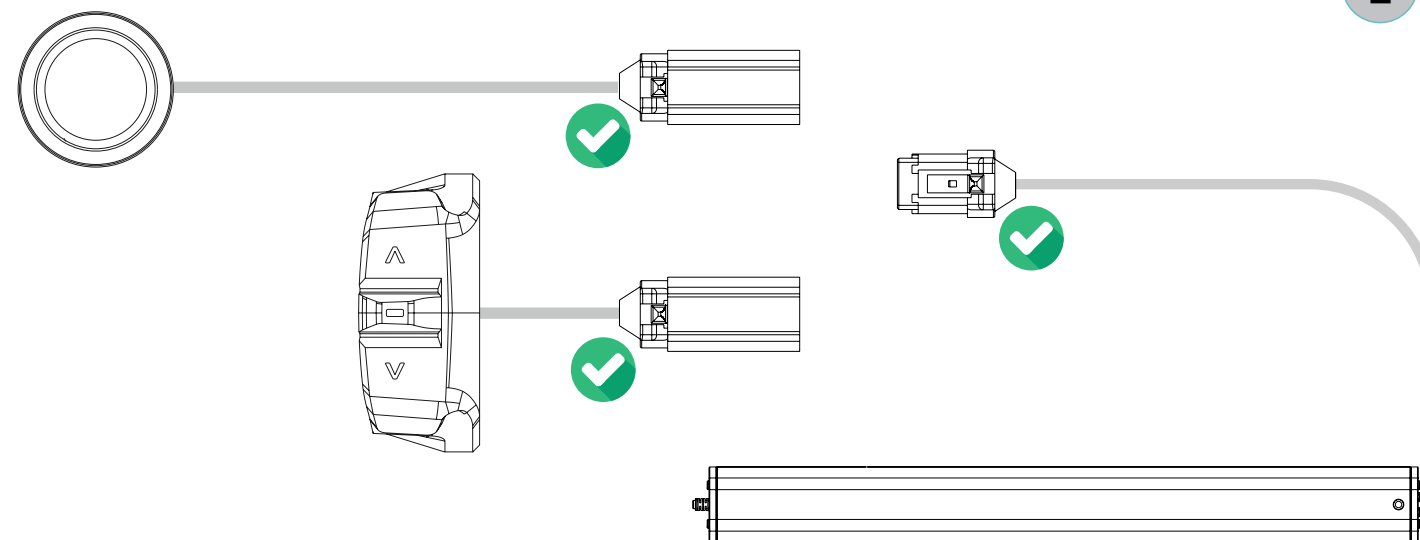
IT

1. Verificare il cablaggio di HMI.
2. In caso di danni al cablaggio, sostituire i pezzi danneggiati.

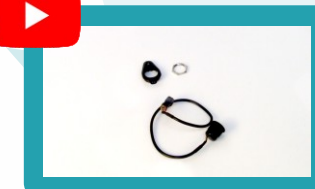
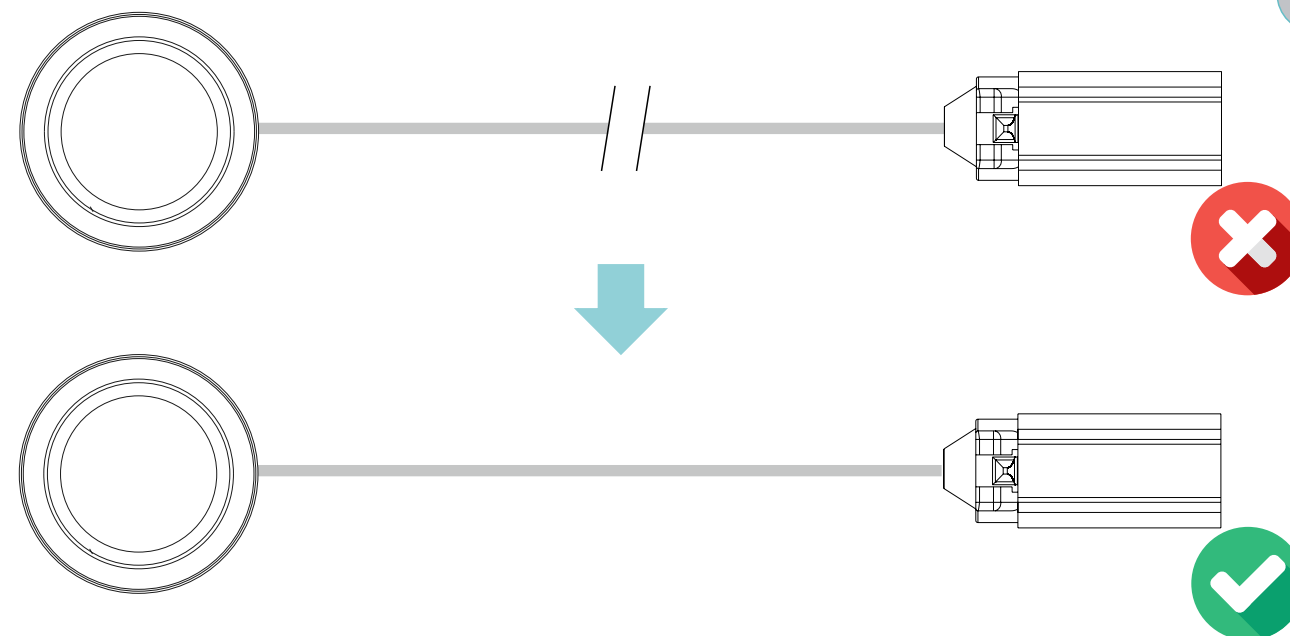
PT

1. Verificar a cablagem HMI.
2. Se a cablagem tiver danos, substituir as peças danificadas.

1



2



2



ebikemotion
X35

 #35



 EN · Sensor voltage out of range

 ES · Tensión de sensores fuera de rango

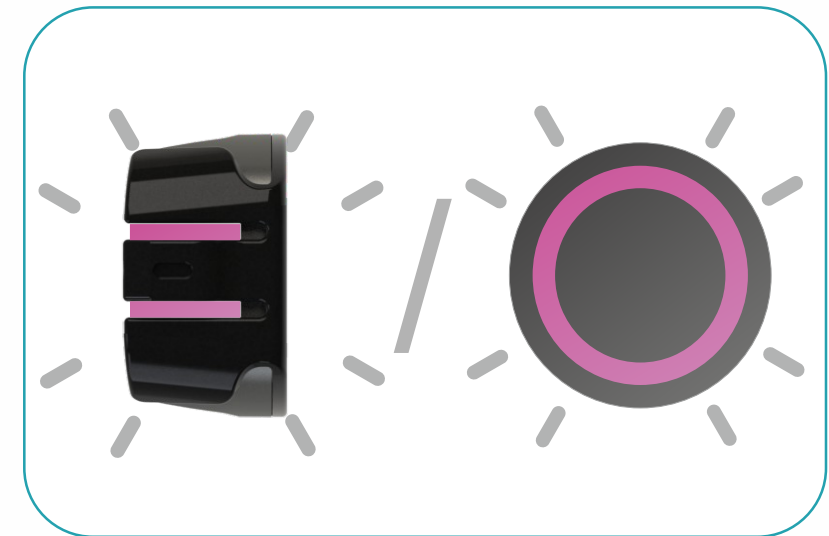
 DE · Sensorspannung außerhalb der korrekten Spanne

 FR · Tension des capteurs hors plage

 IT · Tensione dei sensori fuori dall'intervallo

 PT · Tensão de sensores fora do intervalo estabelecido

센서 전압 에러 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#35

EN

1. Check the condition of the motor connector.
2. Check that the motor connector is correctly connected and the arrows are correctly aligned.
3. Restart the system and check whether the PINK LED stops blinking.

KO

1. 모터 연결 부위가 올바르게 장착되어 있는지 확인 합니다.
2. 연결선이 각 화살표 위치에 맞춰 잘 연결되어 있는지 확인 합니다.
3. 올바르게 연결된 것을 확인 후 시스템을 재 부팅하여 핑크색 LED 표시가 멈추었는지 확인 합니다.

DE

1. Zustand des Motorsteckers überprüfen.
2. Überprüfen, dass der Motorstecker richtig angeschlossen ist und die Pfeile in die korrekte Richtung weisen.
3. System neu starten und überprüfen, dass die rosafarbene LED nicht mehr blinkt.

FR

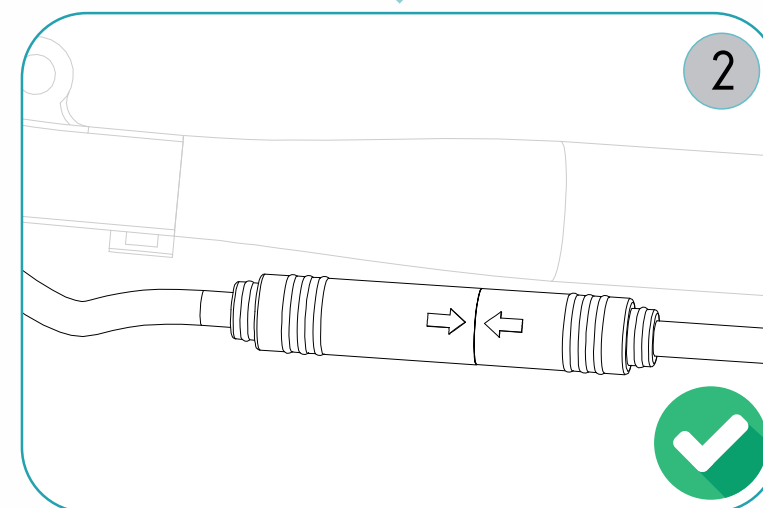
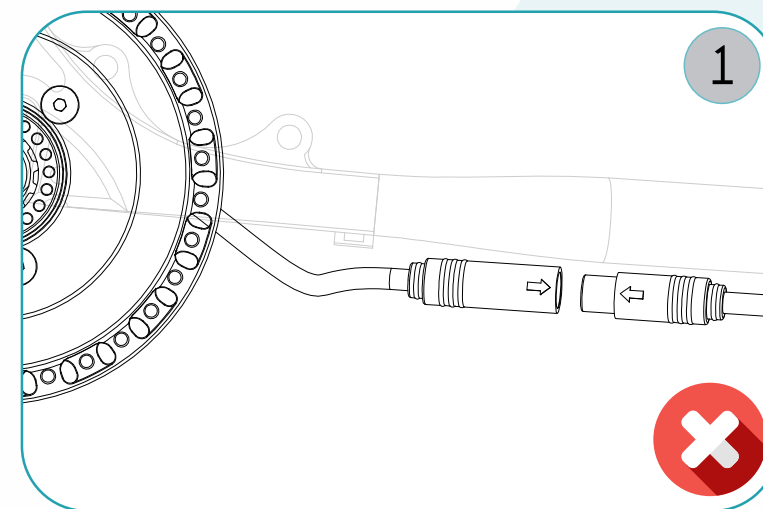
1. Vérifier l'état du connecteur du moteur.
2. S'assurer que le connecteur du moteur est correctement branché et les flèches correctement alignées.
3. Réinitialiser le système et vérifier que la LED ROSE ne clignote plus.

IT

1. Verificare lo stato del connettore del motore.
2. Verificare che il connettore del motore sia collegato correttamente e le frecce siano allineate.
3. Riavviare il sistema e verificare se la spia ROSA smette di lampeggiare.

PT

1. Comprovar o estado do conector do motor.
- 2- Comprovar que o conector do motor se encontra corretamente conectado e que as setas estão corretamente alinhadas.
- 3- Reiniciar o sistema e comprovar que o LED ROSA deixa de piscar





#35

EN

4. Check the PAS and Torque and Throttle sensor on the BEB.
5. If the cables are damaged, replace the damaged parts.

KO

4. PAS와 토크 센서를 확인하고 스로틀 스위치를 사용 중이라면 해당 스위치 연결 상태를 확인 합니다.
5. 만약 손상된 부품이 있다면 새 제품으로 교체 합니다.

DE

4. PAS-Sensor, Drehmoment und BEB-Drosselklappe überprüfen.
5. Im Fall beschädigter Kabel die beschädigten Teile ersetzen.

FR

4. Vérifier le capteur de PAS et Torque et Throttle dans BEB.
5. En cas de câblage endommagé, remplacer les éléments concernés.

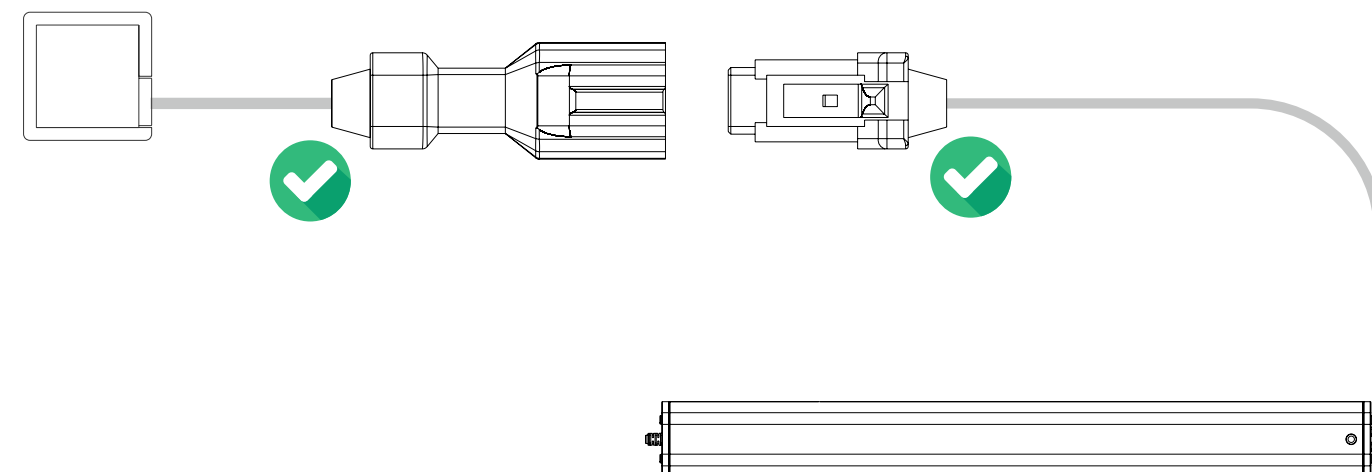
IT

4. Verificare il sensore di PAS e Torque e Throttle in BEB.
5. In caso di danni al cablaggio, sostituire i pezzi danneggiati.

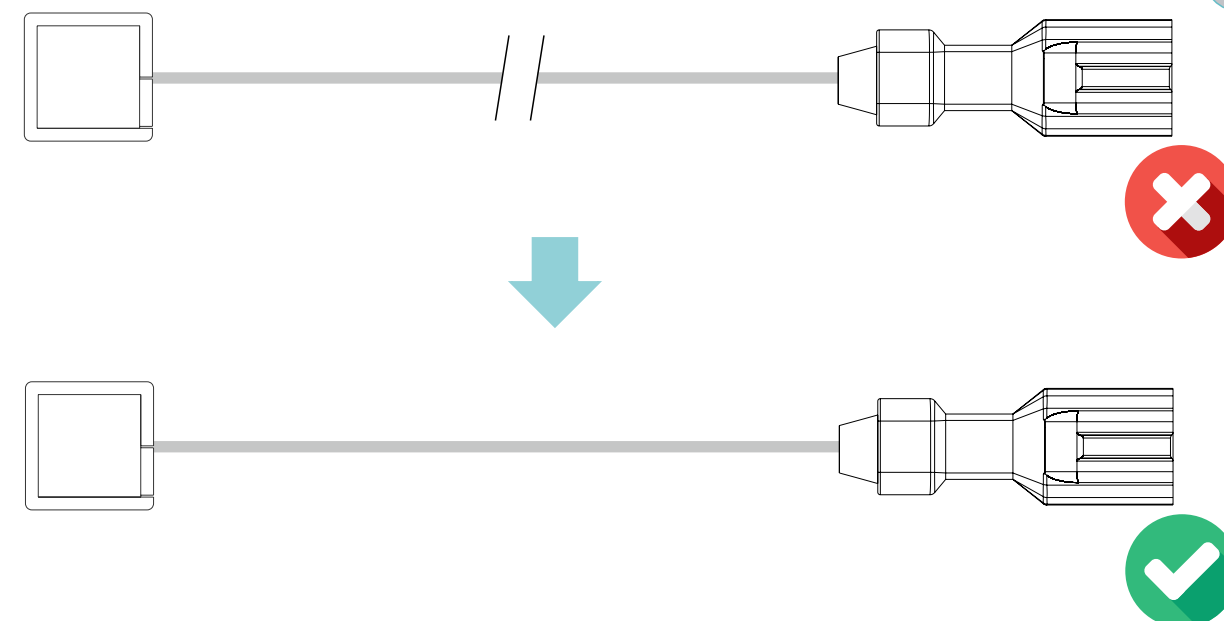
PT

4. Verificar o sensor de PAS e de Torque e Throttle no BEB.
5. Se a cablagem tiver danos, substituir as peças danificadas.

4



5





#35

EN

6. If there is no visible damage to the cables and the error persists, replace the PAS sensor with a new one.
7. If the error persists, disconnect the current motor.
8. Replace with a new motor.

KO

6. 손상된 부위가 외관상으로 확인되지 않으며 모든 연결 부위가 정상적으로 조립이 되어 있으나 동일한 증상이 계속된다면 PAS 센서를 새 부품으로 교체 합니다.
7. 반복적으로 에러코드가 표시되면 모터킷을 분리 후 새 모터킷을 연결하여 확인 합니다.
8. 모터킷 교체 후 동일한 문제가 발생된다면 배터리팩을 교체 합니다.

DE

6. Wenn die Verkabelung unbeschädigt ist und der Fehler anhält, bestehenden PAS-Sensor durch neuen ersetzen.
7. Wenn der Fehler anhält, Motor trennen.
8. Durch neuen Motor ersetzen.

FR

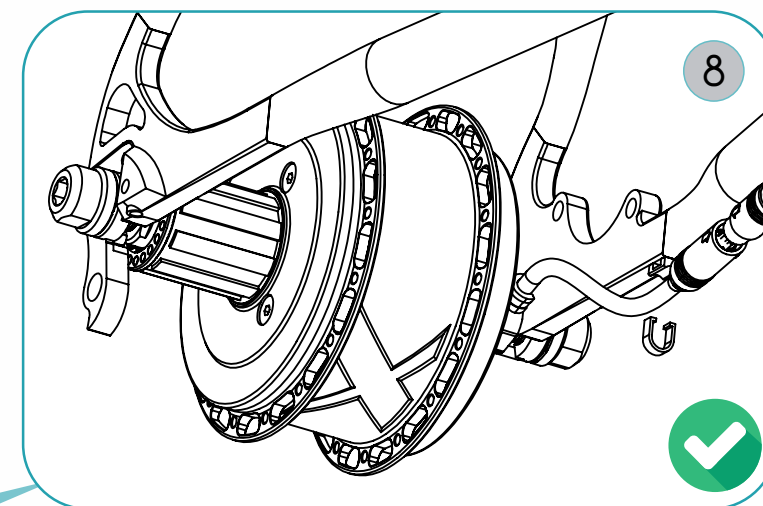
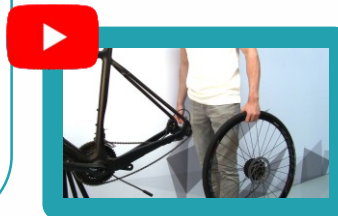
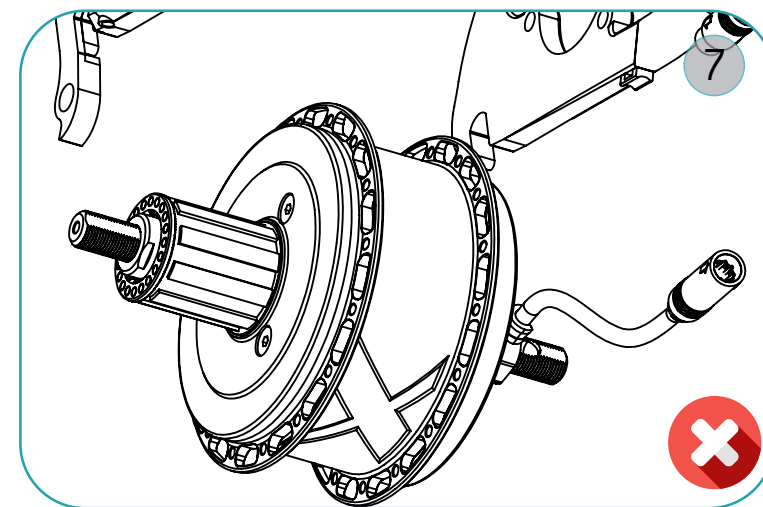
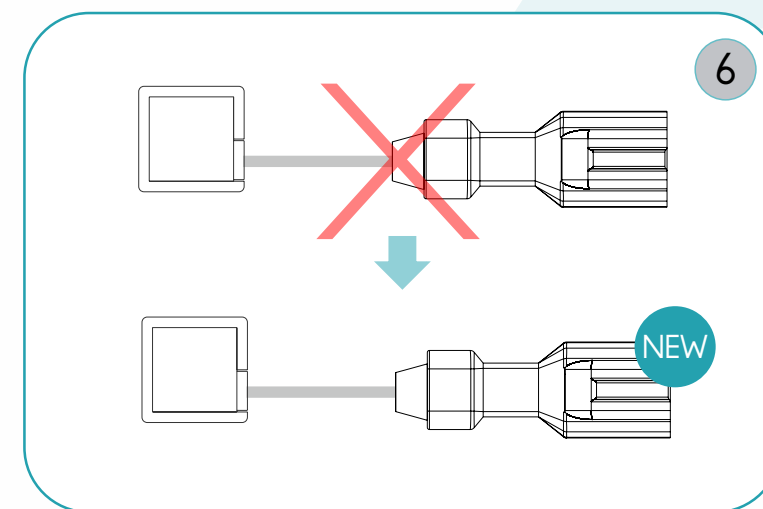
- 6.- Si aucun dommage n'est détecté et que l'erreur persiste, remplacer le capteur de PAS par un neuf.
- 7.- Si l'erreur persiste, débrancher le moteur actuel.
- 8.- Remplacer ce dernier par un moteur neuf.

IT

- 6.- Se non si rilevano danni nel cablaggio e l'errore persiste, sostituire il sensore di PAS con uno nuovo.
- 7.- Se l'errore persiste, scollegare il motore attuale.
- 8.- Sostituirlo con un nuovo motore.

PT

- 6.- Se os cabos não estiverem danificados e o erro persistir, substituir o sensor de PAS por um sensor novo.
- 7.- Se o erro persistir, desconectar o motor atual.
- 8.- Substituir o motor por um motor novo.





#35

EN 9.- If the error persists, replace the battery.

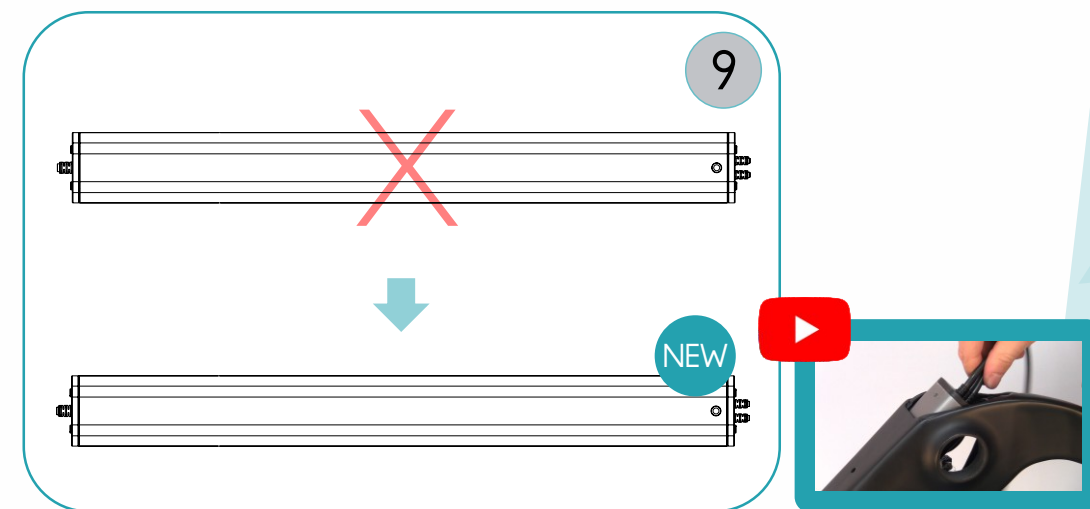
KO 9. 동일한 문제가 발생된다면 배터리팩을 교체 합니다.

DE 9. Bei anhaltendem Fehler den Akku ersetzen.

FR 9.- Si l'erreur persiste, remplacer la batterie.

IT 9.- Se l'errore persiste, sostituire la batteria.

PT 9.- Se o erro persistir, substituir a bateria.





ebikemotion
X35



#36



 **EN** · Light voltage out of range

 **ES** · Tensión de luces fuera de rango

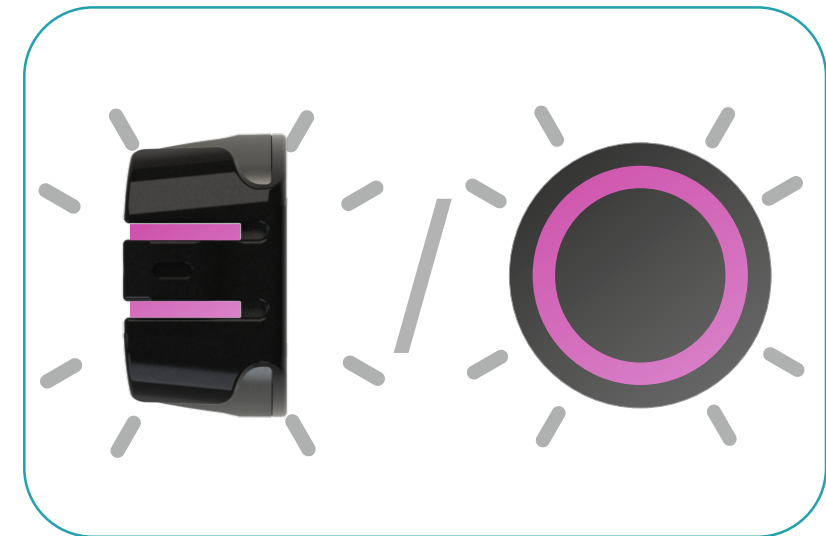
 **DE** · Beleuchtungsspannung außerhalb der korrekten Spanne

 **FR** · Tension des feux hors plage

 **IT** · Tensione delle luci fuori dall'intervallo

 **PT** · Tensão das luzes fora do intervalo estabelecido

라이트 전압 이상 / 핑크색 LED 표시됨





#36

EN

- 1- Check the light installation.
2. Check that the lamp power is compatible with the specified power.

KO

- 1.라이트가 올바르게 장착되어 있는지 확인 합니다.
- 2.라이트의 스펙이 사용 가능한 제품 스펙인지 확인 합니다.
(6핀 연결핀 / 리어 6V / 프론트 4W)

DE

1. Beleuchtungsanlage überprüfen.
2. Überprüfen, dass die Leistung der Lampen mit der vorgeschriebenen Leistung kompatibel ist.

FR

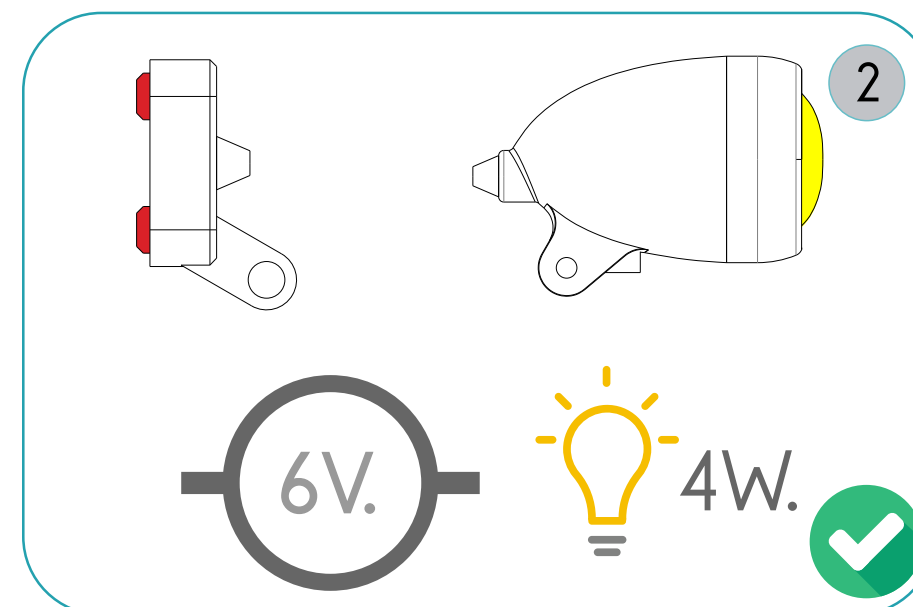
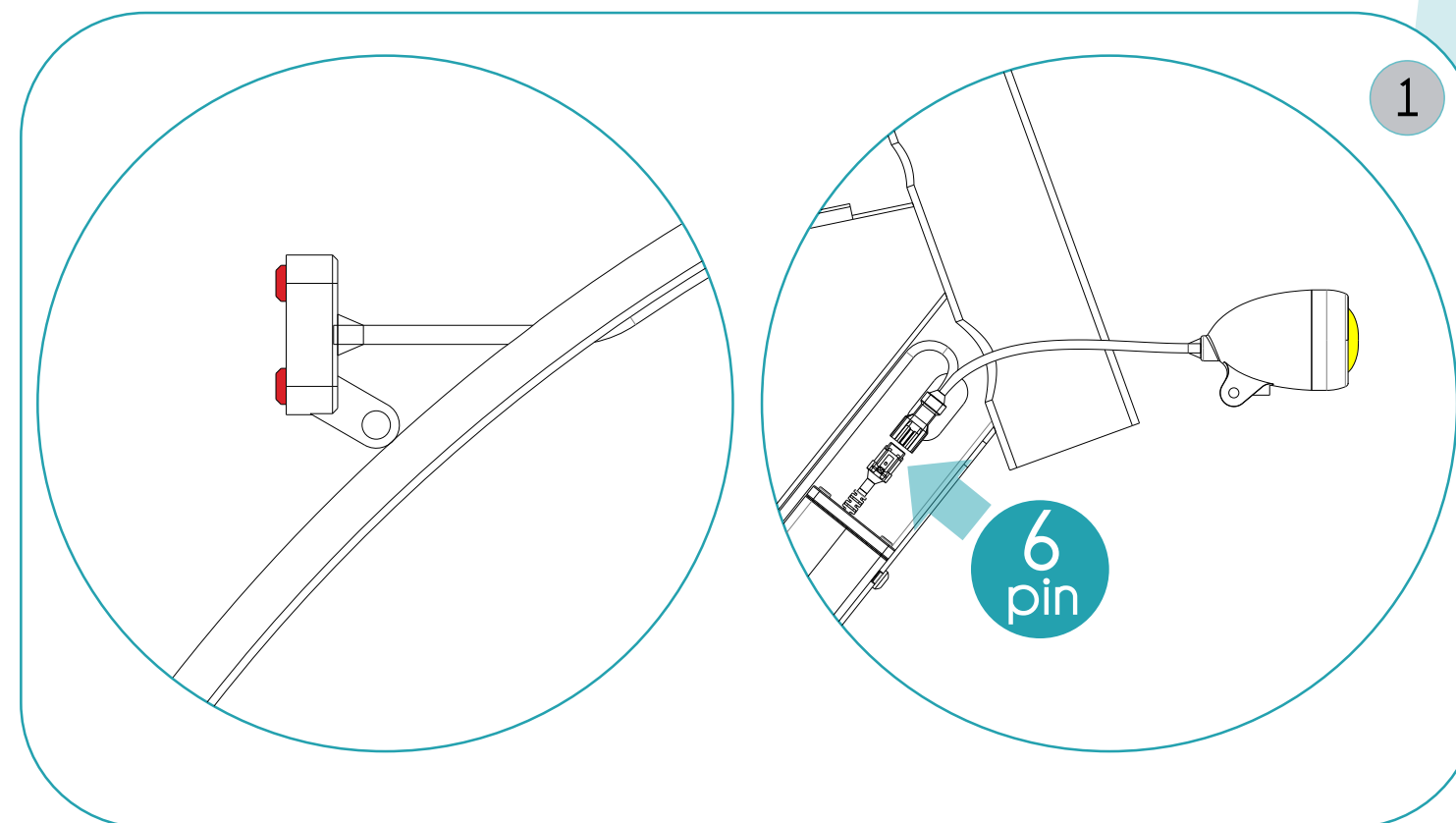
1. Vérifier l'installation des feux.
2. S'assurer que la puissance des ampoules est compatible avec la puissance spécifiée.

IT

1. Verificare l'impianto delle luci.
2. Verificare che la potenza delle lampade sia compatibile con quella specificata

PT

1. Verificar a instalação das luzes.
2. Verificar que a potência das lâmpadas é compatível com a especificada





#36

EN

3. Disconnect the lights and see if the error goes away.
4. Restart the system with the lights disconnected and see if the error disappears.
5. If the error persists, check that there are no short circuits and the lamps are not burned out.

KO

- 3.라이트를 분리 후 시스템을 재 시작하여 에러 코드가 나타나지 않는지 확인 합니다.
- 4.라이트 관련 부품을 연결 시 다시 에러 코드가 확인 된다면 해당 제품의 상태를 점검 합니다.
- 5.라이트 관련 부품들이 정상적으로 작동합니다.

DE

3. Beleuchtung ausschalten und überprüfen, dass der Fehler behoben ist.
4. System neu starten, ohne Beleuchtung einzuschalten, und überprüfen, dass der Fehler behoben ist.
5. Bei anhaltendem Fehler überprüfen, ob ein Kurzschluss vorliegt oder die Leuchten defekt sind.

FR

3. Débrancher les feux et vérifier la disparition de l'erreur.
4. Réinitialiser le système avec les feux éteints et vérifier la disparition de l'erreur.
5. Si l'erreur persiste, vérifier l'absence de court-circuit et s'assurer que les ampoules ne sont pas grillées.

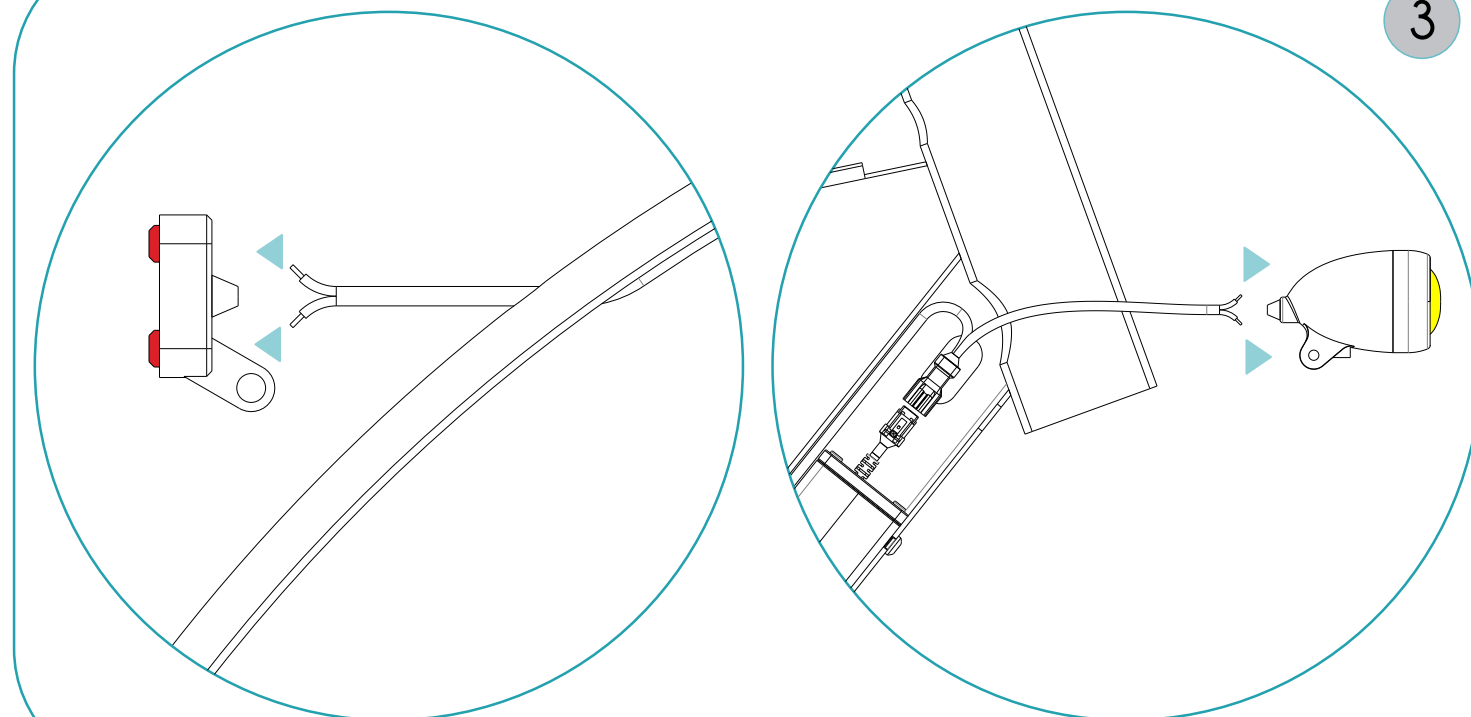
IT

3. Scollegare le luci e verificare che l'errore scompaia.
4. Riavviare il sistema con le luci spente e controllare che l'errore scompaia.
5. Se l'errore persiste, verificare che non vi siano cortocircuiti e che le lampade non si siano fuse.

PT

3. Desconectar as luzes, e comprovar se o erro foi eliminado.
4. Reiniciar o sistema sem as luzes para comprovar se o erro desaparece.
5. Se o erro persistir, comprovar que não existe nenhum curto-circuito e que as lâmpadas não se encontram fundidas.

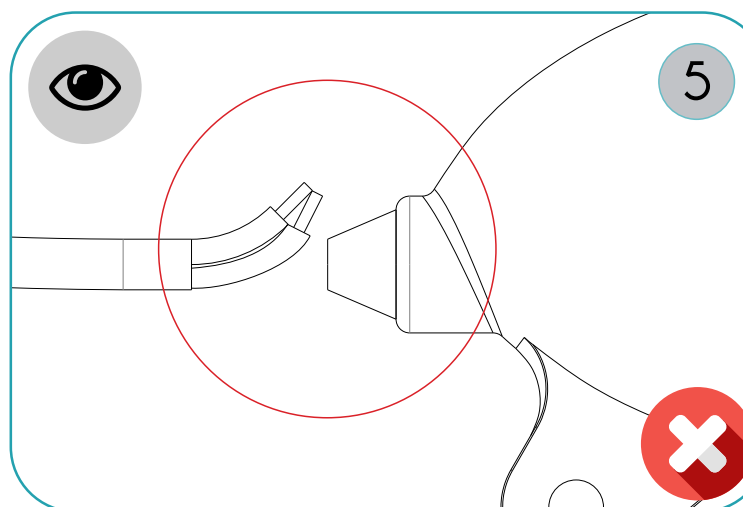
3



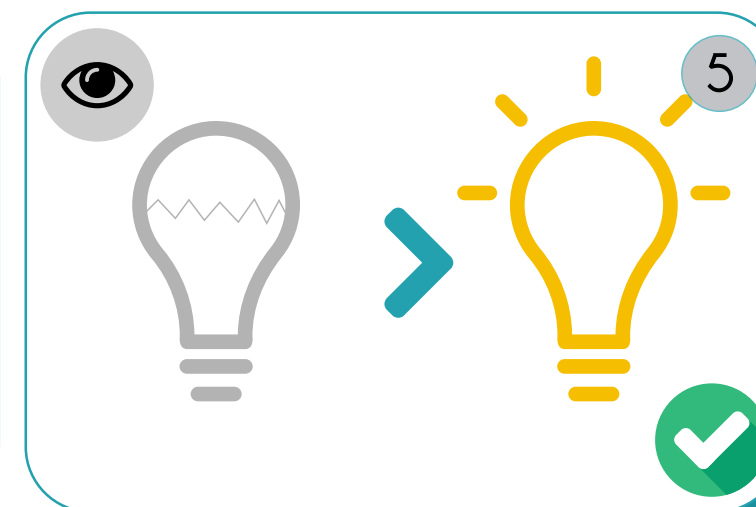
4



5



5





#36

EN 6. If the error does not disappear, replace the battery.

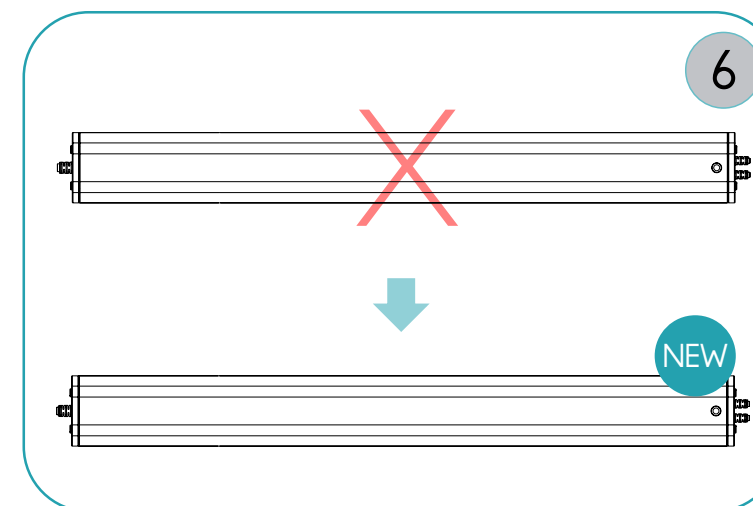
KO 6. 시스템과 연결 시 동일한 문제가 발생된다면 배터리 팩을 교체 합니다.

DE 6. Falls der Fehler nicht behoben ist, Akku ersetzen.

FR 6.- Si l'erreur persiste, remplacer la batterie.

IT 6.- Se l'errore non scompare, sostituire la batteria.

PT 6.- Se o erro persistir, substituir a bateria.





ebikemotion X35

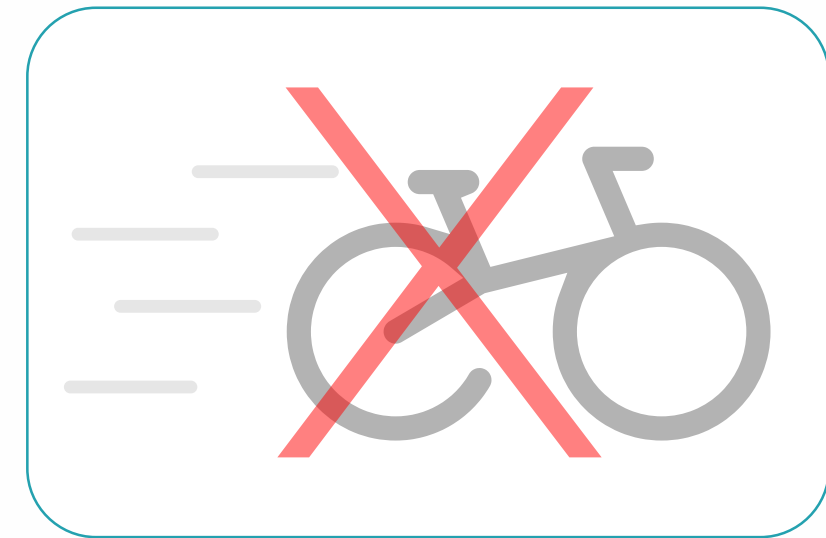
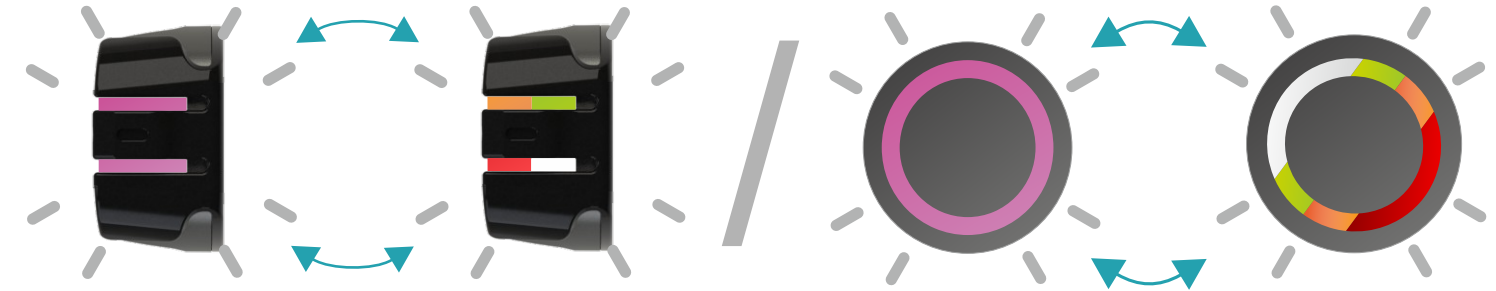
⚠ #129



-  EN · Demo mode Activated:
Only works for 50 km.
-  ES · Demo mode Activado:
Sólo funciona durante 50 km.
-  DE · Aktivierter Demo-Modus:
maximale Reichweite 50 km.

-  FR · Demo mode Activé:
Fonctionne uniquement pendant 50 km.
-  IT · Demo mode Attivato:
Funziona solo per 50 km.
-  PT · Demo Mode Ativado:
Só funciona durante 50 km.

데모모드 작동 / 50km 주행 가능 / 핑크색 / 흰색 / 연두색 / 주황색 /
빨강색 교차 표시 / 전동 키트 작동 안함





#129

EN

1. Access the Dealer App and connect the bicycle.
2. Change the state of the "Demo Mode" to "Activated" mode.

KO

1. 딜러앱과 자전거를 연결 합니다.
2. 데모 모드에 있는 자전거 상태를 활성화 상태로 변경 합니다.

DE

1. Dealer-App aufrufen und mit Fahrrad verbinden.
2. Zustand von „Demo-Modus“ auf „Aktiviert“ ändern.

FR

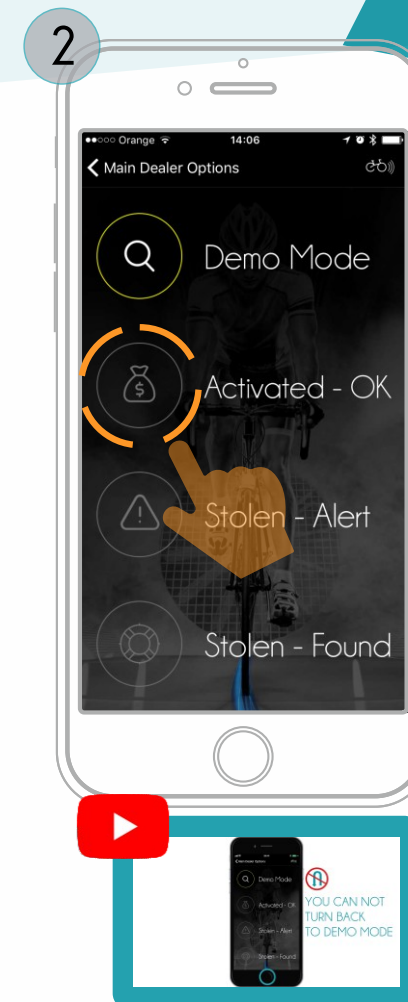
1. Accéder à la Dealer App pour se connecter au vélo.
2. Passer de l'état de « Demo Mode » à mode « Activé ».

IT

1. Accedere alla Dealer App e collegarsi alla bicicletta.
2. Cambiare lo stato da "Demo Mode" a modalità "Attivato".

PT

1. Aceder à Dealer App e conectar a bicicleta.
2. Passar do estado de "Demo Mode" ao modo "Ativado".





ebikemotion
X35



#193



 **EN** · Excessive voltage in one of the cells

 **ES** · Tensión excesiva en una de las celdas

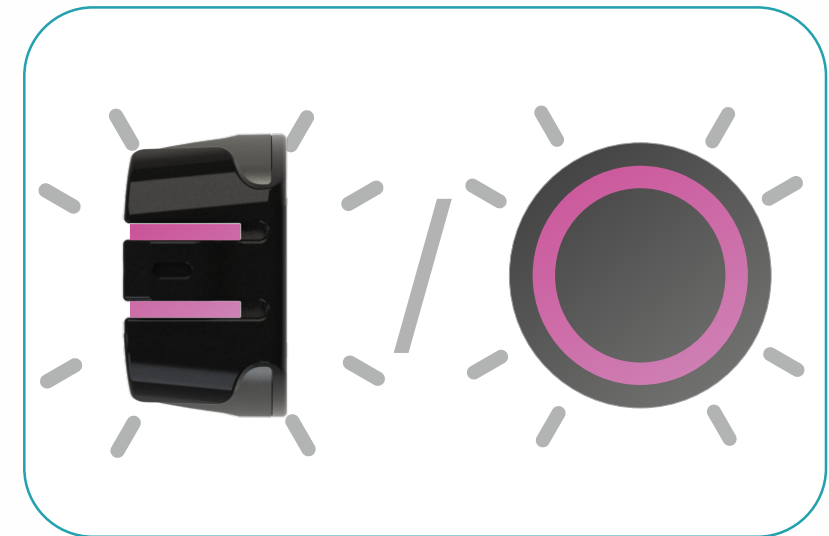
 **DE** · Zu hohe Spannung in einer der Zellen

 **FR** · Tension trop élevée dans l'une des cellules

 **IT** · Tensione eccessiva in una delle celle

 **PT** · Tensão excessiva numa das células

셀 작동 에러 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 키트 작동 안함





#193

EN

- 1.- Discharge the battery and then recharge it.
- 2.- Leave the battery connected to the charger for 2 hours after the charge ends to balance the cells.

KO

1. 배터리를 방전 상태로 만든 뒤 다시 충전 합니다. (라이트를 연결하여 배터리를 소모하거나 어플리케이션을 연결 상태로 유지하여 배터리를 소모하는 등)
2. 배터리가 완충된 이후 각각의 배터리 셀의 균형을 맞추기 위해 2시간 정도 충전기를 분리하지 않습니다.

DE

1. Akku entladen und wieder neu laden.
2. Akku nach abgeschlossenem Ladevorgang zwei Stunden lang am Ladegerät angeschlossen lassen, um den Ausgleich der Zellen zu erreichen.

FR

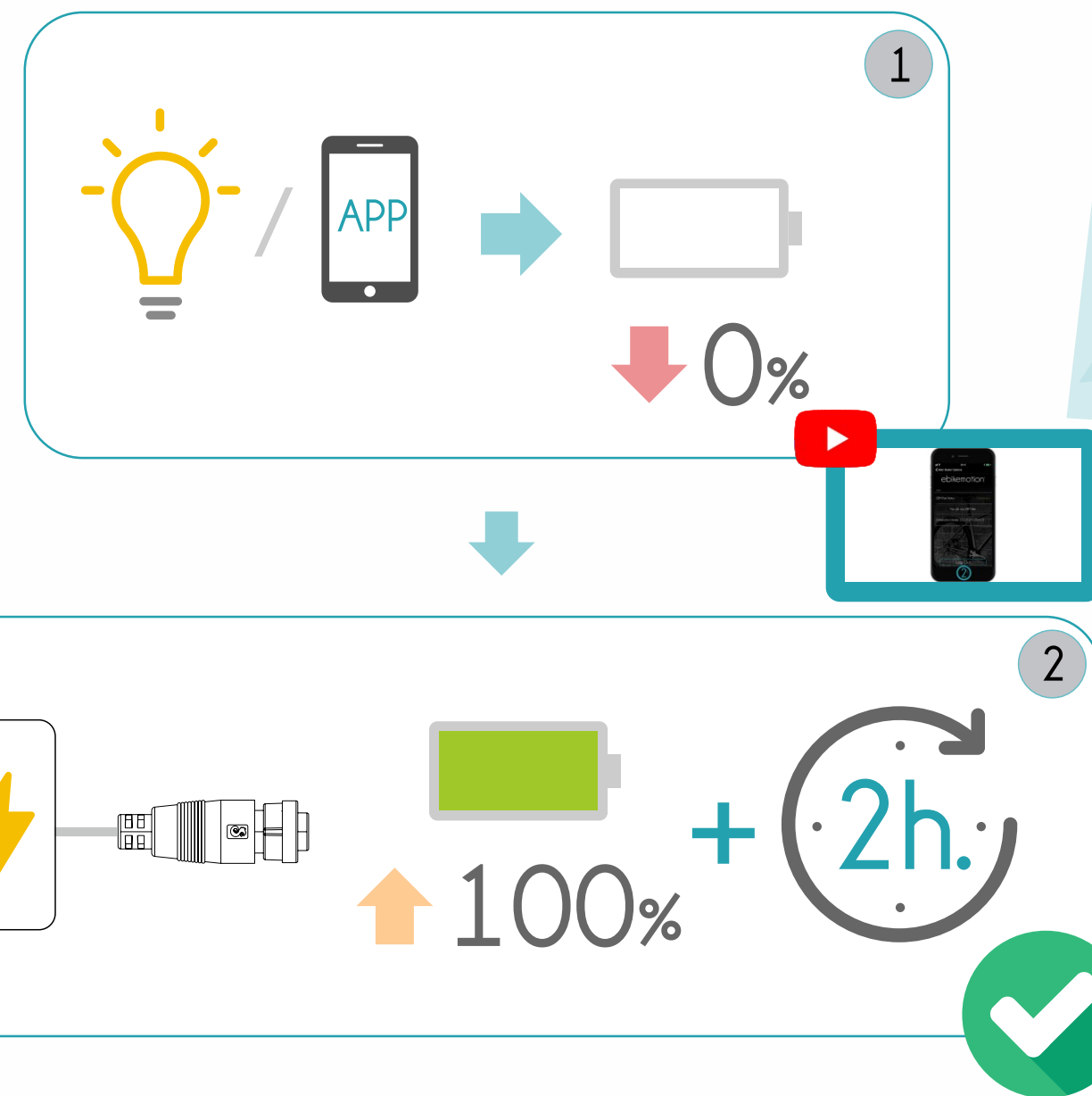
- 1.- Décharger la batterie, puis charger la à nouveau.
- 2.- Laisser le chargeur de la batterie branché pendant 2 heures après la fin de la charge, afin que les cellules se stabilisent.

IT

- 1.- Scaricare la batteria e ricaricarla.
- 2.- Lasciare la batteria con il caricatore collegato per 2 ore dopo la fine della carica, in modo da bilanciare le celle.

PT

- 1.- Descarregar a bateria e carregá-la novamente.
- 2.- Deixar a bateria com o carregador conectado durante 2 horas depois de finalizar a carga, para equilibrar a carga das células.





#193

EN

- 3- If the error persists, try another charger.
- 4- If the error persists, replace the battery.

KO

3. 동일 증상이 발생되면 새로운 충전기를 이용해 동일한 과정을 거쳐 확인 합니다.
4. 개선되지 않는다면 배터리를 교체 합니다.

DE

3. 동일 증상이 발생되면 새로운 충전기를 이용해 동일한 과정을 거쳐 확인 합니다.
4. 개선되지 않는다면 배터리를 교체 합니다.

FR

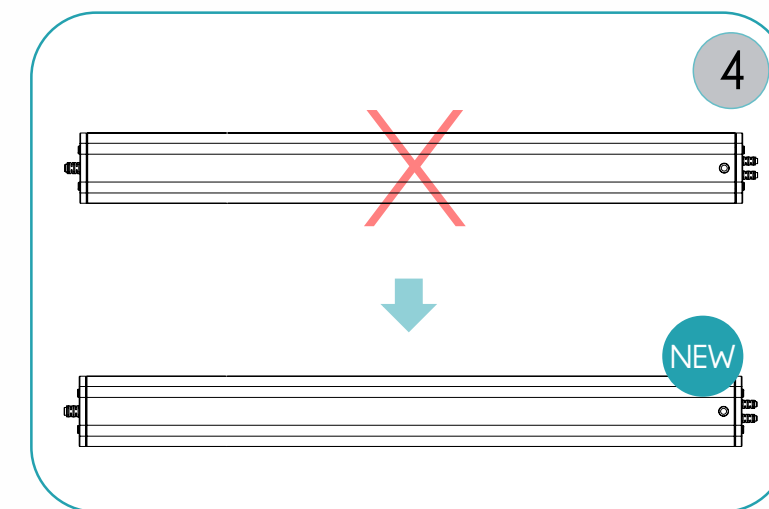
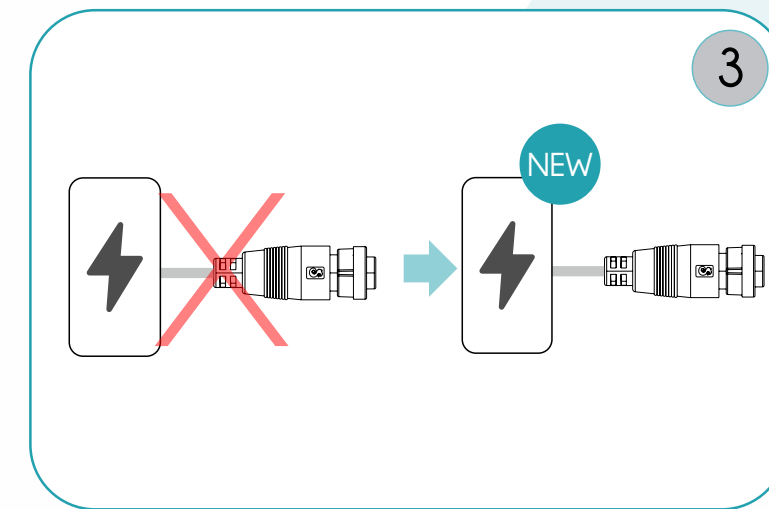
- 3- Si l'erreur persiste, essayer avec un autre chargeur.
- 4- Si l'erreur persiste, remplacer la batterie.

IT

- 3- Se l'errore persiste, provare con un altro caricatore.
- 4- Se l'errore persiste sostituire la batteria.

PT

- 3- Se o erro persistir, provar com outro carregador.
- 4- Se o erro persistir, substituir a bateria.





ebikemotion
X35



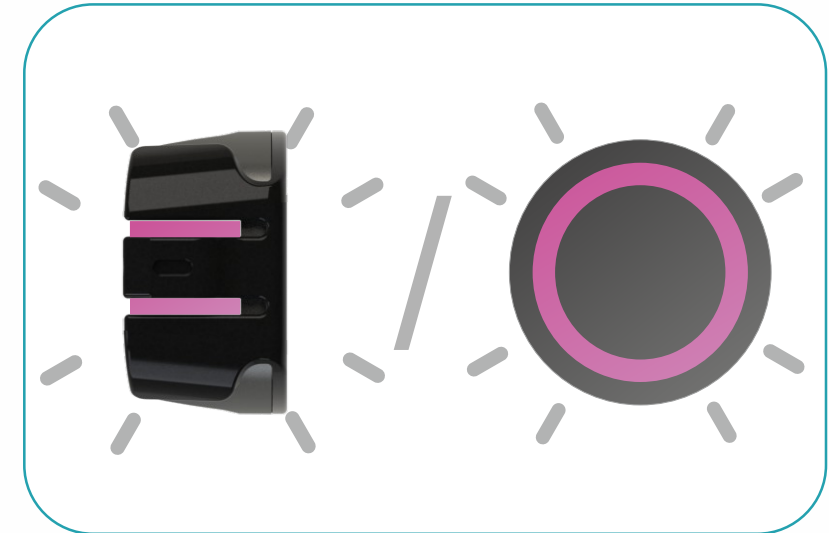
194



-  **EN** · Low voltage in one of the cells
-  **ES** · Tensión baja en una de las celdas
-  **DE** · Zu niedrige Spannung in einer der Zellen

-  **FR** · Tension trop faible dans l'une des cellules
-  **IT** · Tensione bassa in una delle celle
-  **PT** · Tensão baixa numa das células

셀 과전압 에러 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#194

EN

1. Charge the battery and leave it connected to the charger for 1-2 hours after the charge ends to balance the cells.
2. If the error persists, try another charger.
3. If the error persists, replace the battery.

KO

1. 배터리 완충 후 배터리 셀의 균형을 맞추기 위해 약 1~2시간 정도 충전기를 연결 상태로 유지 합니다.
2. 1번 과정 이후 시스템에서 동일한 에러 코드가 발생된다면 새로운 충전기를 이용해 한번 더 시도 합니다.
3. 새로운 충전기를 이용한 점검에도 동일한 결과가 확인 된다면 배터리 팩을 교체 합니다.

DE

1. Akku aufladen nach abgeschlossenem Ladevorgang ein bis zwei Stunden lang am Ladegerät angeschlossen lassen, um den Ausgleich der Zellen zu erreichen.
2. Bei anhaltendem Fehler anderes Ladegerät verwenden.
3. Bei anhaltendem Fehler den Akku ersetzen.

FR

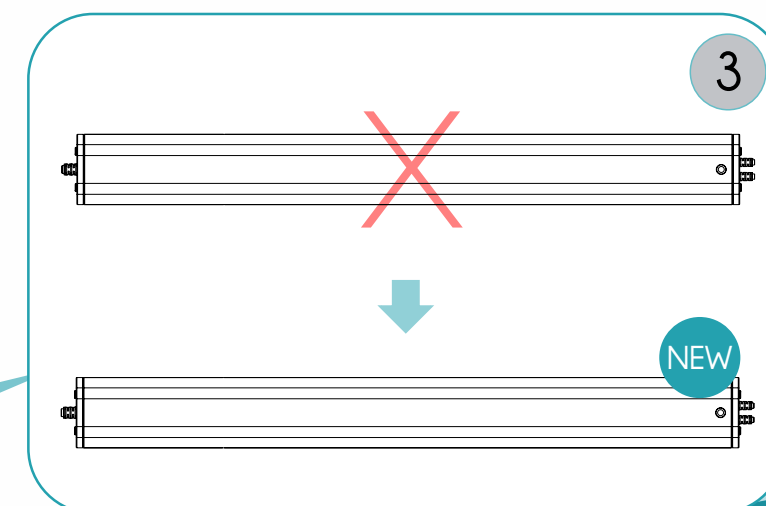
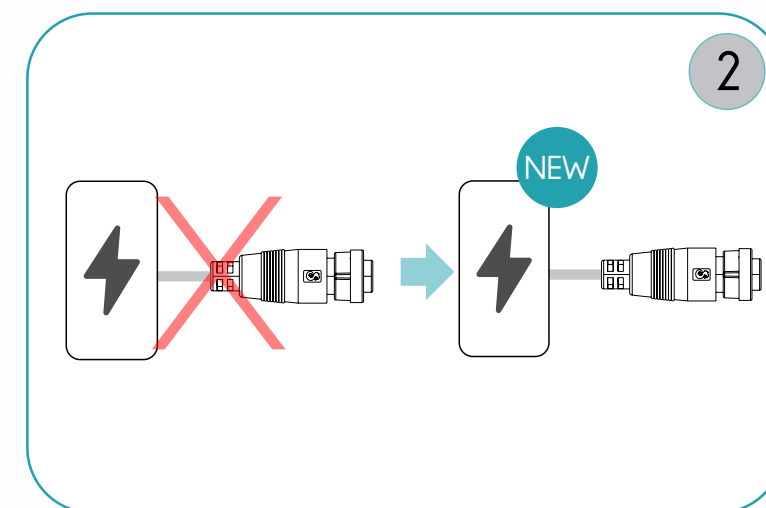
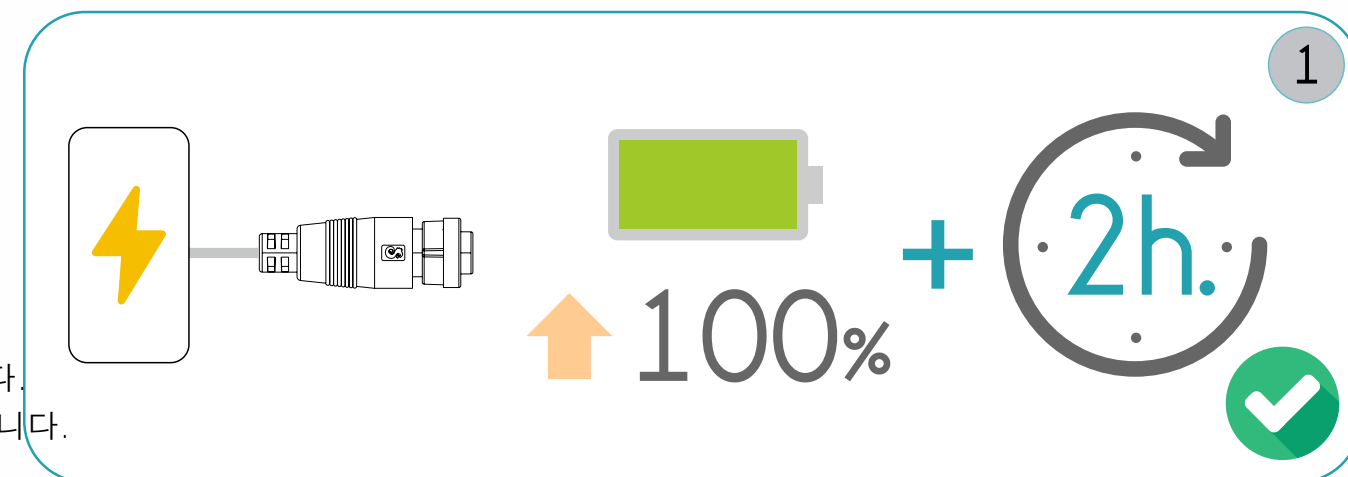
1. Charger la batterie et laisser le chargeur branché pendant 1 à 2 heures après la fin de la charge, afin que les cellules se stabilisent.
2. Si l'erreur persiste, essayer avec un autre chargeur.
3. Si l'erreur persiste, remplacer la batterie.

IT

1. Caricare la batteria e lasciarla con il caricatore collegato per 1-2 ore dopo la fine della carica, in modo che si bilancino le celle.
2. Se l'errore persiste, provare con un altro caricatore.
3. Se l'errore persiste sostituire la batteria.

PT

1. Carregar a bateria e deixar o carregador conectado durante 1-2 horas depois de finalizar a carga, para equilibrar a carga das células.
2. Se o erro persistir, provar com outro carregador.
3. Se o erro persistir, substituir a bateria.





ebikemotion
X35



#195



 **EN** · Excessive voltage in the battery pack

 **ES** · Tensión excesiva en el pack de baterías

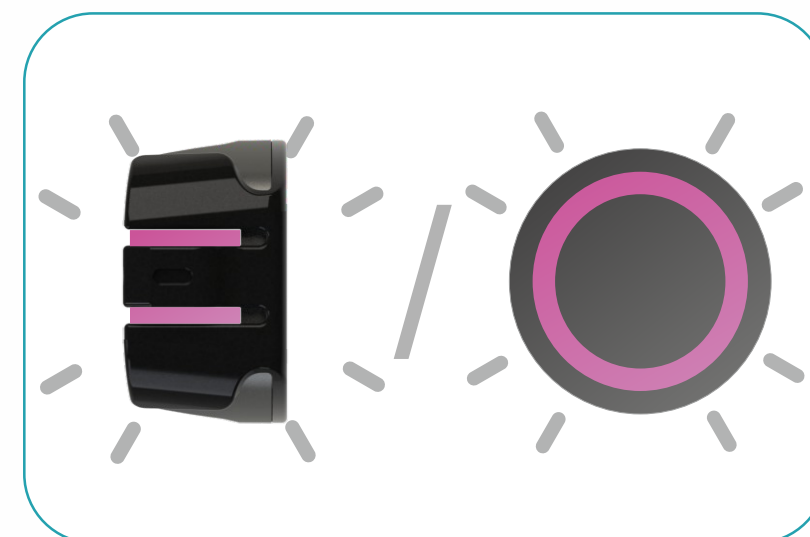
 **DE** · Zu hohe Spannung im Akku-Pack

 **FR** · Tension trop élevée dans le pack de batteries

 **IT** · Tensione eccessiva nel pack di batterie

 **PT** · Tensão excessiva no pack das baterias

배터리 팩 과전압 에러 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#195

EN

1. Connect the bicycle to the Dealer APP and check the battery voltage.
2. If the voltage value does not increase, check the connection and try another charger.
3. If it is correctly connected, replace the charge point and check with the APP to make sure that the charge is increasing.

KO

1. 딜러앱과 자전거를 연결하여 배터리의 전압을 확인 합니다. (정상범위 42V 이하)
2. 충전기와 연결 후 전압이 상승하지 않는다면 새로운 충전기를 이용해 충전을 진행 합니다.
3. 새로운 충전기 연결 이후에도 동일한 결과가 확인 된다면 충전 포트를 새 부품으로 교체 합니다.

DE

1. Fahrrad mit Dealer-APP verbinden und Akkuspannung überprüfen.
2. Falls die Spannung nicht steigt, Anschluss überprüfen und anderes Ladegerät verwenden.
3. Bei korrekter Verbindung den Ladeanschluss ersetzen und mittels APP überprüfen, dass der Ladevorgang korrekt abläuft.

FR

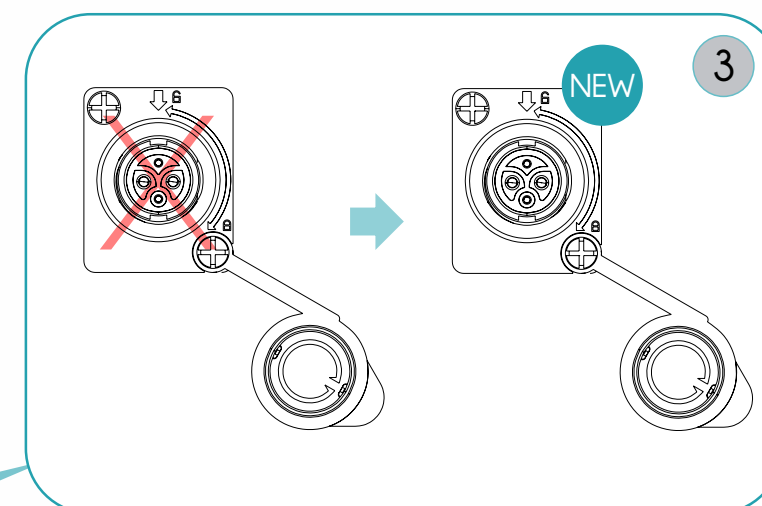
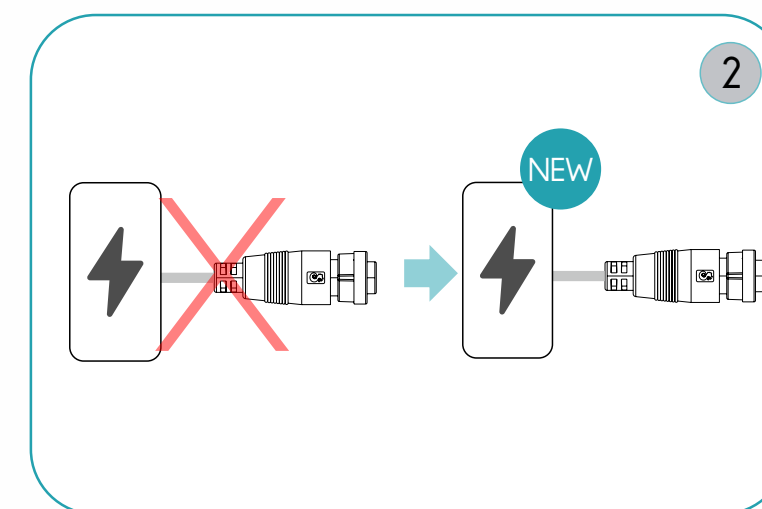
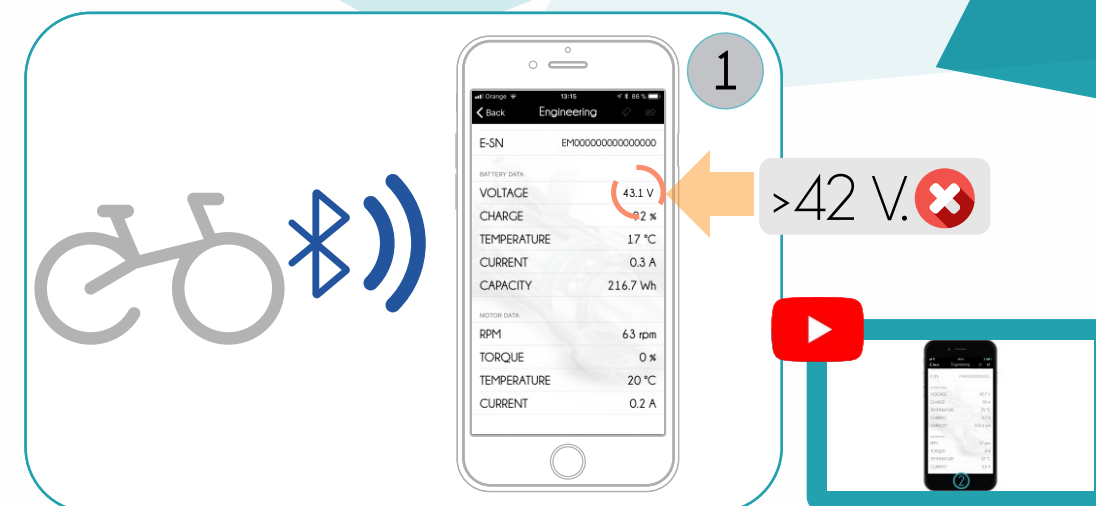
1. Connecter le vélo à la Dealer APP et vérifier la tension de la batterie.
2. Si la valeur de la tension n'augmente pas, vérifier le raccordement et essayer avec un autre chargeur.
3. S'il est correctement raccordé, remplacer le point de charge et vérifier avec l'APP que la charge augmente.

IT

1. Collegarsi alla bicicletta con la Dealer APP e verificare la tensione della batteria.
2. Se il valore del voltaggio non aumenta, controllare il collegamento e provare con un altro caricatore.
3. Se è collegato correttamente, sostituire il punto di carica e verificare con l'APP che aumenti la carica.

PT

1. Conectar a bicicleta à Dealer App e comprovar a tensão da bateria.
2. Se o valor da voltagem não aumentar, comprovar a conexão e provar com outro carregador.
3. Se a conexão for correta, substituir o ponto de carga e comprovar com a App que a carga aumenta.





#195

EN 4. If the error persists, replace the battery.

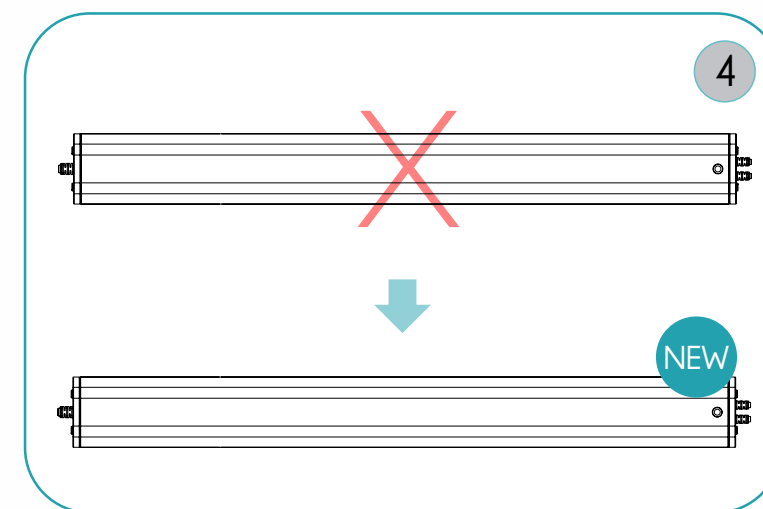
KO 4. 해당 증상이 해결되지 않는다면 배터리 팩을 교체 합니다.

DE 4. Bei anhaltendem Fehler den Akku ersetzen.

FR 4. Si l'erreur persiste, remplacer la batterie.

IT 4. Se l'errore persiste, sostituire la batteria.

PT 4. Se o erro persistir, substituir a bateria.





ebikemotion
X35

 #196



 **EN** · Low voltage in the battery pack

 **ES** · Tensión baja en el pack de baterías.

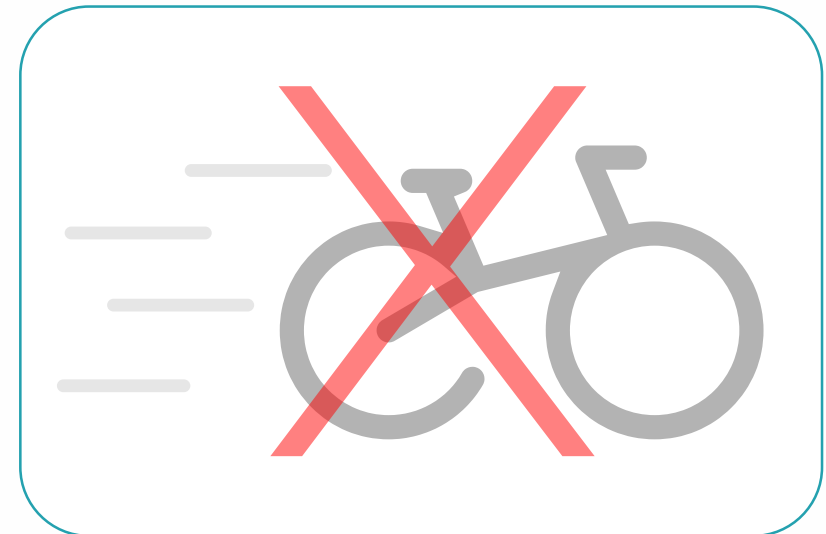
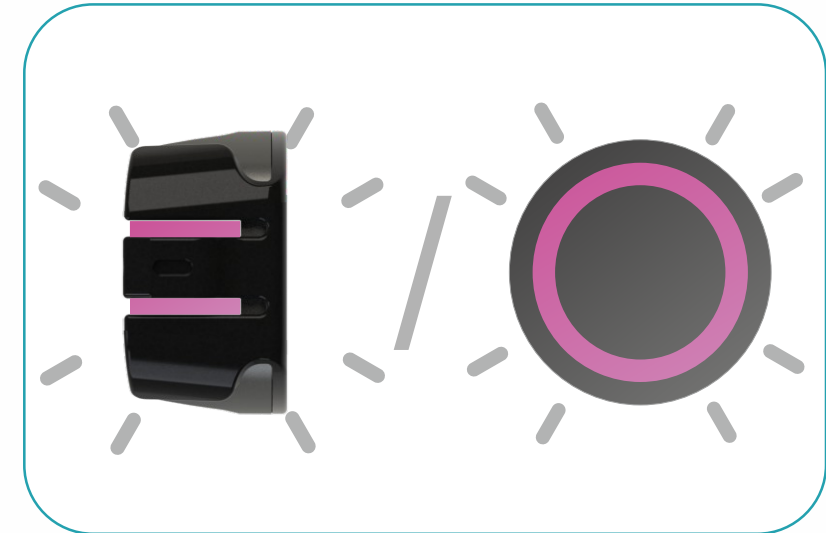
 **DE** · Zu niedrige Spannung im Akku-Pack

 **FR** · Tension trop faible dans le pack de batteries

 **IT** · Tensione bassa nel pack di batterie

 **PT** · Tensão baixa do pack de baterias.

배터리 팩 저전압 에러 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#196

EN

1. Charge the battery and leave it connected to the charger for 2 hours after the charge ends to balance the cells.
2. If the error persists, check the connection and try another charger.
3. If the error persists, replace the charge point and check again.

KO

1. 완충 후에도 배터리 셀의 안정화를 위해 1~2시간 정후 충전기를 연결해 둡니다.
2. 동일한 문제가 발생 된다면 충전기와의 연결 상태를 확인하고 새로운 충전기를 이용해 한번 더 점검 합니다.
3. 새로운 충전기 연결해도 개선되지 않는다면 충전 단자를 새 부품으로 교체 합니다.

DE

1. Akku aufladen nach abgeschlossenem Ladevorgang zwei Stunden lang am Ladegerät angeschlossen lassen, um den Ausgleich der Zellen zu erreichen.
2. Bei anhaltendem Fehler Anschluss überprüfen und anderes Ladegerät verwenden.
3. Bei anhaltendem Fehler Ladeanschluss ersetzen und neue Überprüfung vornehmen.

FR

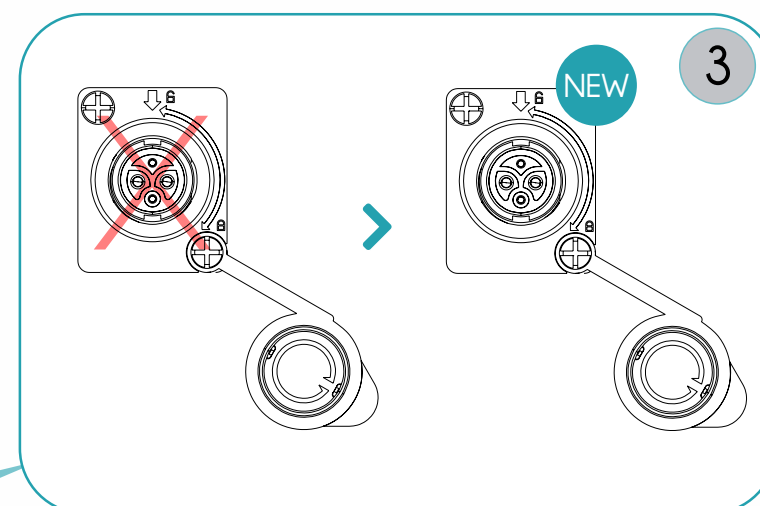
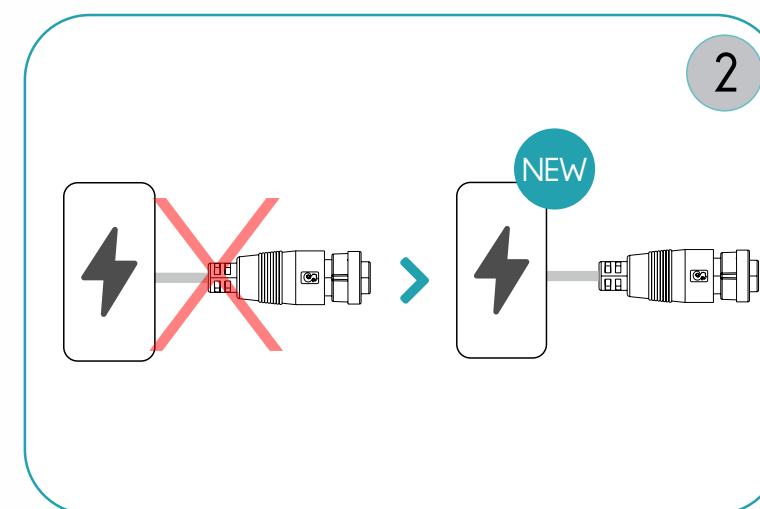
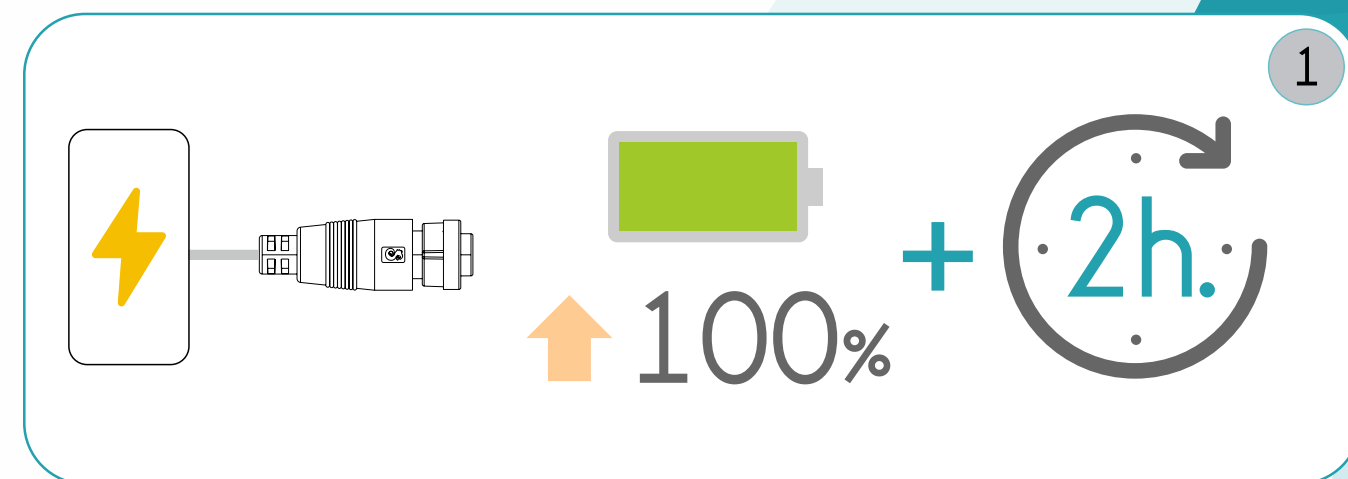
- 1.- Charger la batterie et laisser le chargeur branché pendant 2 heures après la fin de la charge, afin que les cellules se stabilisent.
- 2.- Si l'erreur persiste, vérifier le raccordement et essayer avec un autre chargeur.
- 3.- Si l'erreur persiste, remplacer le point de charge et essayer à nouveau.

IT

1. Caricare la batteria e lasciarla con il caricatore collegato per 2 ore dopo la fine della carica, in modo che si bilancino le celle.
2. Se l'errore persiste, controllare il collegamento e provare con un altro caricatore.
3. Se l'errore persiste, sostituire il punto di carica e verificare di nuovo.

PT

1. Carregar a bateria e deixar o carregador conectado durante 1-2 horas depois de finalizar a carga, para equilibrar a carga das células.
2. Se o erro persistir, comprovar a conexão e provar com outro carregador.
3. Si o erro persistir, substituir o ponto de carga e comprovar novamente.





#196

EN

4. If the error persists, replace the battery.

KO

4. 모든 과정 이후에도 에러 코드가 확인되면 배터리 팩을 교체 합니다.

DE

4. Bei anhaltendem Fehler den Akku ersetzen.

FR

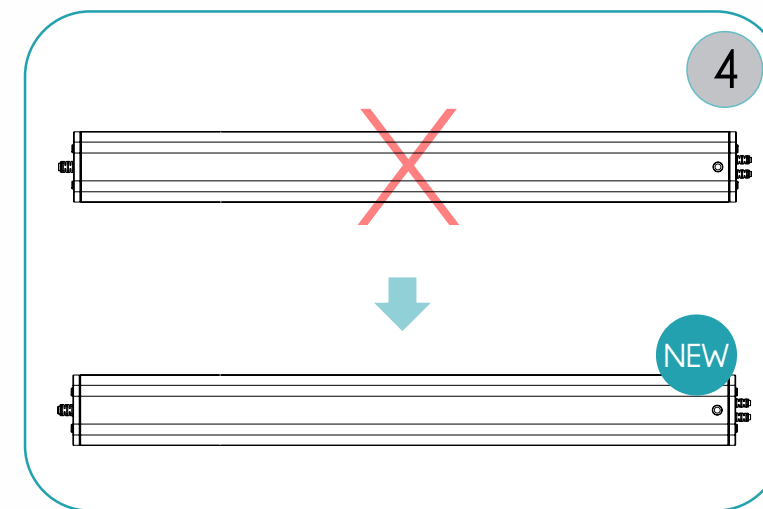
4. Si l'erreur persiste, remplacer la batterie.

IT

4. Se l'errore persiste, sostituire la batteria.

PT

4. Se o erro persistir, substituir a bateria.





ebikemotion
X35



197



 EN · Excessive charge current

 FR · Courant de charge excessif

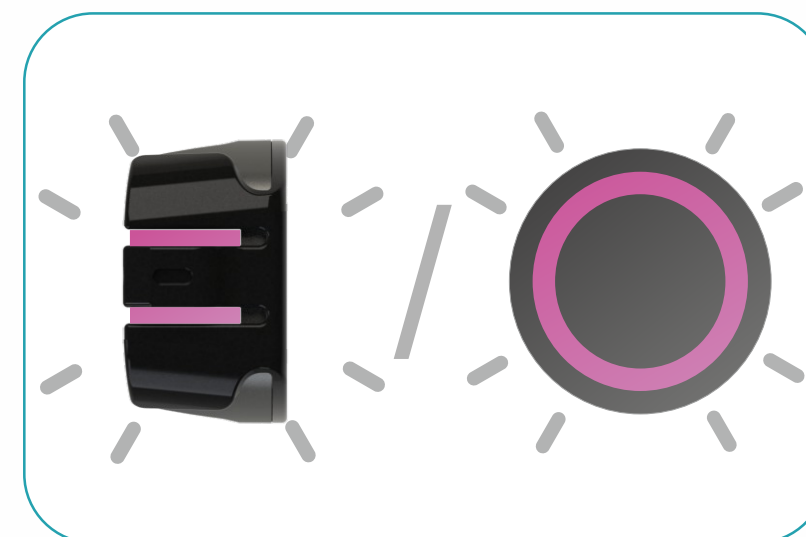
 ES · Corriente de carga excesiva

 IT · Corrente di carica eccessiva

 DE · Zu hoher Ladestrom

 PT · Corrente de carga excessiva

충전 전압 초과 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#197

EN

1. Check that the charger is in good condition.
2. Let the battery rest for 2 hours and replace the charger with a new one.

KO

1. 충전기의 작동이 원활하게 이루어 지는지 LED 표시등을 통해 확인 합니다.
2. 2시간 정도 후 새 충전기를 이용해 충전을 진행해 봅니다.

DE

1. Einwandfreien Zustand des Ladegeräts überprüfen.
2. Akku zwei Stunden lang ruhen lassen und dann das Ladegerät durch ein neues ersetzen.

FR

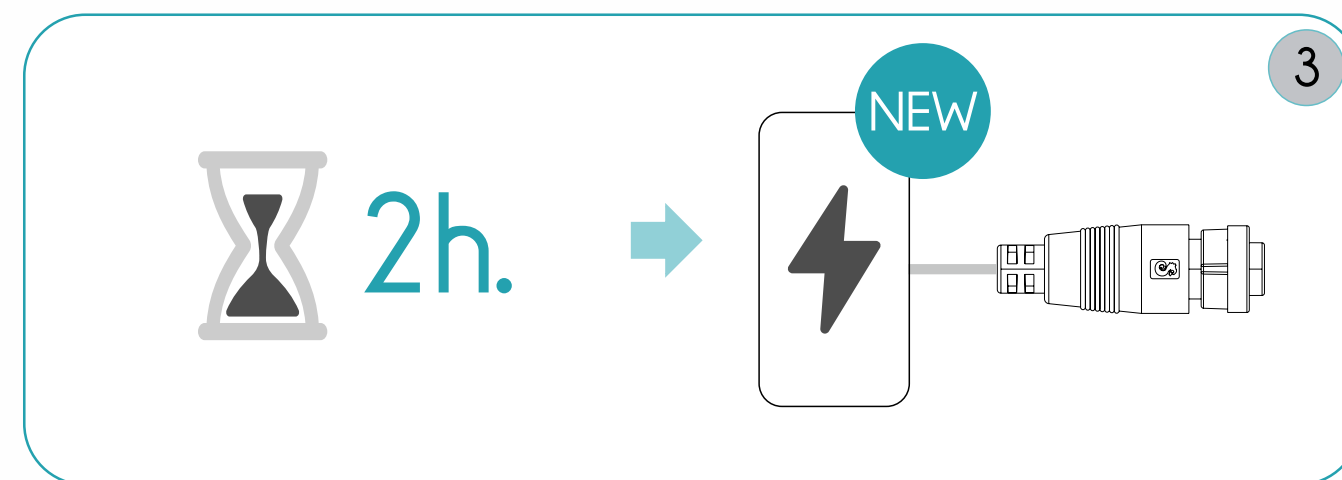
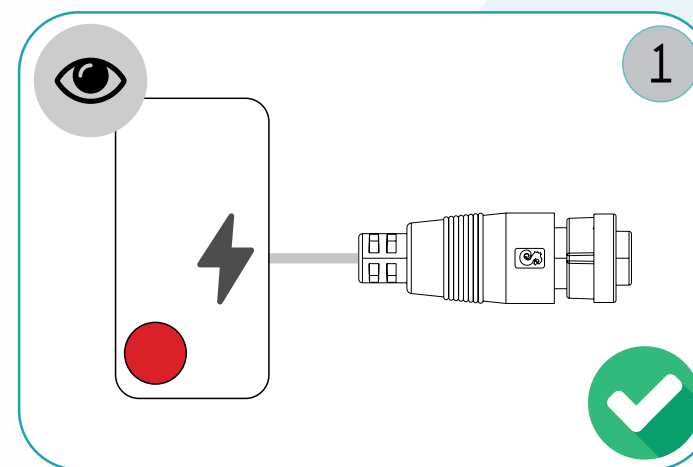
1. S'assurer que le chargeur est en bon état.
2. Laisser reposer la batterie pendant 2 heures et remplacer le chargeur par un neuf.

IT

1. Verificare che il caricatore sia in buono stato.
2. Lasciare riposare la batteria per 2 ore e sostituire il caricatore con uno nuovo.

PT

1. Comprovar que o carregador se encontra em bom estado.
2. Deixar repousar a bateria durante 2 horas, e substituir o carregador por um novo.





ebikemotion
X35



199



 **EN** · Short circuit at the power output

 **ES** · Cortocircuito en la salida de potencia

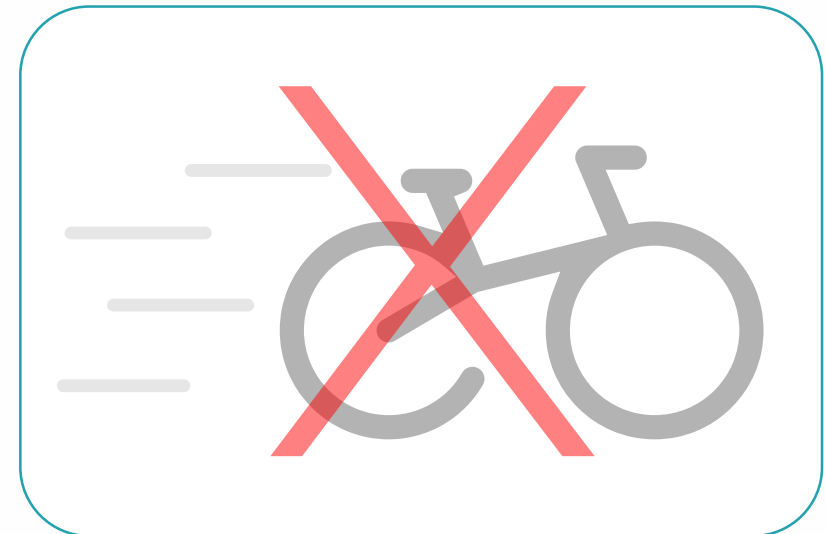
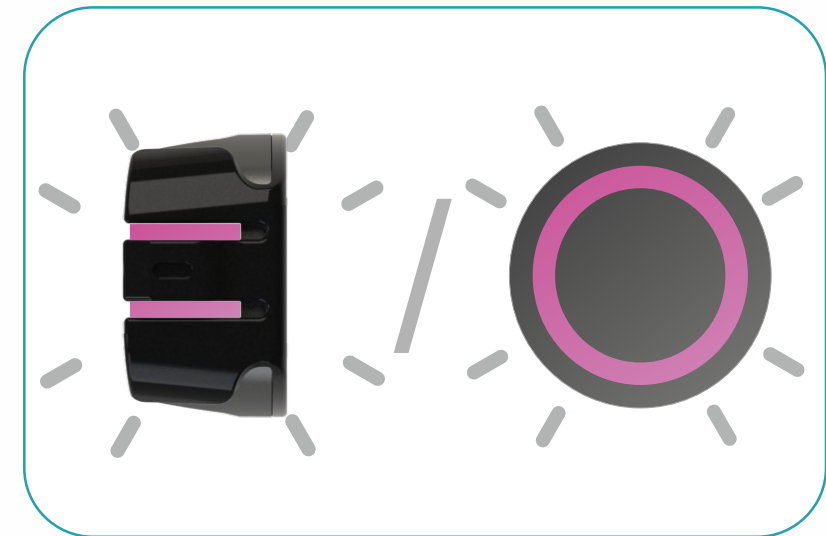
 **DE** · Kurzschluss am Leistungsausgang

 **FR** · Court-circuit au niveau de la sortie de puissance

 **IT** · Cortocircuito all'uscita di potenza

 **PT** · Curto-circuito na saída de potência

합선 에러 / 핑크 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





199

EN

1. Check the charge point wiring.
2. Check that the charge point is in good condition and has not been tampered with.
3. If the error persists, replace the charge point.

KO

1. 충전 단자의 부품 상태를 확인 합니다.
2. 충전 단자의 연결 부위 상태가 정상인지, 변형이나 개조 등 원 부품 상태와 동일하지 않은 상태인지 확인 합니다.
3. 외관상 부품의 상태가 정상이나 동일한 문제가 발생된다면 충전 포트를 새 부품으로 교체 합니다.

DE

1. Verkabelung des Ladeanschlusses überprüfen.
2. Einwandfreien Zustand des Ladeanschlusses überprüfen; er darf keine Manipulation aufweisen.
3. Bei anhaltendem Fehler den Ladenanschluss ersetzen.

FR

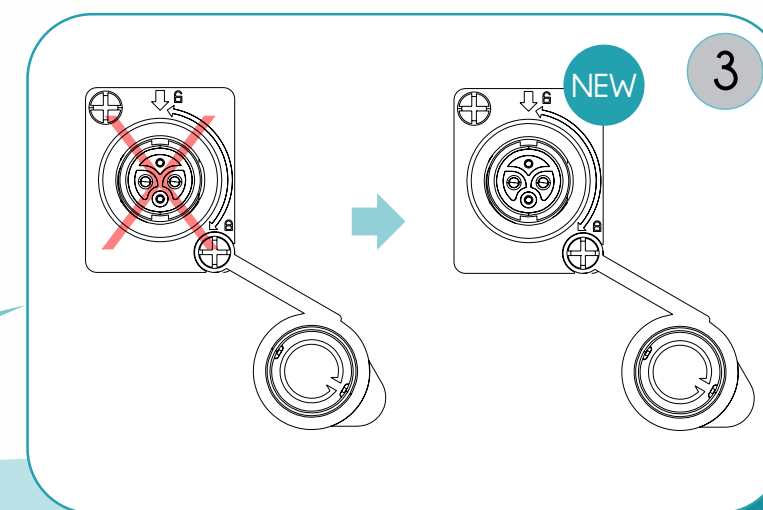
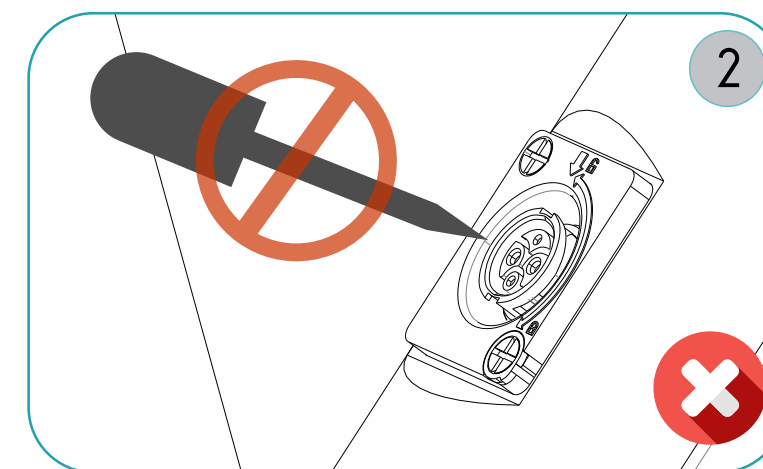
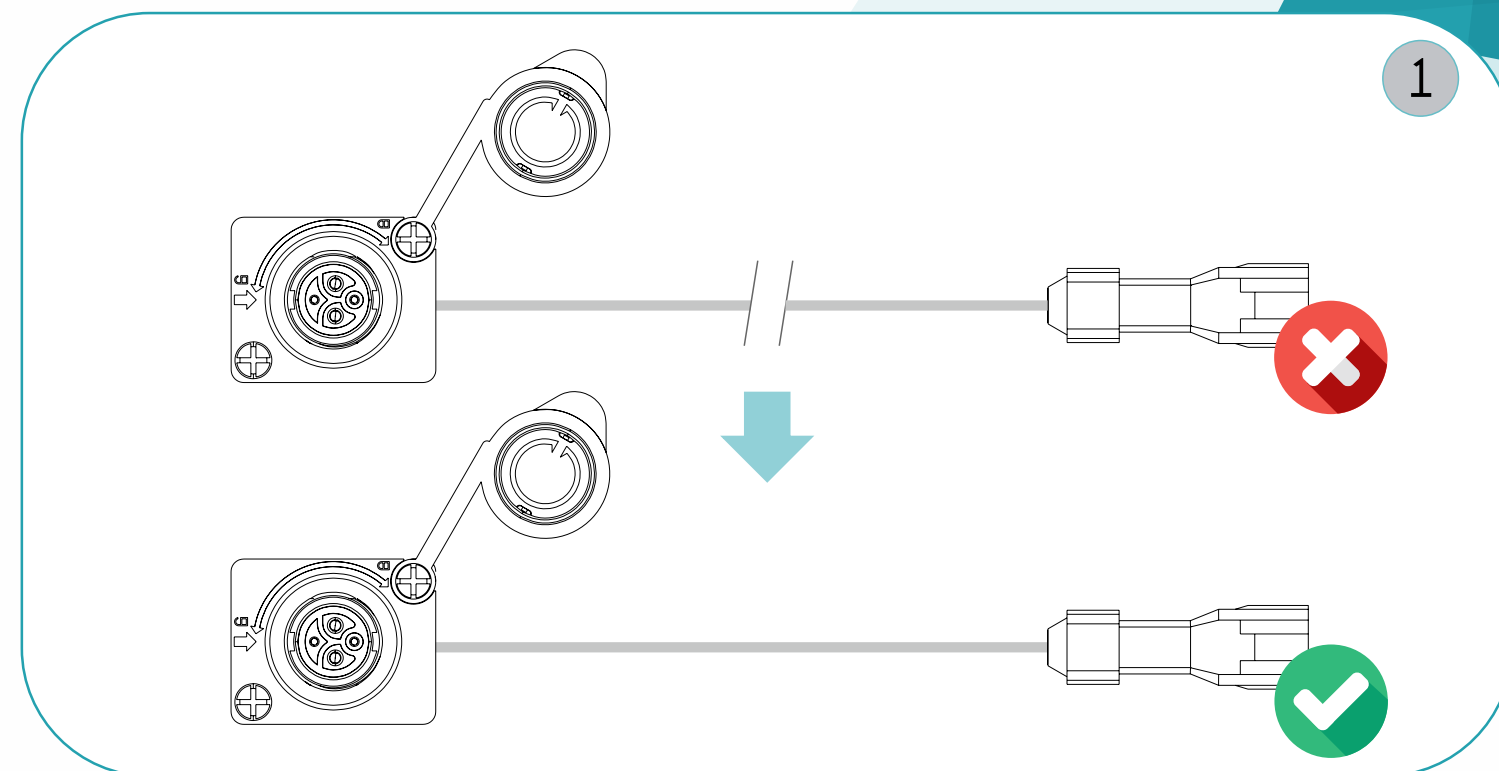
1. Vérifier le câblage du point de charge.
2. Vérifier que le point de charge est en bon état et qu'il n'a pas été manipulé.
3. Si l'erreur persiste, remplacer le point de charge.

IT

- 1.- Verificare il cablaggio del punto di carica.
- 2.- Verificare che il punto di carica sia in buono stato e non sia stato manipolato.
- 3.- Qualora l'errore persista, sostituire il punto di carica.

PT

- 1.- Verificar a cablagem do ponto de carga.
- 2.- Comprovar que o ponto de carga se encontra em bom estado e não foi manipulado.
- 3.- Se o erro persistir, substituir o ponto de carga.





ebikemotion X35



#201



 EN · Active balancing circuit

 FR · Circuit d'équilibrage actif

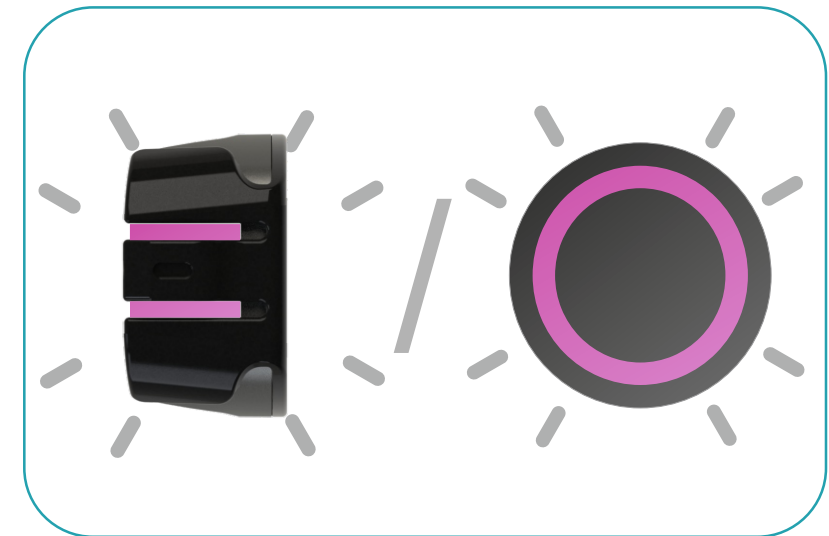
 ES · Circuito de balanceo activo

 IT · Circuito di bilanciamento attivo

 DE · Aktivierte Ausgleichsschaltung

 PT · Circuito de balanço ativo

핑크색 LED 표시됨





#201

EN

1. Allow to charge until the error disappears (around 3 hours).
2. If the error persists, try a new charger.

KO

1. 약 3시간 정도 에러 코드가 없어질 때까지 충전기 연결을 유지 합니다.
2. 동일한 문제가 발생된다면 새로운 충전기를 이용해 반복 합니다.

DE

1. Laisser le chargement en cours jusqu'à la disparition de l'erreur (environ 3 heures).
2. Si l'erreur ne disparaît pas, essayer avec un nouveau chargeur.

FR

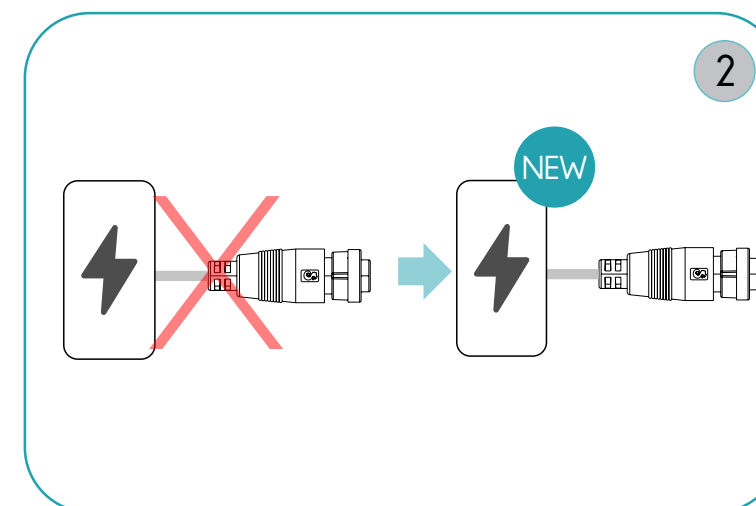
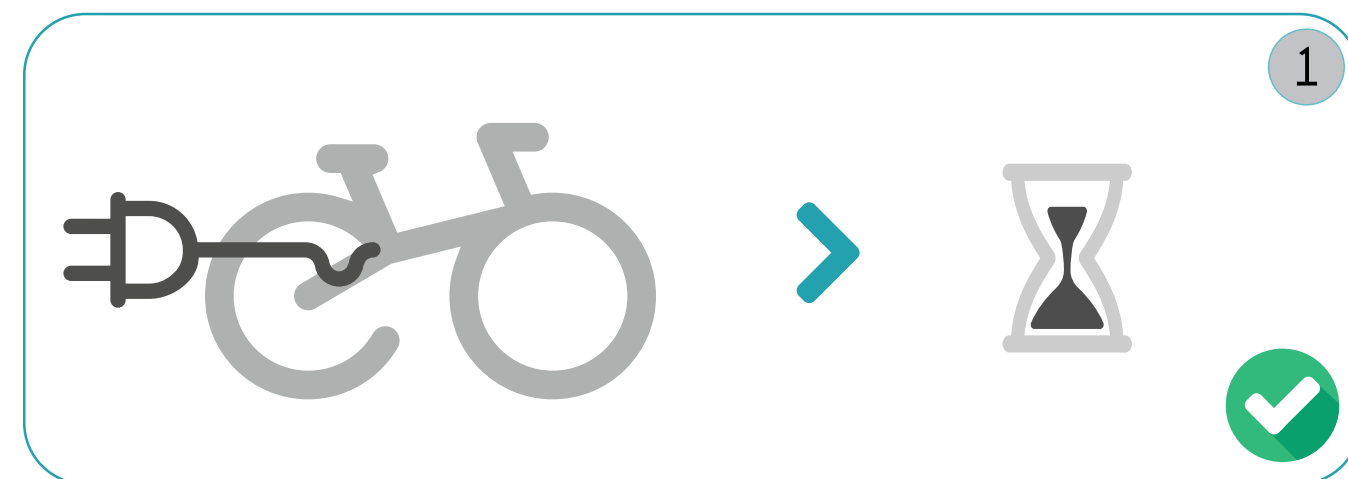
1. Vérifier le câblage du point de charge.
2. Vérifier que le point de charge est en bon état et qu'il n'a pas été manipulé.
3. Si l'erreur persiste, remplacer le point de charge.

IT

1. Lasciare in carica fino a quando l'errore non scomparirà (3 ore circa).
2. Se l'errore persiste, provare con un nuovo caricatore.

PT

1. Deixar carregar até que o erro desapareça (aproximadamente 3 horas).
2. Se o erro persistir, provar com um novo carregador.





ebikemotion
X35



#202



 **EN** · Battery blocked by a short circuit

 **ES** · Bateria bloqueada por cortocircuito

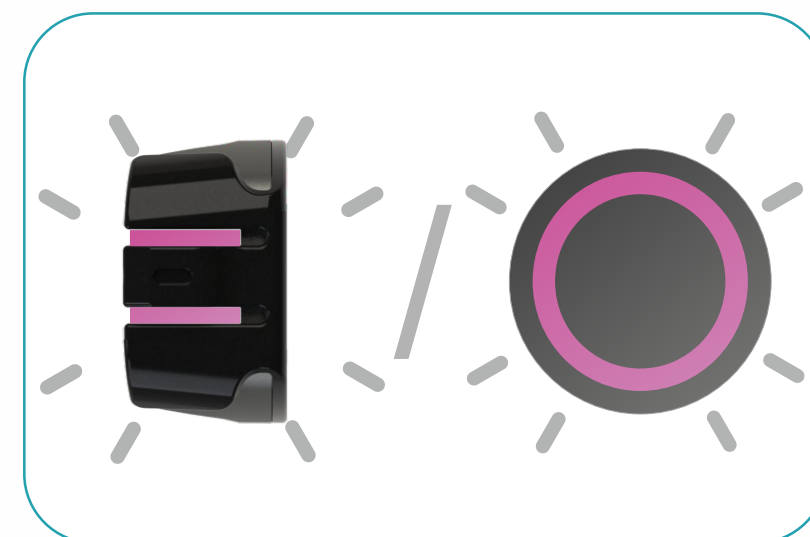
 **DE** · Durch Kurzschluss blockierter Akku

 **FR** · Batterie bloquée par un court-circuit

 **IT** · Batteria bloccata per cortocircuito

 **PT** · Bateria bloqueada por um curto-circuito

합선으로 인한 배터리 잠김 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#202

EN

1. Check the cables.
2. Connect the charger to unblock it.
3. If the error persists, replace the charger with a new one.

KO

1. 각 연결선의 조립이 올바르게 되어 있는지 확인 합니다.
2. 모든 배선이 올바르게 연결 되어 있는 것을 확인 후 충전기를 연결하여 배터리 잠금을 해제 합니다.
3. 동일 문제가 발생 된다면 충전기를 새 제품으로 교환 합니다.

DE

1. Verkabelung überprüfen.
2. Zum Aufheben der Blockierung Ladegerät anschließen.
3. Bei anhaltendem Fehler verwendetes Ladegerät durch ein neues ersetzen.

FR

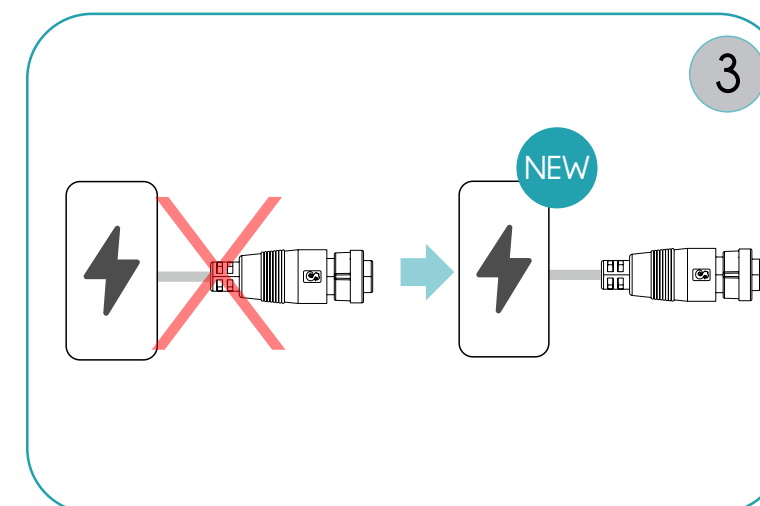
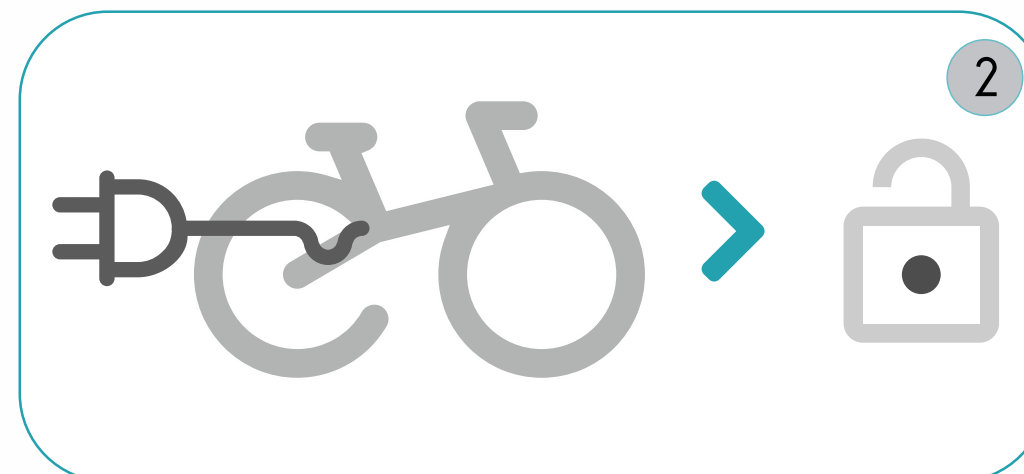
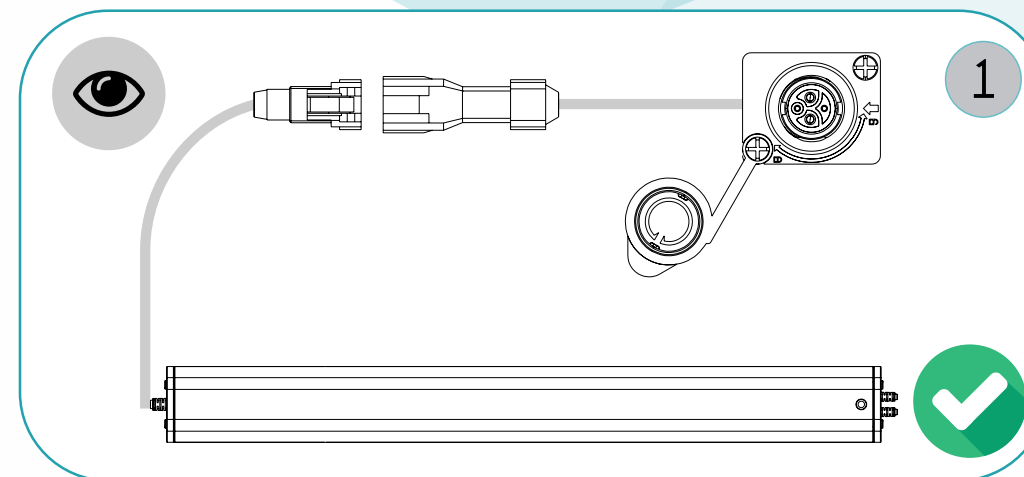
1. Vérifier le câblage.
2. Brancher le chargeur pour débloquer.
3. Si l'erreur persiste, remplacer le chargeur par un neuf.

IT

1. Verificare il cablaggio.
2. Collegare il caricatore per sbloccare.
3. Se l'errore persiste, sostituire il caricatore con uno nuovo.

PT

1. Verificar a cablagem.
2. Conectar o carregador para desbloquear.
3. Se o erro persistir, substituir o carregador por um novo.





! #202

EN

4. If it does not disappear, replace the charge point.
5. If the error persists, replace the battery.

KO

DE

4. Bei anhaltendem Fehler den Ladeanschluss ersetzen.
5. Bei anhaltendem Fehler den Akku ersetzen.

FR

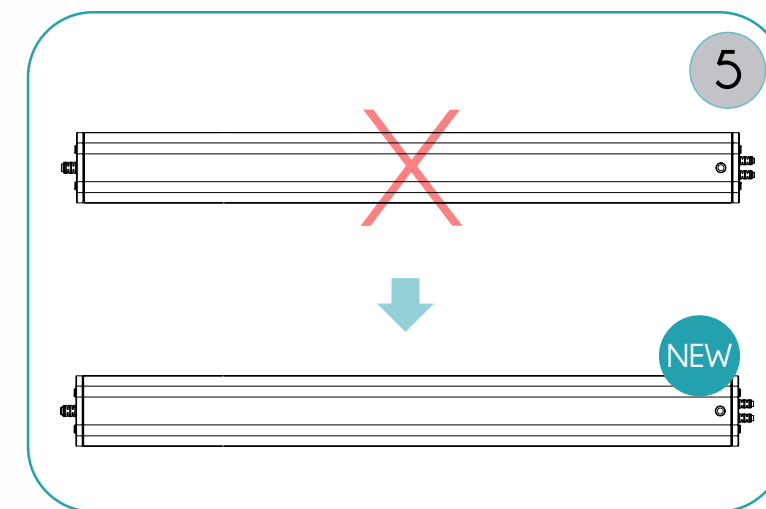
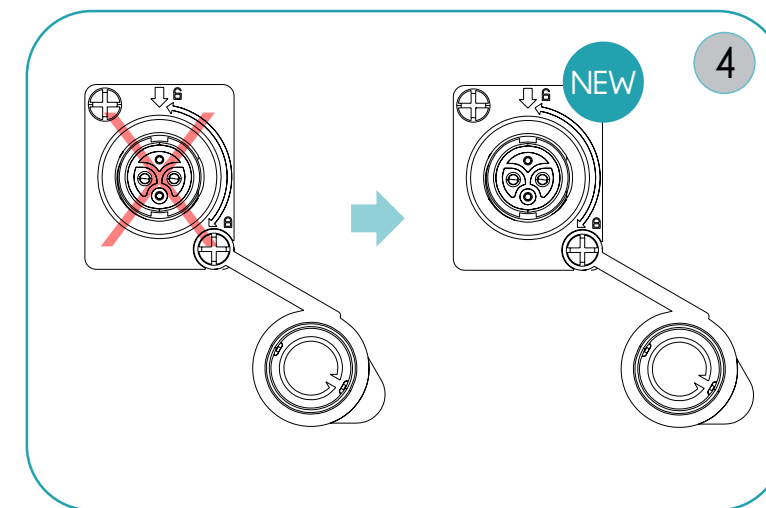
4. Si l'erreur persiste, remplacer le point de charge.
5. Si l'erreur persiste, remplacer la batterie.

IT

4. Se l'errore non scompare, sostituire il punto di carica.
5. Se l'errore persiste, sostituire la batteria.

PT

4. Se o erro persistir, substituir o ponto de carga.
5. Se o erro persistir, substituir a bateria.





ebikemotion X35

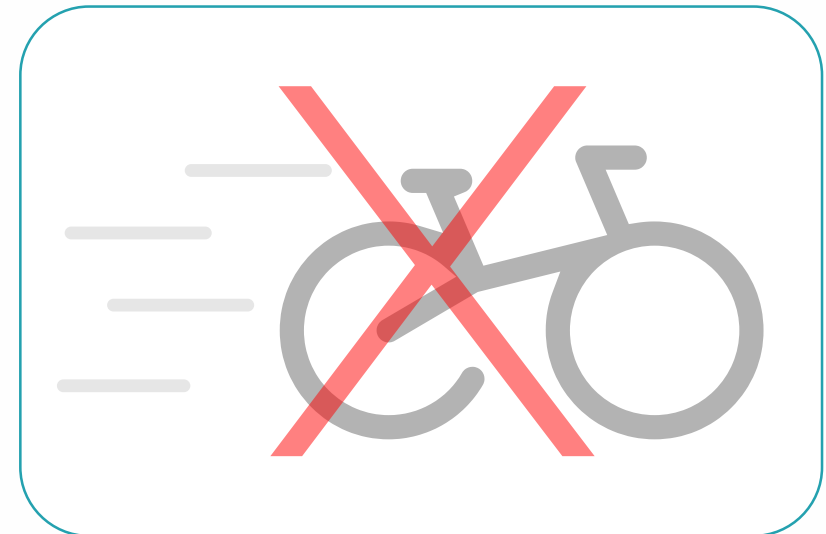
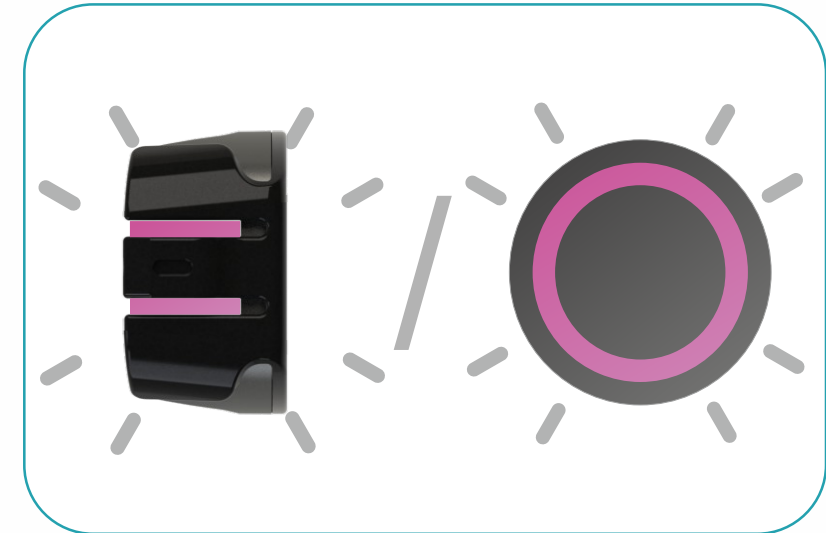


#203



- | | |
|--|---|
| <p> EN · Inverted polarity at the charger</p> | <p> FR · Inversion de la polarité au niveau du chargeur</p> |
| <p> ES · Inversión de la polaridad en el cargador</p> | <p> IT · Inversione della polarità nel caricatore</p> |
| <p> DE · Polumkehr des Ladegeräts</p> | <p> PT · Inversão da polaridade no carregador</p> |

충전기 전극 에러 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#203

EN

1. Check the charge point and the charger.
2. Check with a new charger.
3. Check with a new charge point.

KO

1. 충전 단자와 충전기의 상태를 확인 합니다.
2. 새로운 충전기를 이용해 점검 합니다.
3. 충전 단자를 새 부품으로 교체 후 점검 합니다.

DE

1. Ladeanschluss und Ladegerät überprüfen.
2. Funktion mit neuem Ladegerät überprüfen.
3. Funktion mit neuem Ladeanschluss überprüfen.

FR

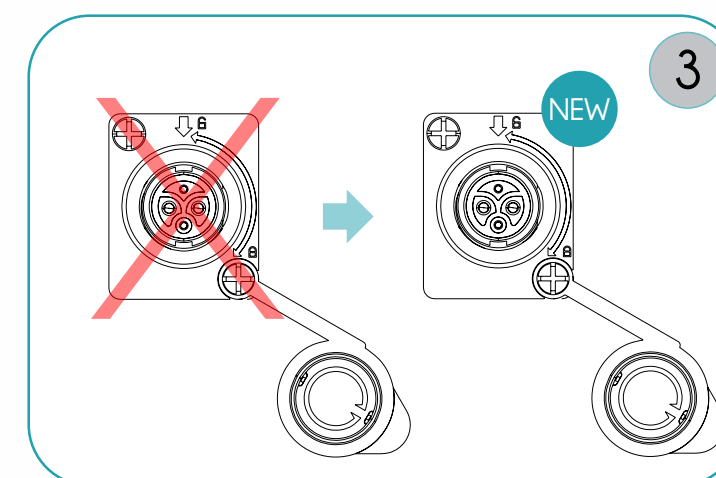
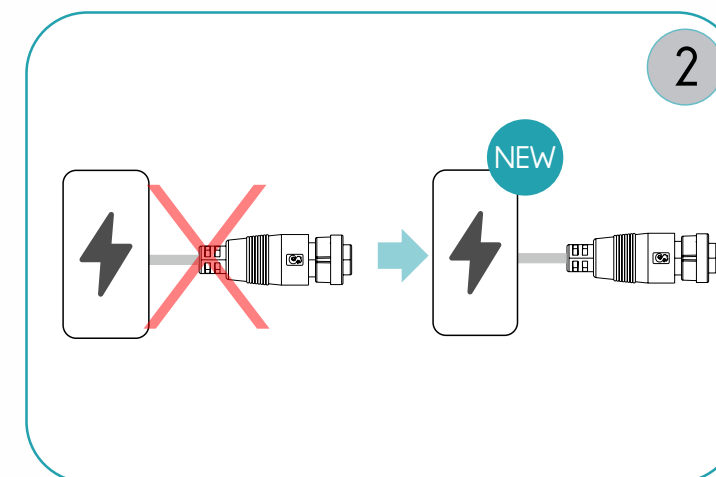
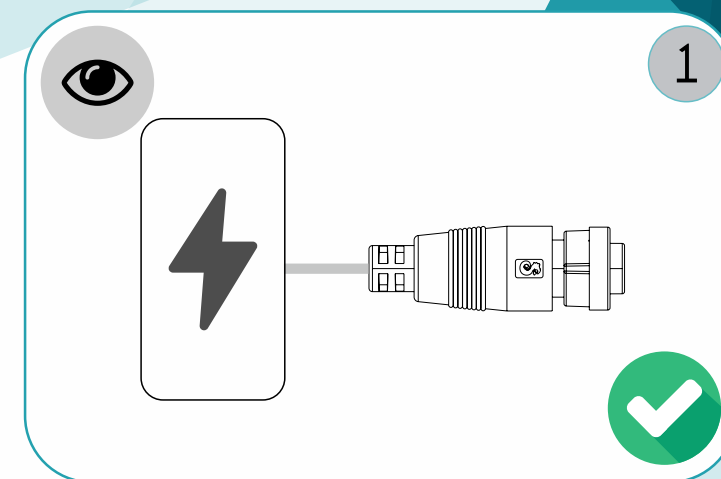
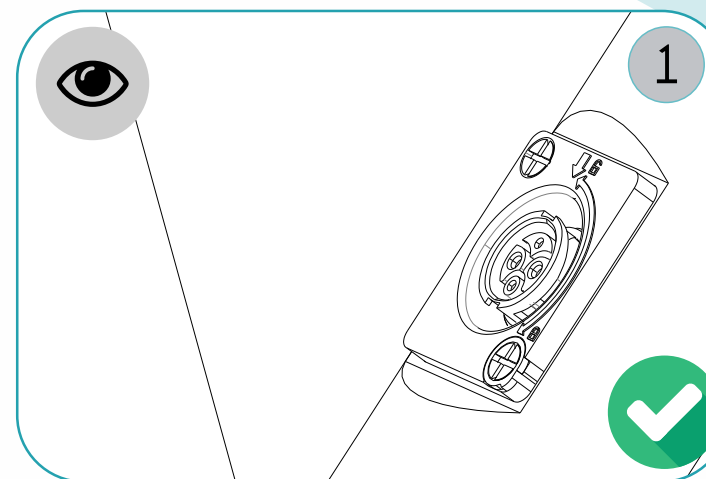
1. Vérifier le point de charge et le chargeur.
2. Vérifier avec un chargeur neuf.
3. Vérifier avec un point de charge neuf.

IT

1. Verificare il punto di carica e il caricatore.
2. Verificare con un nuovo caricatore.
3. Verificare con un nuovo punto di carica.

PT

1. Verificar o ponto de carga e o carregador.
2. Comprovar com um carregador novo.
3. Comprovar com um ponto de carga novo.





ebikemotion
X35



#204



 **EN** · Excessive charging temperature

 **FR** · Température trop élevée en charge

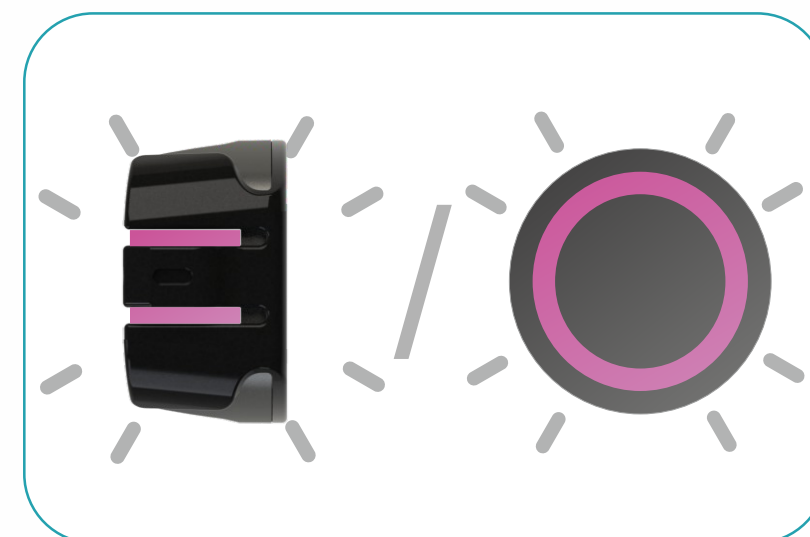
 **ES** · Temperatura excesiva de carga

 **IT** · Temperatura eccessiva di carica

 **DE** · Zu hohe Ladetemperatur

 **PT** · Temperatura de carga excessiva

충전 온도 초과 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#204

EN

- 1.- Stop charging.
- 2.- Allow the system to rest for 30 minutes, with the bicycle turned off.
- 3.- Continue charging.

KO

- 1.충전을 멈춥니다.
- 2.30분간 전원이 차단된 상태로 유지하여 시스템의 온도를 낮춥니다.
- 3.충전을 이어서 진행 합니다.

DE

1. Ladevorgang abbrechen.
2. System abschalten und 30 Minuten bei ruhen lassen.
3. Ladevorgang fortsetzen.

FR

1. Arrêter la charge.
2. Laisser le système en pause pendant 30 minutes avec le vélo éteint.
3. Continuer la charge.

IT

1. Interrompere la carica.
2. Lasciare riposare il sistema per 30 minuti con la bicicletta spenta.
3. Continuare la carica.

PT

1. Parar a carga.
2. Deixar repousar o sistema durante 30 minutos com a bicicleta apagada.
3. Continuar a carga.

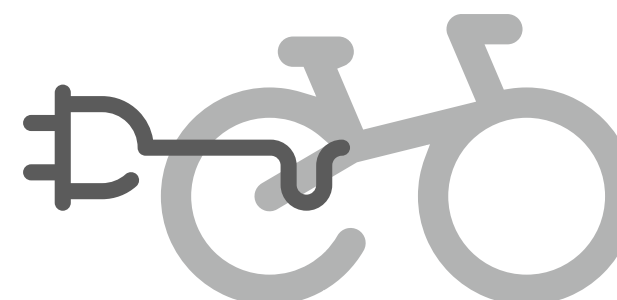
1



2



3





#204

EN

4. You can check the battery temperature at any time by accessing the Dealer App.
5. If the error persists, replace the charger.
6. If the error is not solved, replace the battery.

ES

4. 딜러 앱을 통해 시스템의 온도 확인이 가능합니다. (정상범위 20~80도)
5. 동일 문제가 발생시 충전기를 교체 합니다.
6. 충전기 교체 이후에도 동일 증상 발생 시 배터리 팩을 교체 합니다.

DE

4. Die Akkutemperatur kann jederzeit über die Dealer-App überprüft werden.
5. Bei anhaltendem Fehler das Ladegerät ersetzen.
6. Bei anhaltendem Fehler den Akku ersetzen.

FR

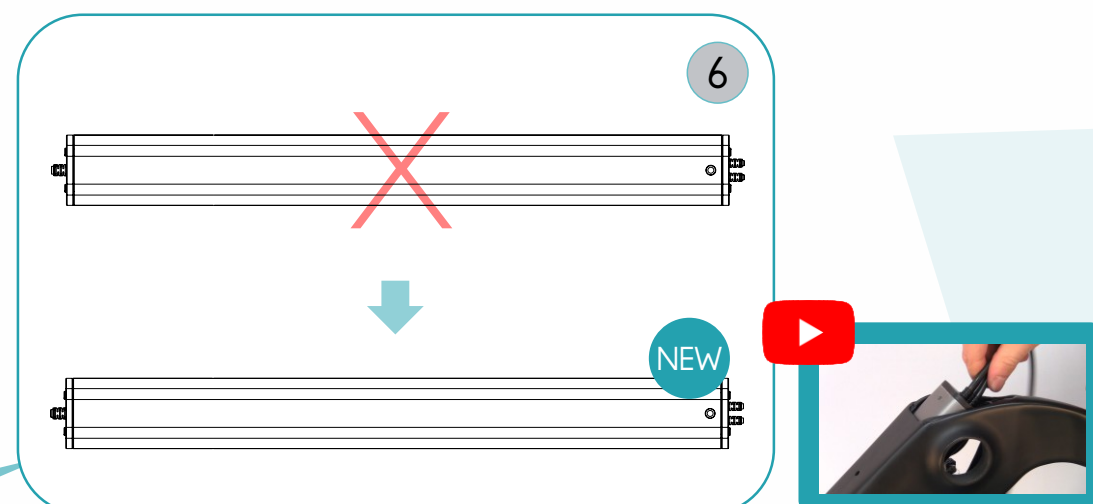
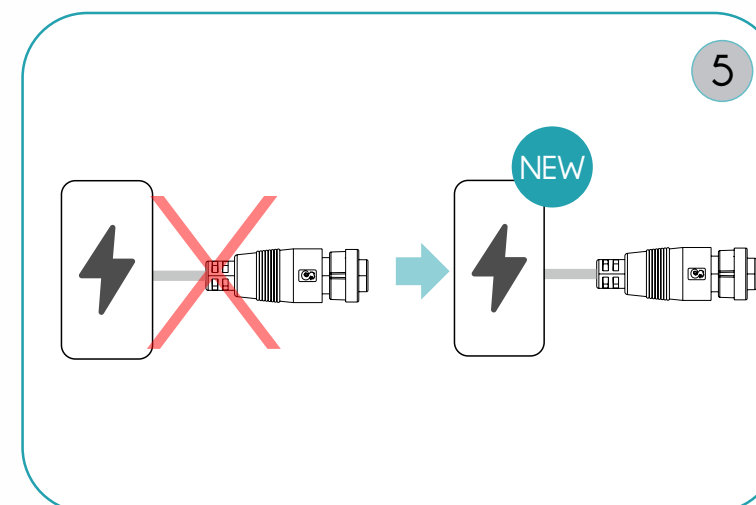
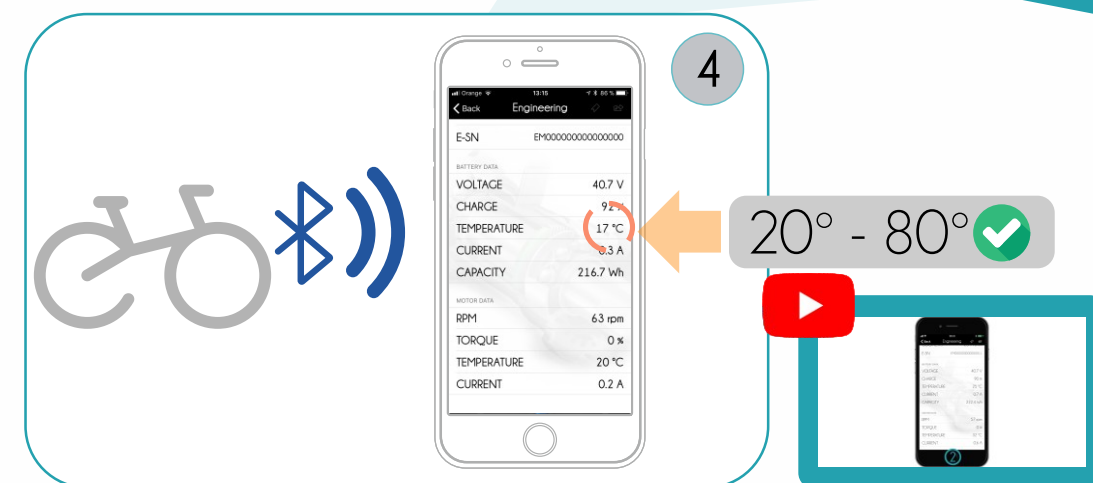
4. En se connectant à la Dealer App, la température de la batterie peut être vérifiée à tout moment.
5. Si l'erreur persiste, remplacer le chargeur.
6. Si le problème n'est pas résolu, remplacer la batterie.

IT

4. È sempre possibile verificare la temperatura della batteria accedendo alla Dealer App
5. Se l'errore persiste, sostituire il caricatore.
6. Se l'errore non si risolve, sostituire la batteria.

PT

4. Pode comprovar em qualquer momento a temperatura da bateria acedendo à Dealer App
5. Se o erro persistir, substituir o carregador.
6. Se o erro persistir, substituir a bateria.





ebikemotion
X35



#205



 **EN** · Temperature too low during charging

 **ES** · Temperatura demasiado baja en carga

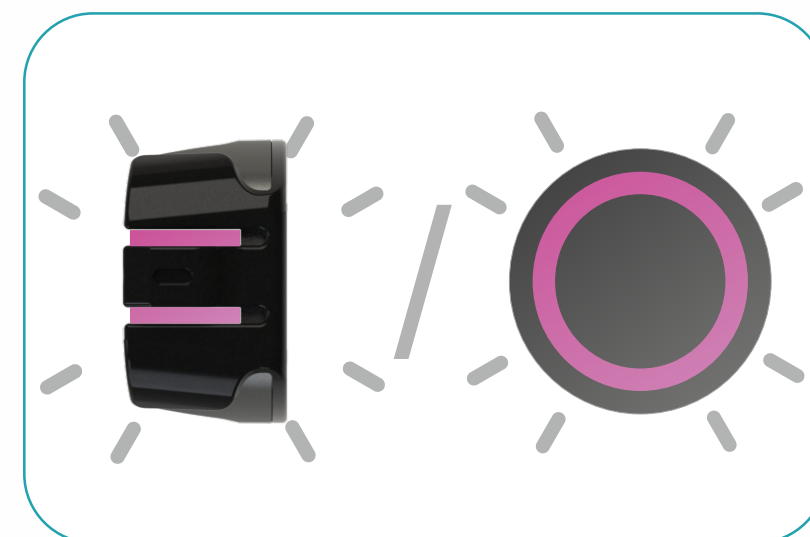
 **DE** · Zu niedrige Ladetemperatur

 **FR** · Température trop faible en charge

 **IT** · Temperatura troppo bassa in carica

 **PT** · Temperatura de carga demasiado baixa

최저 충전 온도 에러 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#205

EN

1. Stop charging.
2. Protect the bicycle from the cold and wait until the temperature of the cells increases.
3. Continue charging.
4. You can check the battery temperature at any time by accessing the Dealer App.

KO

1. 충전을 멈춥니다.
2. 온도가 낮지 않은 곳으로 자전거를 옮겨 배터리 셀의 온도가 정상화 될 수 있도록 합니다.
(정상 범위 -10 ~ 40 도)
3. 충전을 이어서 진행 합니다.
4. 딜러 앱을 이용해 항상 배터리의 상태를 확인할 수 있습니다.

DE

1. Ladevorgang abbrechen.
2. Fahrrad in wärmere Umgebung bringen und warten, bis die Temperatur der Akkuzellen ansteigt.
3. Ladevorgang fortsetzen.
4. Die Akkutemperatur kann jederzeit über die Dealer-App überprüft werden.

FR

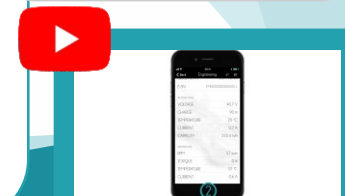
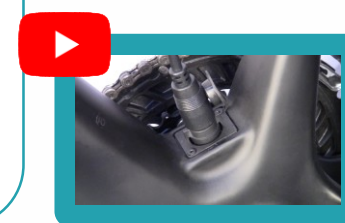
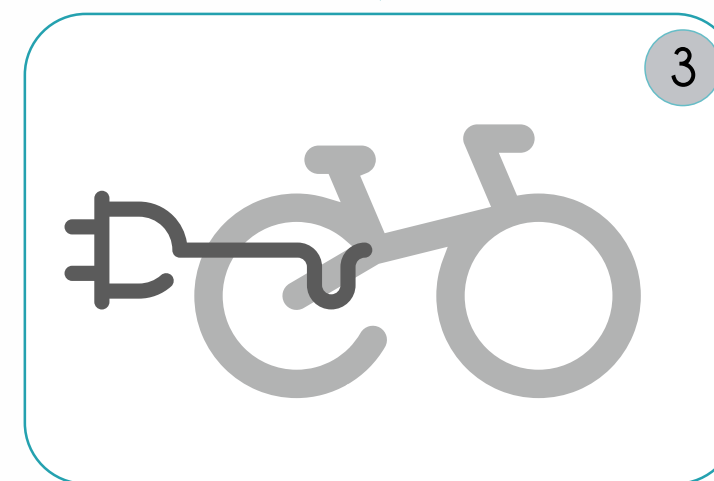
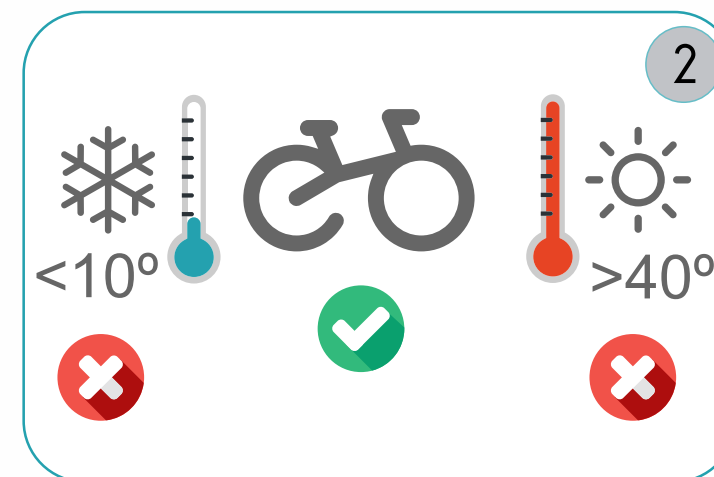
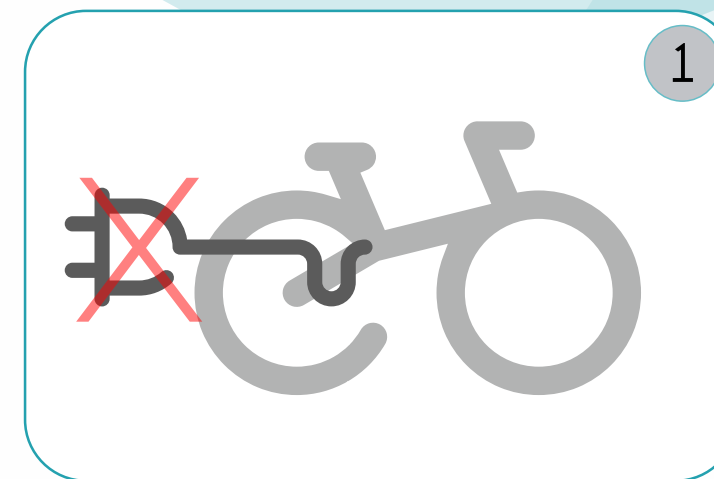
1. Arrêter la charge.
2. Protéger le vélo du froid et attendre que la température des cellules augmente.
3. Continuer la charge.
4. En se connectant à la Dealer App, la température de la batterie peut être vérifiée à tout moment.

IT

1. Interrompere la carica.
2. Mettere la bicicletta al riparo dal freddo e attendere che aumenti la temperatura delle celle.
3. Continuare la carica.
4. È sempre possibile verificare la temperatura della batteria accedendo alla Dealer App.

PT

1. Parar a carga.
2. Resguardar a bicicleta do frio e esperar que aumente a temperatura das células.
3. Continuar a carga.
4. Pode comprovar em qualquer momento a temperatura da bateria acedendo à Dealer App.





#205

EN

5. If the error persists, replace the charger.
6. If the error persists, replace the charge point.
7. If the error is not solved, replace the battery.

KO

5. 반복적으로 동일 문제 발생시,
1) 충전기 교체
2) 충전 포트 교체
1), 2) 번을 통한 점검 이후에도 동일한 문제가 발생 된다면 배터리 팩을 교체 합니다.

DE

5. Bei anhaltendem Fehler das Ladegerät ersetzen.
6. Bei anhaltendem Fehler den Ladeanschluss ersetzen.
7. Bei anhaltendem Fehler den Akku ersetzen.

FR

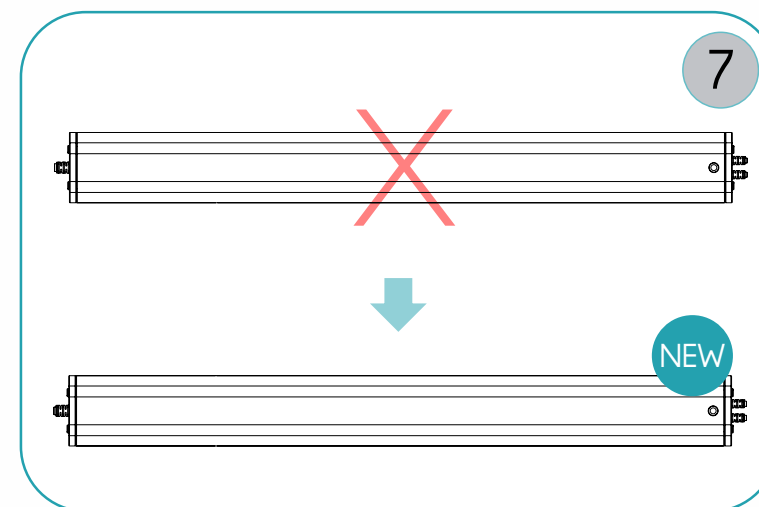
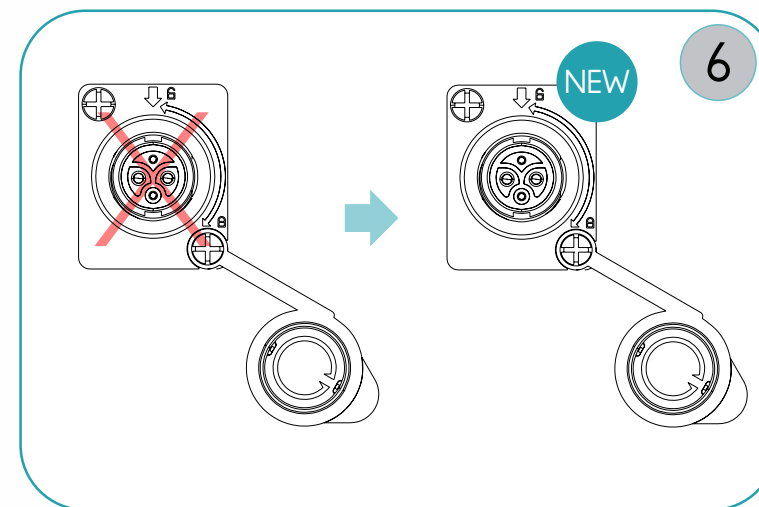
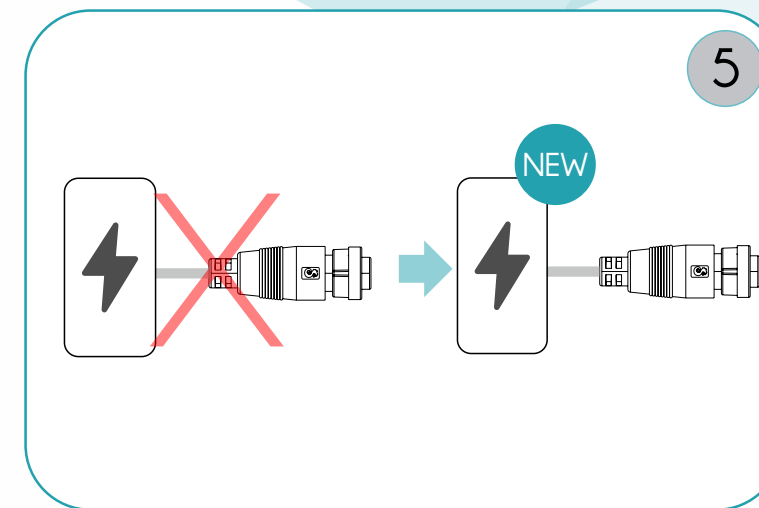
5. Si l'erreur persiste, remplacer le chargeur.
6. Si l'erreur persiste, remplacer le point de charge.
7. Si le problème n'est pas résolu, remplacer la batterie.

IT

5. Se l'errore persiste, sostituire il caricatore.
6. Se l'errore persiste, sostituire il punto di carica.
7. Se l'errore non si risolve, sostituire la batteria.

PT

5. Se o erro persistir, substituir o carregador.
6. Se o erro persistir, substituir o ponto de carga.
7. Se o erro persistir, substituir a bateria.





ebikemotion
X35



#206



 **EN** · Excessive temperature during use

 **ES** · Temperatura excesiva en uso

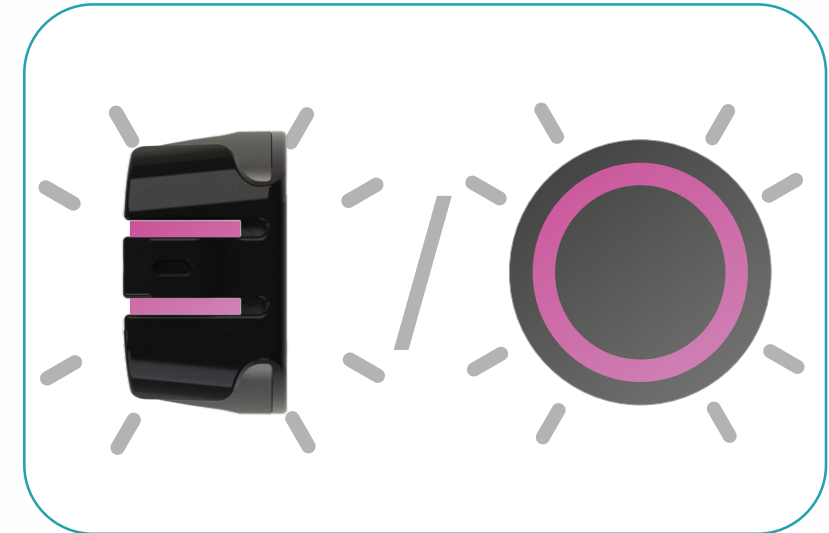
 **DE** · Zu hohe Betriebstemperatur

 **FR** · Température trop élevée pendant l'utilisation

 **IT** · Temperatura eccessiva nell'uso

 **PT** · Temperatura excessiva em uso

시스템 고온 에러 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#206

EN

1. Reduce the discharge speed or stop for a few minutes.
2. Connect the bicycle to the Dealer APP and check the battery temperature.
3. Wait until the temperature drops.

KO

1. 시스템을 멈추거나 전력 소모를 잠시 멈춥니다.
2. 딜러 어플을 연결하여 배터리의 온도를 확인 합니다.
3. 20~80도 사이의 정상 범위를 벗어난 경우 정상 범주 안에 온도가 위치할 때까지 사용을 멈추고 기다립니다.

DE

1. Entladegeschwindigkeit reduzieren oder Fahrt mehrere Minuten lang unterbrechen.
2. Fahrrad mit Dealer-APP verbinden und Akkutemperatur überprüfen.
3. Warten, bis Temperatur sinkt.

FR

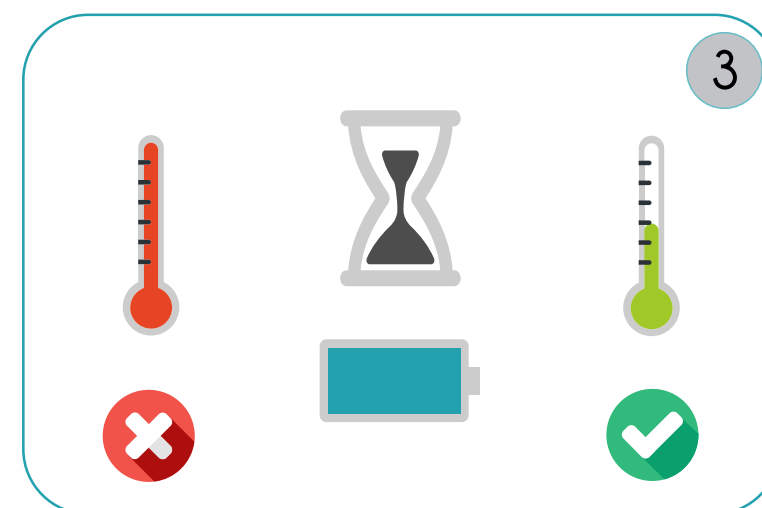
1. Réduire le rythme de décharge ou s'arrêter pendant quelques minutes.
2. Connecter le vélo à la Dealer APP et vérifier la température de la batterie.
3. Attendre la baisse de la température.

IT

1. Diminuire il ritmo di scaricamento o interrompere per alcuni minuti.
2. Collegarsi alla bicicletta con la Dealer APP e verificare la temperatura della batteria.
3. Attendere fino a quando non diminuirà la temperatura.

PT

1. Diminua o ritmo de descarga ou detenha-se durante alguns minutos.
2. Conectar a bicicleta à Dealer App e comprovar a temperatura da bateria.
3. Aguardar que a temperatura diminua.





#206

EN 4. If the error persists, replace the battery.

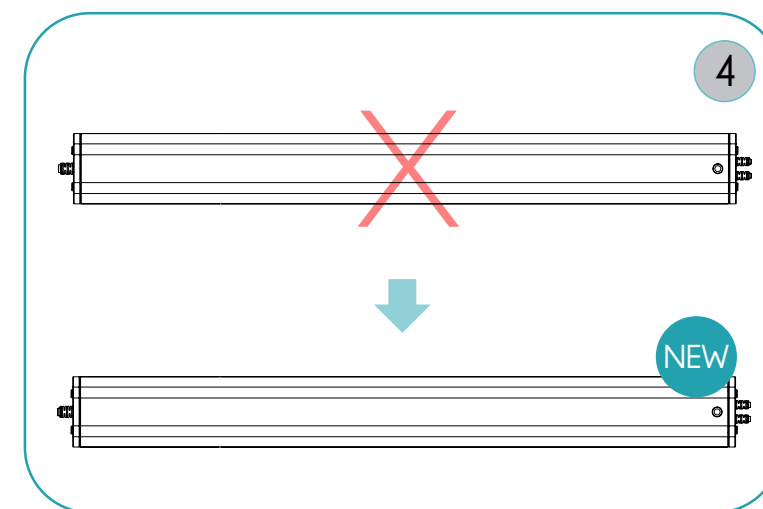
KO 4. 동일 증상이 계속된다면 배터리 팩을 교체 합니다.

DE 4. Bei anhaltendem Fehler den Akku ersetzen.

FR 4. Si l'erreur persiste, remplacer la batterie.

IT 4. Se l'errore persiste, sostituire la batteria.

PT 4. Se o erro persistir, substituir a bateria.





ebikemotion
X35



#207



 **EN** · Temperature too low during use

 **ES** · Temperatura demasiado baja en uso

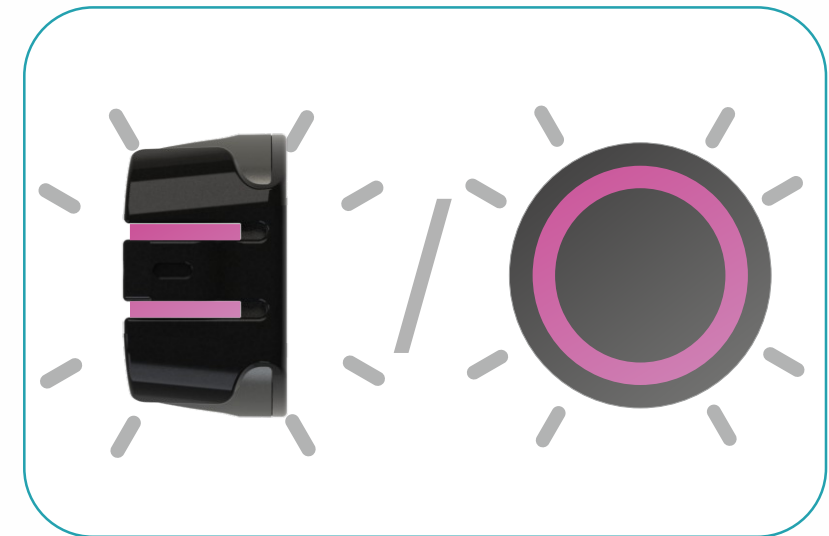
 **DE** · Zu niedrige Betriebstemperatur

 **FR** · Température trop faible pendant l'utilisation

 **IT** · Temperatura troppo bassa nell'uso

 **PT** · Temperatura demasiado baixa em uso

시스템 저온 에러 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 구동 안함





#207

EN

1. Avoid large power demands while this error is active to prevent deterioration.
2. Charge the battery within the appropriate temperature ranges.
3. If the error is not solved, replace the battery.

KO

1. 배터리의 상태가 정상화 되기 전까지 과도한 사용을 금지 합니다.
2. 정상적인 온도 환경 안에서 배터리를 충전 합니다. (-10 ~ 40 도)
3. 동일한 문제가 발견되면 배터리를 교체 합니다.

DE

1. Verkabelung des Ladeanschlusses überprüfen.
2. Einwandfreien Zustand des Ladeanschlusses überprüfen; er darf keine Manipulation aufweisen.
3. Bei anhaltendem Fehler den Ladenanschluss ersetzen.

FR

1. Éviter les fortes demandes de puissance tant que cette erreur est active, pour éviter une éventuelle détérioration.
2. Charger la batterie dans les plages de température appropriées.
3. Si le problème n'est pas résolu, remplacer la batterie.

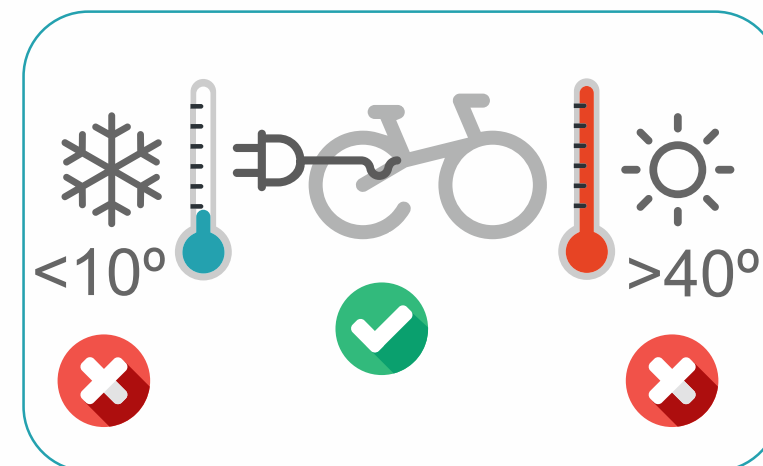
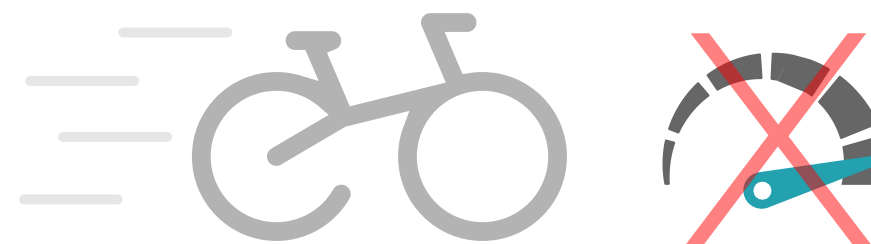
IT

1. Astenersi da grandi richieste di potenza mentre è attivo questo errore, per evitare la degradazione.
2. Caricare la batteria negli intervalli di temperatura adeguati.
3. Se l'errore non si risolve, sostituire la batteria.

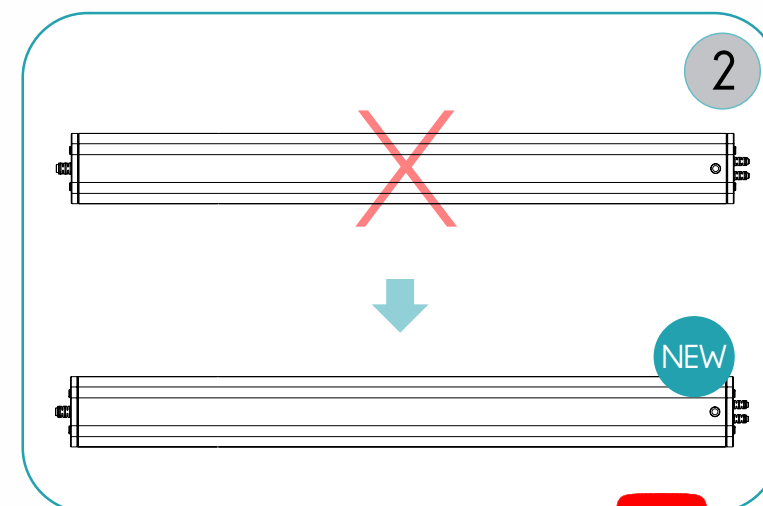
PT

1. Evite grandes solicitações de potência enquanto este erro permanecer ativo, para evitar a degradação da bateria.
2. Carregar a bateria dentro dos intervalos de temperatura adequados.
3. Se o erro persistir, substituir a bateria.

1



2



2



ebikemotion
X35



#208



 EN · Excessive switch temperature

 FR · Température du commutateur trop élevée

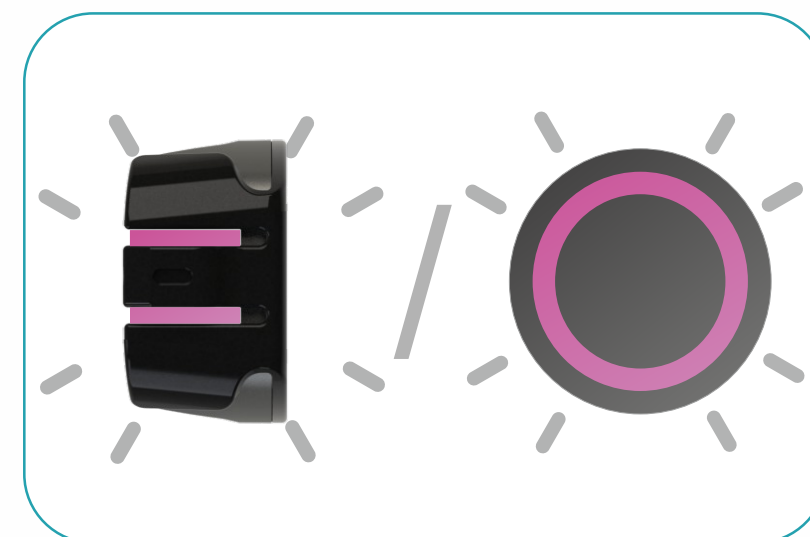
 ES · Temperatura de conmutador excesiva

 IT · Temperatura del commutatore eccessiva

 DE · Zu hohe Schalttemperatur

 PT · Temperatura de comutador excessiva

스위치 온도 에러 / 핑크색 LED 표시됨 / 전동 파트 작동 안함





#208

EN

1. Avoid large power demands while this error is active to prevent deterioration.
2. Try not to use the system in extreme temperatures (less than 10 °C or more than 40 °C).
3. If the error is not solved, replace the battery.

KO

1. 배터리의 상태가 정상화 되기 전까지 과도한 사용을 금지 합니다.
2. - 10~40도 범주를 넘어선 환경에서의 사용을 멈춥니다.
3. 동일한 문제가 발견되면 배터리를 교체 합니다.

DE

1. Solange der Fehler auftritt, größeren Energiebedarf vermeiden, um Abnutzung vorzubeugen.
2. System möglichst nicht bei extremen Temperaturen zu verwenden (unter 10°C bzw. über 40°C).
3. Bei anhaltendem Fehler den Akku ersetzen.

FR

1. Éviter les fortes demandes de puissance tant que cette erreur est active, pour éviter une éventuelle détérioration.
2. Essayer de ne pas utiliser le système avec des températures extrêmes (moins de 10°C ou plus de 40°C).
3. Si le problème n'est pas résolu, remplacer la batterie.

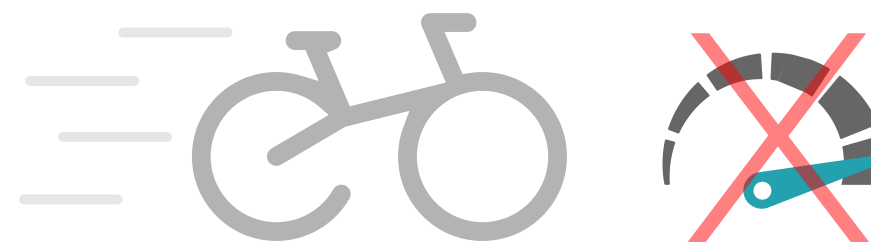
IT

1. Astenersi da grandi richieste di potenza mentre è attivo questo errore, per evitare la degradazione.
2. Evitare di utilizzare il sistema a temperature estreme (meno di 10° o più di 40°).
3. Se l'errore non si risolve, sostituire la batteria.

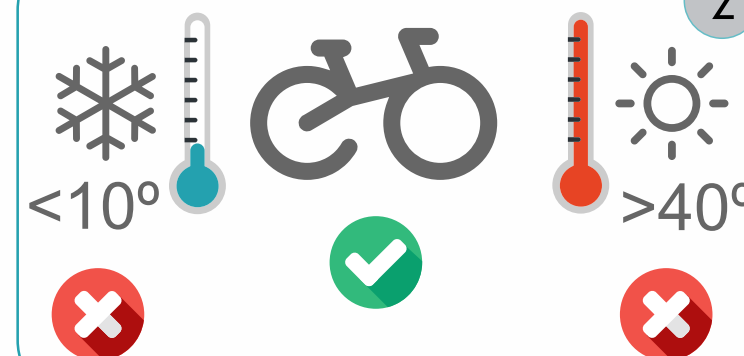
PT

1. Evite grandes solicitações de potência enquanto este erro permanecer ativo, para evitar a degradação da bateria.
2. Procure não utilizar o sistema em temperaturas extremas (menos de 10 °C ou mais de 40 °C).
3. Se o erro persistir, substituir a bateria.

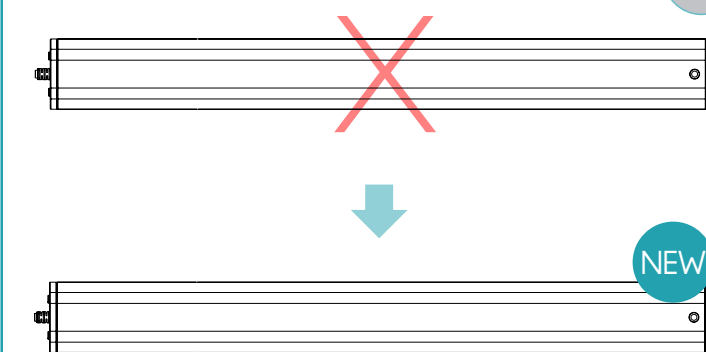
1



2



3



2